QUARANTE-SEPTIÈME ANNÉE

JEUDI 2 AOUT 1990

### Le Mozambique sur la bonne voie

COMME d'autres pays afri-cains, le Mozambique va abandonner le système du parti unique. Le président Joaquim Chissano a annoncé, mardi 31 juillet, que le bureau politique du FRELIMO (Front de libération du Mozambique) était favorable à une orientation vers le pluralisme politique. La décision a été prise à l'unanimité des douze membres. Elle devra être ensuite et adoptée par le Parlement an

Si tout se déroule comma prévu, plusieurs formations poli-tiques pourraient participer aux élections générales annoncées pour l'an prochain. Et pourque pas la RENAMO, le mou rebelle qui lutte depuis plus de dix ans contre le régime? Le pré-sident Chissano n'a pas exclu cette possibilité. « Cela dépendra de son respect des dispositions de la loi qui doit être élaborée, a-t-il indiqué. Cette loi ne dres-sera pas de barrières qui permettraient au FRELIMO de rester le seul parti politique.» Et d'ajouter « si la RENAMO dépose les armes, elle sera libre de s'organiser en parti politique ».

Tout pourrait done aller relativement vite. Le mouvement d'Afonso Dhiakama va, certes, chercher à obtenir des garanties, mais c'est la première fois que l'on offre officiellement à la rébellion armée la possibilité de devenir légale et de faire valoir son point de vue sur la scène

ES négociations directes qui doivent reprendre très tront peut-être d'arrêter les modalités d'un cessez-le-feu. On n'en est pas encore là, mais la perspective est ouverte. D'autant que la première rencontre, dans la capitale italienne, du 8 au 10 juillet, entre la RENAMO et trois ministres du gouvernement avait causé une bonne aurprise, car, auparavant, les contacts indirects qui avaient fieu depuis un an, grâce à l'entre-mise des présidents Daniel Arap Moi du Kenya et Robert Mugab du Zimbabwe, n'avaient rien

L'abandon du parti unique vient donc à point nommé pour offrir de réelles chances à la paix dans un pays déchiré par une guerre civile meurtrière qui a pratiquement détruit l'économie interdit la libre circulation sur les trois quarts du territoire et contraint près de trois millions d'habitants à quitter leur lieu de résidence, un million d'entre eux se réfugient dans les pays voi-sins, principalement le Maiawi. Six cent mille Mozambicaine isu une population de quinze millions) sont morts de faim, de maladies, de manque de soins ou ont été massacrés durant les

E président Chissano, depuis son élection en novembre 1986, cherche à tout prix à mettre fin à ce conflit qui a transformé son pays en « mendiant », seion son propre terme, de l'aide internationale. Lentement, il a cherché à prendre ses distances avec les dogmes socialistes de Samora Machel. Lors du 5º congrès. en juillet 1989, le FRELIMO avait abandonné toute référence au marxisme-léninisme. Six mois plus tard, les grandes lignes d'une nouvelle Constitution avaient été tracées. À l'époque, il n'était pas encore question d'abandonner le monopartisme. C'est maintenant chose presque faite. Reste désormals à



### Le ralentissement de l'économie américaine

# Le dollar au plus bas depuis deux ans et demi

Le dollar a enregistré une forte baisse, mardi 31 juillet, sui 'ensemble des places financières. Mercredi, il restait très faible, proche de ses plus bas niveaux historiques vis-à-vis du deutschemark. Il cotait 5,33 francs, retrouvant sa valeur d'il y a deux ans et demi. Cette glissade, à laquelle les gouvernements ne semblent pas s'opposer, reflète l'inquiétude des milieux financiers face au ralentissement de l'activité économique aux Etats-Unis. En meilleure santé, l'Europe attire actuellement les capitaux internationaux.



Lire l'article de FRANÇOISE LAZARE page 22

### Un projet de loi sur l'administration territoriale

# L'Etat va favoriser l'autonomie des communes et des régions

ministres, mercredi 1= août, un projet de loi sur l'administration territoriale, qui vise à compléter la décentralisation de 1982 en déconcentrant les services de l'Etat et en permettant aux régions et aux communes de s'associer dans des domaines d'intérêt commun. Ce texte prévoit aussi de favoriser l'information des citoyens et leur participation aux affaires locales, notamment en instaurant une procédure de consultation communale, de type référendaire.

Il aura fallu près de dix-huit mois au ministère de l'intérieur

Ce temps était sans doute

Ces derniers sont déjà les patrons des administrations locales de l'Etat, du moins en théorie. La réalité étant autre, le projet fixe en principe que la déconcentration sera la règle, la

M. Pierre Joxe, ministre de l'intérieur, a présenté au conseil des

en ce sens à son ministre de l'in-

térieur quand, le 22 mars der-nier, à Moulins (Allier), il avait

laucé : « Il va bien falloir que les

administrations centrales se rési-

gnent à limiter leurs activités

aux missions qui leur sont propres, missions de réglementation,

de conception, de coordination,

et, qu'elles abandonnent ou qu'elles délèguent, une fois pour toutes, la volonté et le pouvoir de

régler les dossiers à des services

extérieurs renforces, regroupes

sous l'autorité du représentant du

ANNE CHAUSSEBOURG

gouvernement, »

pour «ficeler» le projet de loi relatif à l'administration territoriale de la République.

nécessaire pour lever les fortes réticences des administrations centrales – et des ministres qui en ont la tutelle - à déconcentrer leurs pouvoirs au bénéfice des

concentration l'exception.

M. François Mitterrand avait

### Un sommet Bush-Gorbatchev

cette année ? MM. Baker et Chevardnedze

en discutent à Irkoutsk

Tensions en Espagne Technocrates > contre populistes

au sein du régime

La guerre civile au Libéria

Contre-offensive des troupes du président Doe page 3

Les troubles à Trinité-et-Tobago

Les rebelles musulmans ont libéré le premier ministre

Hommage à Michel Guy Un article de Jérôme Clément.

de La SEPT

président du directoire

1

学

# détresse des Indiens Yanomamis «Sureffectif qualitatif» chez Citroën

Malgré les promesses du nouveau gouvernement brésilien le grand pillage de l'Amazonie continue

(Territoire de Roraima)

de notre envoyé spécial

Leurs regards sont d'une détresse infinie. Ils ne savent visiblement pas ce qui leur arrive, ils sont le plus souvent muets. Les uns couchés dans leur hamac, les antres courbés sur un seu de branches. Partout où ils vont, ils allument du feu pour chasser les moustiques, chauffer de la farine de manioc. Même dans cette Maison de l'Indien de Boa-Vista, ces quelques cases qui leur servent d'hôpital, ils entretiennent des braises sur le ciment. Ils sont quelques dizaines de Yanomamis, échoués ici à cause de la malaria. Les Yanomamis, ces Indiens dont on a tant parlé il y a quelques mois, et qui semblent retournés à l'oubli.

On sait, en regardant des photos, qu'ils penvent être robustes, souriants. Mais dans l'univers indigène, ce sont des poids plume. Guère plus de quarante-cinq, cin-quante kilos, quand ils sont en bonne

santé. Des jambes torses, malingres . L'œil parfois brûlé par les hallucinogènes. Pourtant, ils formaient, il n'y a pas si longtemps, l'ethnie primitive la plus nom-breuse des deux Amériques. Vingt-deux mille Yanomamis répartis entre le Brésil et le Venezuela, et miraculeusement pré-servés par les difficultés d'accès de leur territoire, une région de montagnes et de forêts où l'Orénoque prend sa source. Au Brésil, ils étaient neuf mille à l'ouest du Roraima, et au nord de l'Etat d'Amazonas. Ils étaient... Avec l'arrivée des chercheurs d'or, ils ont été ravagés par la maladie. On estime qu'en trois ans mille cinq cents d'entre eax ont péri. L'héca-tombe aurait continué sans l'action sani-taire d'urgence lancée à la fin de l'année dernière, à la suite de nombreuses protestations internationales.

Oneron, le médecin qui les soigne à la Maison de l'Indien, ansculte, comme tous les matins, les ventres tourmentés par la diarrhée, les torses épuisés par la toux.

Lire la suite page 6

Comment remplacer des ouvriers peu qualifiés par du personnel « capable de s'adapter aux évolutions technologiques » ?

Original mais controversé, le plan social lancé en avril dernier par Citroën pour inciter neuf cents ouvriers, immigrés pour la plupart, à quitter son usine d'Aulnaysous-Bois (Seine-Saint-Denis) et à les remplacer par autant de jeunes salariés « capables de s'adapter aux évolutions technologiques », démarre lentement. Cette opération butte sur un obstacle que rencontrent de plus en plus d'entreprises : la difficulté de recruter du personnel qua-

« Nous espérions de meilleurs résultats ». De l'aveu des dirigeants de l'établissement, les propositions d'embauche lan-cées par Citroen-Aulnay (5 680 salariés) n'ont, pour l'instant, pas recueilli l'écho souhaité.

Alia de s'attacher les services de jeunes titulaires d'un CAP de la métailurgie (un peu plus de 6 100 francs brut measueis de salaire d'embauche) ou de futurs agents de maîtrise justifiant d'un niveau bac + 2 (environ 8 800 francs brut mensuels de salaire d'embauche), la firme au chevron n'a pourtant pas ménagé ses efforts. Outre Afin de s'attacher les services de jeunes

les annonces diffusées dans la presse et l'information systématique des ANPE d'autres formes de prospection ont été tentées, telles que la distribution de dépliants à la sortie des grandes surfaces locales ou la diffusion d'affichettes dans la plupart des casernes de l'Hexagone. Sans grand succès au regard des objectifs

Citroën-Aninay, qui produit quotidien-nement 1 100 véhicules (un millier d'AX et une centaine de Peugeot 205), devra l'an prochain augmenter sa capacité de production et assurer, parallèlement avec l'usine Peugeot-Talbot de Poissy (Yvelines), la sortie d'un nouveau modèle Citroën de milieu de gamme. Elle doit donc accélérer sa modernisation et poursuivre la mise en place d'une nouvelle organisation du travail fondée sur une plus large polyvalence du personnel

JEAN-MICHEL NORMAND Lire la suite page 18

# AMBIANCE CARTE À PUCE POUR L'INVENTEUR : La prodigieuse aventure du briquet jetable! Mieux Vivre Agence France Presse, - " . 1 TELECARTE 50 belfond

### Prisons américaines Vietnam intérieur

II. – New-York rançonnée par ses peurs

Ass. Etats-Unis, la philosophie carcérale tient en une phrase : «Lock'em up and throw away the key», autrement dit : « Bouclez les détenus et jetaz le clef » (le Monde du 1= a011). La surpopulation est talle que la construction de prisons ne casse de s'accélèrer et qu'un petit entrepreneur du New-Jersey est en train de faire fortune avec un concept de cellules préfabriquées qu'on assemble comme un jeu de Lego.

Avec 20 000 déterms pour 7,5 millions d'habitants, New-York n'est pas épargnée par la surpopulation carcérele. Plus de treize mille prisonniers sont enfermés à la colonie pénitentiaire de Rikers Island. mipliqués dans des affaire de drogue, de crack en particulier, ils y reproduisent la violence de la rue. A l'ombre, les gangs se recons

Lire page 8 l'enquête d'AGATHE LOGEART

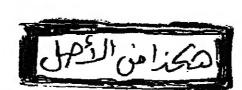
### Frissons fin de siècle

Le feuilleton de JEAN-PIERRE RIOUX

13. - Un Cézanne pour 75 francs

page 2

A L'ETRANGER: Aboria, 4,50 DA; Marco, 7 OH; Torisia, 650 m.; Allemagne, 2,20 DM; Astricha, 22 SCH; Belgique, 33 FB; Careda, 2,25 S CAN; Arables-Résiden, 8 F; Cote-c'hosire, 465 F CFA; Banamart. 12 KRD; Espagne, 175 PTA; G.B., 70 p.; Isale, 2 COO L; Locambourg, 33 FL; Morvège, 13 KRN; Paye-See, 2,50 FL; Paragel, 150 ESC; Sánégal, 376 F CFA; Subde, 14 KRS; Salese, 1,70 FS; USA; 600 p.; Isale, 2 COO L; Locambourg, 33 FL; Morvège, 13 KRN; Paye-See, 2,50 FL; Paragel, 150 ESC; Sánégal, 376 F CFA; Subde, 14 KRS; Salese, 1,70 FS; USA; 600 p.; Isale, 2 COO L; Locambourg, 2 S.



# Frissons fin de siècle

1889 - 1900

par Jean-Pierre Rioux

# 13. Un Cézanne pour 75 francs

Paul Cézanne est le peintre préféré de son marchand de couleurs. Mais la critique n'est pas du même avis. Elle refusera longtemps l'impressionnisme.

E père Tanguy avait bien mérité de l'art moderne. Il avait roulé sa bosse de Breton passionné, successivement plâtrier. charcutier, employé aux Chemins de fer de l'Ouest, broyeur. Puis, à tout hasard, était devenu ce marchand de couleurs de la rue Clauzei, au flanc sud de Montmartre, dont la vitrine s'était mise à flamboyer, parsemée de taches inouïes. Rôdaillant, dès avant 1870. du Point-du-Jour à Barbizon et de la Butte à Argenteuil, en proposant gentiment ses tubes et ses toiles vierges à la nouvelle bohème des peintres maudits, il s'était fait beaucoup d'amis. Ancien communard, condamné puis déporté à Brest, il avait cultivé à son retour un franc-parler de libertaire impénitent et granitique: « Un homme qui vit avec plus de cinquante centimes par jour est une canaille », lançait-il volontiers.

Sa clientèle fut heureusement assez désargentée pour demeurer fréquentable : Tanguy a donc beaucoup fait crédit à Monet, Pissarro ou Renoir, au docteur Gachet, puis à Vignon, à Van Gogh ou à Gauguin; il a entreposé les toiles qu'on lui abandonnait pour régler l'ardoise, et est devenu peu à peu, à son corps défendant, un bizarre marchand de tableaux, fièrement en devanture son dernier coup de cœur. Ainsi. « l'histoire de son humble et honnête vie est inséparable de l'histoire du groupe impressionniste», conclut Octave Mirbeau dans la notice nécrologique qu'il lui consacra dans l'Echo de Paris le 3 février 1894.

Tanguy a regardé la Camarde bien en face : atteint d'un cancer à l'estomac, il s'est fait soigner à l'hôpital - décision terrible à l'époque - pour ne pas fatiguer sa femme, avant de rentrer mourir en tablier au milieu de ses tableaux. dans l'odeur de céruse et de térébenthine. Quand il s'agit de déblayer sa boutique et de laisser quelques sous à sa veuve, Mirbeau a fait le tour de ses obligés du pinceau, et mis sur pied une vente où leurs offrandes se mêlèrent aux toiles, alignées face au mur derrière le comptoir. Ainsi fut rapidement enlevée, à l'hôtel Drouot, le 2 juin 1894, pour 14 261 francs au total - à peine le prix d'un Gérôme ou d'un Bouguereau, une extraordinaire collection de cette peinture de sauvages, vomie depuis trente ans par toutes les académies et méprisée encore par l'acheteur bourgeois. Pêle-mêle, des Van Gogh (les Brodequins partent pour 30 francs...), des Pissarro, des Gauguin, des Renoir, des Morisot, une pelletée de néo-impressionnistes, de Signac à Seurat et Denis, une joyeuse cohorte d'amoureux de Pont-Aven, des dizaines de dessins et d'aquarelles en vrac. Quelques marchands de tableaux pas trop encroûtés savaient depuis longtemps que le père Tanguy avait eu le cœur sur la main : ils ont raflé la mise. Parmi eux, un jeune créole rusé, Ambroise Vollard, nouvelle-ment établi rue Laffitte, qui empoche cinq Cézanne, dont le Village pour

Paul Cézanne avait sans doute été le préféré du marchand de couleurs. Et c'est chez lui seul qu'on pouvait voir tranquillement des œuvres du vieil obstiné, de l'hérétique bougon qui vadrouillait encore de Giverny à la Sainte-Victoire. Emile Bernard a déneint la scène : « On y allait comme au musée pour voir les quelques études de l'artiste inconnu qui vivait à Aix, mécontent de son œuvre et du monde, et qui détruisait lui-même ses recherches. [...] Les membres de l'Institut, les critiques influents et les critiques réformateurs visitaient le modeste magasin de la rue Clauzel, devenu, à son insu la fable de Paris et la conversation des ateliers. C'est que rien ne déconcertait comme ces toiles où les dons les plus

éminents s'engloutissaient dans les naivetès les plus enfantines; les jeunes gens y sentaient le génie, les vieillards la folie du paradoxe; les jaloux criaient à l'impuissance. [...] Gauguin, devant leur aspect de croûte, lançait cette phrase: « Rien ne ressemble à une croûte comme » un chef-d'œuvre ». Emile Bourges » s'écriait : « C'est de la peinture de vidangeur!»

Tanguy écoutait tout cela sans bron-

cher, puis se levait : « On le voyait dis-paraître dans une pièce obscure, derrière le galandage, pour revenir un instant restreintes et soigneusement sicelé; sui ses lèvres flottait un mystérieux sourire, au fond de ses yeux brillait une émotion humide. Il ôtait fébrilement les ligatures, après avoir disposé le dos d'une chaise en chevalet, puis exhibalt les œuvres, les unes après les autres, dans un silence religieux. [...] Tanguy reprenait le cours de la conversation et parlait de l'auteur. «Le papa Cézanne, disait-il; n'est jamais content de ce qu'il fait, il lâche toujours avant d'en avoir terminé.
Quand il déménage, il a soin d'oublier
ses toiles dans la maison qu'il quitte; • quand il peint dehors, il les abandonne » dans la campagne. » Puis il ajoutait : » Cézanne travaille très lentement, la » moindre chose lui coûte beaucoup d'ef-» forts, il n'y a pas de hasard dans ce • qu'il fait ». Naturellement, la curiosité

des visiteurs le pressait de questions.

Alors Tanguy, prenant un air recueilli, disait: « Cézanne va au Louvre tous » les matins.» Tanguy mort, sa tendresse aurait-elle brusquement irradié? 1894 est en tout cas pour Cézanne la première année faste. Sans public, bien disposé à ne plus jamais accrocher, méprisant le mystère de connivence dont on commence à l'entourer dans les milieux symbolistes, résigné à passer aux profits et pertes de l'aventure picturale (« Les nombreuses études auxquelles je me suis livré ne m'ayant donné que des résultats négatifs », écrit-il encore en 1890), le nomade a laissé des amis pendre une de ses toiles à l'Exposition universelle de 1889, il a envoyé trois tableaux à l'exposition des Vingt de Bruxelles, mais a refusé de paraître au nouveau Salon des indépendants. Pour comble de maiheur,

son vieil ami Zola s'est inspiré de ses

aventures pour tirer le portrait de

Claude Lantier, le peintre raté, dans l'Œuvre, en 1886. Et Paris, l'ingrate, n'a

pas vu d'exposition de Cézanne depuis

R voici qu'au Salon de 1892 Maurice Denis clame que toute la peinture nou-velle vient de lui. A la vente Duret, en mars 1894, l'achat par Monet d'une de ses œuvres attire l'attention et le Journal publie, le 25, un long papier de Geoffroy, l'ami de Monet, sur l'homme « qui regarde autour de lui, près de lui, qui ressent une ivresse du spectacle déployé et qui vou-drait faire passer la sensation de cette ivresse sur l'espace restreint d'une toile». Monet, qui s'est remis en tête de le faire connaître, le convie à des soupers mondains : le craintif se cabre, se brouille, s'enfuit. En vain. Vollard, sans le connaître, s'est mis en chasse de son côté et le convainc de le laisser organiser sans crier gare une grande exposi-

tion, rue Laffitte, en novembre 1895. « Un comble!», titre le respectable Journal des artistes, indigné par « cette cauchemardesque vision de ces atrocités a l'huile », avant de conclure par un calembour de haut vol : « Césanne, ouvre-toi!» Mais dans le Temps, où l'on regrette « l'insouci du métier » et le « dédain de la matière », le critique parle déjà de « paysages vralment grands » et



En 1904, deux ans avant sa mort. Cézanne est toujours sous le charme de la campagne aixoise

riches ». Au Figaro, Arsène Alexandre signe significativement « Claude Lantier » un éloge d'un ton au-dessus : «Le mystérieux Provençal, le peintre à la fois incomplet et inventif, malin et sarouche, est un grand homme.» Dans le Journal surtout, la porte est grande ouverte : « C'est un grand véridique ardent et ingénu, apre et nuancé. Il ira au Louvre; y a là plus d'une toile pour les musées de l'avenir. » Un grand peintre est né, enfin, à cinquante-cinq ans. Le groupe impressionniste exulte et les premiers amateurs «ahuris», à pas précaution-neux, commencent à faire grimper la cote, aguichés par Vollard et frappés par l'écho favorable qui entoure désormais ce « classique épatant » qui fait « du

Poussin sur nature ». Il est vrai que Vollard lui a sorti les tripes, triant avec sûreté parmi les cent cinquante toiles qu'il lui a expédiées (presque la moitié de sa production depuis 1880). Tout est là, mur à point, paysages, natures mortes et portraits. des horizons de Méditerranée aux Raigneuses pyramidales noyées dans les feuillages, des Joueurs de cartes à l'obsédante campagne d'Aix, du Garçon au gilet rouge aux pommes de toujours, dans une explosion d'ocres, de beiges et de verts qui transfigure les bleus du ciel et de la mer. Toute une quête silencieuse, une rage aussi de « traiter la nature par le cylindre, la sphère et le cône », un silence traqué dans la richesse chromatique. Et même, déjà, les premiers signes d'une prochaine révolution, si loin devant cet Impressionnisme auquel jamais Cézanne n'avait voulu être réduit, celle du Lac d'Annecy, de la dizaine de versions du Château-Noir et des rochers de Bibémus, sur fond de Sainte-Victoire recomposée, de Grandes Baigneuses, de pommes et de faïences revisitées, celle où les cubistes eux-

Bien entendu, M. Cézanne grogne. En avril 1896, après avoir repris la route pour éviter la louange, il écrit à Gasquet: « Je maudis les Geoffroy et les quelques drôles qui, pour faire un article de cinquante francs, ont attiré l'attention sur moi. [...] Certes, un artiste désire s'élever intellectuellement le plus possi-ble, mais l'homme doit rester obscur. Le plaisir doit rester dans l'étude. S'il m'avait été donné de réaliser, c'est moi qui serais resté dans mon coin avec quelques camarades d'atelier avec qui nous allions boire chopine. » Il n'empêche que, en 1899, chacune de ses toiles se vend au moins 1 600 francs, que la cote

mêmes bientôt se reconnaîtront.

de « natures mortes vigoureuses et des 3 000 est passée dès 1902, et que le rebelle a consenti enfin à s'exposer aux Indépendants. A la Centenale de 1900, il mettra d'ailleurs encore en émoi les artistes officiels, et le très nationaliste, l'increvable Henri Rochesort crachera toujours sur «l'ultra-impressionniste» dans l'Intransigeant, en mars 1903, à la vente de la collection Zola : « On se tordait notamment devant une tête d'homme brun et barbu dont les joues martelées à la truelle semblaient la proie d'un eczéma. [...] Le malheureux n'a donc jamais vu d'un peu près un Rembrandt, un Vélasquez, un Rubens ou un Goya? Car si Cezanne a raison, tous ces grands pinceaux ont tort. »

> U Salon de 1901, pourtant, Maurice Denis, qui le véné-rait sans l'avoir jamais vu, ne l'a pas représenté dans son Hommage à Cézanne. Mais toute la jeune peinture émue examine sur sa toile un des énigmatiques compotiers du maître : tous, des Nabis aux futurs Fauves, des tourmentés du Symbolisme aux fous d'Art Nouveau, des avant-gardistes aux « post ». « Notre père à tous», dira Picasso dès 1906. Et Paul Sérusier d'ajouter : « D'autres viendront, habiles cuisiniers, accommoder ses restes à des sauces plus modernes; il aura fourni la moelle. [...] Qu'une tradition naisse à notre époque, c'est de Cézanne qu'elle naîtra. »

> Depuis février 1897, l'Estaque et la Cour de serme à Auvers-sur-Oise sont visibles au musée du Luxembourg, en attendant leur entrée au Louvre. « Maintenant, j'emmerde Bouguereau », a marmonné l'Aixois. La République avait été assez bonne enfant, en effet, pour accepter enfin quelques toiles du gros legs fait à la nation par le peintre Caillebotte en mars 1894. Lecomte du Nouy avait tranché: « Mettre au Luxembourg les tableaux dont vous me parlez serait d'un exemple déplorable car les jeunes gens pourraient en être détournés du travail sérieux... C'est de la démence!» De consultations laborieuses du comité consultatif des Musées en arrêts du Conseil d'Etat, après ceut tergiversations pour trouver le lieu où l'on pourrait dissimuler ces horreurs encombrantes enfantées dans un délire anarchiste, après menace de démission collective des professeurs des Beaux-Arts, l'autorité publique a résolu d'édifier une annexe provisoire au fond du jardin de Marie de Médicis pour dissimuler sa

Jean Léon Gérôme, l'infatué des commandes officielles, le décoré jusqu'au ventre retranché dans sa citadelle du quai Malaquais, le potentat qui tonne depuis quarante ans contre l'Impressionnisme, avait hurle: « Nous sommes dans un siècle de déchéance et d'imbérillité. [...] Pour que l'Etat ait accepté de pareilles ordures, il faut une bien grande flétrissure morale!». Il récidivera en 1900 à l'Expo, faisant rempart de son anatomie devant Loubet, qui s'apprêtait à déguster la salle des Impressionnistes. Il hurle encore, une dernière fois, de toute la force de son bei organe : « Arrêtez, monsieur le Président : c'est ici le déshonneur de la France !» L'ordure et le déshonneur, plus que jarnais, hélas, se nomment Monet, Renoir, Pissarro ou Sisley. Et Cézanne. Lequel luttait toujours, là-bas, accroché à sa chère Provence comme un bernard-l'hermite, tordant la géométrie, broyant les bruns et les bleus : « Je vous dois la vérité en peinture, et je vous la dirai. »

> Prochain épisode Les héros de Tombouctou

Sur France-Culture

Du kındi au vendredi, à 19 h 45, Jean-Pierre Rioux raconte et illustre chaque jour un épisode de la série « Frissons fin de siècle ». Mercredi 1- août : Un Cézanne pour Jeudi 2 août : Les héros de Tom-

Pour en savoir plus

 Peinture et société, de Pierre Francastel, Galimard, 1965.
 Vies d'artistee : art académique, art officiel et art libre en France à la fin du XIX siècle », Revue d'histoire moderne et contemporaine, de Marie-Claude Genet-Delacroix, jan-

vier-mars 1986.

> Cézanne « puissant et solitaire »
de Michel Hoog, Gallimard, 1989.

Impressionnistes et symbolistes devant la presse, de Jacques Lethève, A. Colin, 1959.

L'Impressionnisme et son épo-que. Dictionneire international, 2 vol., de Sophie Monneret, R. Laffont, Cézanne, de John Rewald, Flam-

ه كذامن (الإعلى

17

### Le loup dans la bergerie

Les élections du 29 juillet en Mongolie ont donné une confortable majorité au Parti populaire révolutionnaire (PPRM. communiste), au pouvoir depuis 1924. Elles ont aussi entériné l'apparition au Parlement d'une opposition démocratique appelée à pousser le PPRM sur la voie de la réforme.

**OULAN-BATOR** 

de notre envoyé spécial

La statue en bronze de Staline posant à la Napoléon, la main droite glissée dans l'échan-crure du manteau au-dessus d'un ventre rebondi, qui se dressait autrefois devant la bibliothèque de la capitale mongole, git aujourd'hui dans l'arrière-cour du même bâtiment, sur fond de planches récupérées sur des emballages de machines en provenance d'Allemagne de l'Est. Sur demande insistante et après moultes tergiversations, la conservatrice accepte de vous emmener la

Un employé retire une à une les planches formant le couvercle de ce cercueil incongru. Tandis qu'apparaît la célèbre moustache, une chèvre, à quelques mètres de là, broute tranquillement. Un temple transformé en musée découpe ses toits de forme sino-tibétaine dans le paysage, en direction de la montagne sacrée, profanée par le silhouette d'un monument aux héros soviétiques. Une fois prise la photo du gisant, le jeune Mongol remet les planches en place et accepte un pourboire. Défense de photographier l'ensemble de la scène : le gouvernement ne veut pas qu'il soit possible d'identifier les lieux.

Le soin méticuleux entourant l'efficie du

tyran géorgien, accusé d'avoir voulu intégrar l'empire russe les lambeaux de celui de Genghis Khan cadre bien avec la prudence qui marque la démocratisation en cours, telle que les élections de dimanche dernier l'ont traduite au Parlement.

Les quatre partis d'opposition qui entrent au grand Khourai, la chambre législative, totalisent 35 sièges, sur les 430 à pourvoir. Le PPRM s'en adjuge au moins 343, Le reste va à des indépendants et des membres de l'Union de la jeunesse, aux loyautés incertaines. Tous résultats sous réserve de recomptage, avec vingt-huit sièges à remettre aux voix sous un mois pour cause d'irré-gularité ou d'absence de majorité absolue.

### Succès de l'opposition dans les villes

Le PPRM ne perd pas le contrôle du pays, mais les électeurs mongols lui ont adressé un au petit Khoural, qui avait lieu simultanément, le parti au pouvoir n'a recueili que 60 % des suffrages. Ce n'est pes faute d'avoir ratissé au plus large pour obtenir un taux de partici-pation maximum : presque 98 %. Comme per rasard, le régime dit n'être pas en mesure de fournir immédiatement un décompte des votes dans les villes.

C'est là, à Oulan-Bator en particulier, qu'il a probablement pardu le plus d'Influence. Plu-sieurs ténors de l'opposition, tels MM. Zorig (vingt-huit ans), du Parti démocrate, ou Gambold, du Progrès national, ont été élus confortablement. Le chef de l'Etat, M. P. Ochirbat, n'a recueilli que 50,2 % des voix dans la circonscription de la capitale où il

Son homonyme chef du PPRM, M. G. Ochir-

bat, a reconnu au cours d'une conférence de presse, mardi 31 juillet, que ces résultats mettaient en évidence la nécessité pour le parti de « continuer à se débarrasser des méthodes staliniennes » de gouvernement. Il a annoncé la mise en œuvre d'une refonte de la Constitution et de la législation, « de manière à garantir le respect des droits de l'homme ». Il n'a pas insiaté sur le caractère socialiste du futur récime, mais a d'ores et déjà ouvert la porte à des négociations avec l'opposition de façon à intégrer su gouvernement des non-communistes de bonne voionté. Sur le fond comme dans la forme. la régime est à la recherche d'un nouveau consensus pour sortir de l'Impasse, notamment économique.

Si l'opposition se dit décue, voire ficuée, les réformateurs du parti ne dissimulent pas leur satisfaction devant le succès d'une opé-ration tenant à la fois de la manipulation et de l'exercice de relations publiques. Manipulation car, pour avoir fait entrer le loup dans la bergerie, le PPRM n'a plus d'autre choix que continuer à se réformer. Relations publiques, car la porte est désormais grande ouverte pour que l'Occident reprenne pied dans cette région convoitée, au passé complexe, des heuts pisteaux d'Asie centrale.

Le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, est attendu ici jeudi en visite officielle, venant d'Irkoutsk. Il rencontrera à la fois les responsables au pouvoir et ceux de l'opposition. Il n'est pas prévu qu'il aille voir la statue de Staline derrière la bibliothèque, et il fermera vraisemblablement les yeux sur les innombrables effigies de Lénine dont l'ancienne Urga, rebaptisée Oulan-Bator (« le Héros rouge ») en 1924, est encore affublée. FRANCIS DERON

### Accords de coopération militaire entre la France et la Corée du Sud

M. Jean-Pierre Chevenement, ministre français de la défense, et son homologue sud-coréen, M. Lee Sang-hoon, ont signé mardi 31 juil-let à Paris deux accords de coopé-ration militaire. M. Lee devait rencontrer mercredi M. Michel Rocard et visiter une usine de la société Thomson, bien placée pour vendre du matériel militaire à Séoul.

Le premier accord est une « déclaration d'intention » concernant l'échange de documents scientifiques et technologiques, la production en commun ou sous licence d'armements, l'acquisition d'armements, les échanges et la formation, a indiqué M. Lee, Le second est un « arrangement technique » ayant a pour objectif de rehausser la coopération technologique et industrielle entre les deux pays », précise le ministère de la défense,

Selon M. Chevènement, ces accords doivent « accompagner des affaires plus importantes par une politique de soutien systèmatique en politique de soutien systèmatique en matière de formation et de logistique». De son côté, M. Lee a déclaré que Sécul abandonnait désormais « la coopération au coup par coup » avec la France pour lui donner « un nouvel élan », tout en précisant qu'il n'était « pas auestion de renverser le système de défense conclu avec les

Depuis des années la France cherche à développer sa coopération militaire avec la Corée du Sud. chasse gardée des Américains, aujourd'hui tentée de diversifier ses sources d'armement, voire de les fabriquer en partie sur place. Cette percée est d'autant plus délicate que dans le cas de Séoul - comme dans une moindre mesure de Taibei - les Etats-Unis voient d'un mauvais œil l'arrivée de concurrents à un moment où les ventes d'armes sont devenues un moyen important de réduire le déficit commercial spectaculaire américain avec ces nouveaux pays industrialisés d'Asie.

## **DIPLOMATIE**

### Un nouveau sommet Bush-Gorbatchev devrait avoir lieu avant la fin de l'année

Le secrétaire d'Etat américain James Baker, arrivé dans la soirée du 31 juillet à irkoutsk, en Sibérie, pour une rencontre avec son homologue soviétique Edouard Chevardnadze, a confirmé que les entretiens porteraient sur les pré-paratifs du prochain sommet Bush-Gorbatchev qui doit se tenir avant la fin de l'année. M. Chevardnadze l'avait également indiqué en précisant que le principe de cette ren-contre entre les deux présidents avait été acquis dès le sommet de Malte, en décembre dernier.

"Bien que la perspective d'un accord soviéto-américain en vue du règlement du conflit afghan ait fait l'objet de spéculations depuis plusieurs semaines, les collaborateurs de M. Baker l'ont à nouveau écartée mardi.

se trouve depuis deux jours à Moscon « avant tout pour des raisons médicales», selon des responsables soviétiques. Toutefois, bien que la durée du séjour de M. Najibullah n'ait pas été précisée, M. Abdul Rahim Hatif a été nommé président par intérim, alimentant les rumeurs de retraite du président afghan en vue d'un règlement du

Les Américains confirment cependant vouloir parier, en plus du désarmement conventionnel en

Europe, des conflits régionaux. M. Chevardnadze a déclare, pour sa part, qu'il comptait aborder la question des négociations de Vienne sur les armes conventionnelles, de Genève sur les armements stratégiques, ainsi que celle des aspects extérieurs de la réunification allemande.

と、古事の事を事を下る

Sur ce dernier point, une demande de Moscou pourrait entraîner un retard de plusieurs semaines dans le rétablissement de la pleine souveraineté allemande. En effet, Moscou souhaite que le résultat de la conférence «2 + 4». c'est-à-dire le document qui mettra fin aux prérogatives des quatre puissances victorieuses de la denxième guerre mondiale sur l'Allemagne, soit ratifié par le Parlement de toute l'Allemagne, qui sortira des urnes le 2 décembre. Cette procédure de ratification pourrait prendre plusieurs semaines.

Une telle éventualité n'affecte pas le processus d'unification interne. Ce serait cependant un revers pour le chancelier Kohl qui s'était flatté d'avoir obtenu de M. Gorbatchev, le 16 juillet, la promesse que l'Allemagne scrait a rétablie dans sa pleine souveraineté au moment de l'unification », c'est-à-dire le 2 décembre

## **AFRIQUE**

LIBÉRIA: la bataille de Monrovia

## Les troupes gouvernementales ont lancé une contre-attaque

ont lancé, mardi 31 juillet, une violente contre-attaque à Monrovia et repris aux rebelles dissidents de Prince Johnson une partie du centre de la capitale, notamment le ministère de la défense et celui

Cinq cents soldats fidèles au président Samuel Doe ont lancé cette attaque-surprise à partir du camp d'entraînement de Barclay, prenant au dépourve les maquisards, ont rapporté des témoins. Abrités derrière le seul blindé encore en leur possession, ils se sont frayés un chemin à travers le quartier commerçant de la ville en direction de deux ponts stratégiques conduisant à Bushrod-Island.

Cette contre-attaque a provoqué de violents combats dans le quartier de Mamba Point, où sont situées plusieurs ambassades étrangères, notam-ment celles des Etats-Unis, de Grande-Bretagne et de France et dont les hommes de Prince Johnson avaient pris le contrôle la veille. Deux coups de feu ont été tirés dans la cour de l'ambassade de France mais il n'y a pas eu de biessé.

D'autre part, environ 160 perb'autre part, environ l'ob per-sonnes, en majorité des autochtones, se sont réfugiées dans l'ambassade d'Allemagne fédérale. Leur évacua-tion n'est pas possible pour l'instant en raison du manque d'hélicoptères pour les acheminer à bord des navires de guerre américains qui croisent au large des côtes libériennes.

A une dizaine de kilomètres du centre, dans le faubourg de Paynes-ville, au nord-est de la ville, les rebelles du Front patriotique national du Libéria (NPFL) de Charles Taylor ont lancé une nouvelle attaque infructueuse contre la station de radio gou-

Dans un entretien téléphonique

a AFRIQUE DU SUD : Prochain ent du Burenz de coopé ration civile. - Le Bureau de coopération civile (CCB), une unité des Forces de défense sudafricaines (SADF) liée aux assassinats d'au moins deux activistes politiques de gauche, David Webster et Anton lubowski, va être démantelée, a annoncé, mardi 31 juillet, le général Jannie Geldenhuys, chef d'état-major de l'ar-mée. Le CCB avait été placé sous la surveillance d'une commission d'enquête, présidée par le juge Harms lequel est chargé d'élucider les assassinats politiques qui ont été imputés aux « escadrons de la mort ». - (AFP.)

O BÉNIN : visite du ministre francais de la coopération. - M. Jacques Pelletier, ministre de la coopération et du développement. accordé à la BBC, le président Doe avaient pris, lundi, le contrôle du autres membres du Conseil de sécurité s'est déclaré prêt à « poursuivre le combat jusqu'à la mort du dernier soi-dat de l'armée libérienne», ajoutant qu'il « n'abandonnerait pas le pays aux mains de criminels». «Ce n'est pas parce que les rebelles sont au centre de Monrovia qu'ils ont gagné la tons ce genre de choses au Libéria, cela pourrait se propager à toute l'Afriquen

A Washington, le département d'Etat a confirmé que les rebelles

quartier diplomatique de Monrovia. en vue d'organiser une réunion sur le mais a précisé qu'il l'était pas, pour Liberni de nous l'efferons, pousséra le moment, question d'évacuer les les Mations unies à tenter de mettre au le moment, question d'évacuer les diplomates américains. Il a laissé entendre que les États-Unis étaielit favorables à une réunion du Conseil. de sécurité des Nations unies en vue pos, le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar, devait recevoir, mercredi, l'ambassadeur

« Nous consultons activement les de Charles Taylor. - (Reuter.)

point un cessez-le-feu », a déclaré, de son côte, le secrétaire d'Etat adjoint américain aux affaires africaines, M. Herman Cohen, Il a précisé que la qu'en cas de déposition du président Doe, une nouvelle guerre civile n'était pas à exclure entre les deux groupes rebelles rivanx de Prince Johnson et

les règlements de comptes tri-

A Harbel, à 60 kilomètres de

Monrovia, trois parcons de dix et

quatorze ans se débrouillent tout

seuls pour diriger la maison

réquisitionnée par le NPFL pour

des journalistes. Ils affirment

cu'ils ont quitté leur famille pour

reioindre les rebelles, qu'ils

savent se battre, mais ne disent

A la sortie de Paynesville.

deux des gardes du corps de

Charles Taylor, le chef rebelle,

font de l'auto-stop. L'un dit avoir

quinze ans, mais semble bien

plus jeune. Queiques minutes

après avoir été pris par une voi-

ture de journalistes, il dormait profondément, son AK-47 sur

les genoux, la tête reposant sur

l'épaule de son camarade. -

pas s'ils possèdent des armes.

## Avoir treize ans, une bicyclette rose et un fusil

Junior Zoezee, treize ans, che-vauche joyeusement une petite bicyclette rose. Un fusil d'assaut AK-47 soviétique, chargé, pend négligemment en travers de sa poitrine, Près de là, Nga Sua, eize ans, porte la même arme et ne veut pas dire s'il connaît la peur. eJe sais tirera, est sa

Comme des centaines d'enfants-soldats présents dans les rangs des rebelles qui veulent renverser le président Samuel Doe, ils attendent d'être lancés dans les combats contre les derniers fidèles du chef de l'Etat. Junior et Nos ont participé à la bataille contre les troupes gouvernementales à Paynesville, dans la banlique est de Monro-

D'autres enfants, souvent âgés de moins de douze ans, suivent le front en transportant des armes. «Quand la guerre a

l'occasion de la fête nationale béni-

noise. Au cours de son voyage, il aura des entretiens notamment

avec le président Mathieu Kérékou

et le premier ministre Nicéphore

Soglo. L'aide française au Bénin

s'est élevée, en 1989, à 180 mil-

lions de francs-au titre du minis-

tère de la coopération auxquels se

sont ajoutés 315 millions prêtés

IS MAROC : remai

débuté, elle a déplacé beaucoup d'enfants et certains de leurs parents ont été tués. Us n'avaient nulle part où aller, personne pour prendre soin d'eux. lls voulaient nous suivre, alors nous avons décidé de nous en occuper», déclare Christopher Selekpoh, un porte-parole du Front national patriotique du Libéria (NPFL).

Selekpoh a vingt ans et ses études universitaires ont été interrompues par la guerre civile. Il affirme que des enfants ont été placés dans une unité spéciale créée par le NPFL pour s'initier au maniement des armes. Les enfants libériens n'ont pas grand-chose d'autre à apprendre depuis que les écoles ont été fermées. Beaucoup d'entre elles ont été saccagées. Des milliers de gosses sont ainsi devenus des réfugiés, fuyant les com-

bats, la pénurie de nourriture et dorénavent gérées par le ministre chargé des rapports entre le gouver-nement et le Parlement. Un nou-veau ministère chargé des affaires de la communauté marocaine à l'étranger a été confié à l'actuel ambassa-deur du Maroc à Moscou, M. Rafik

D SENEGAL: trois soldats trés

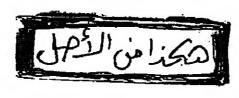
dans un attentat en Casamance. -Trois soldats ont été tués, lundi par la Caisse centrale de coopération économique (CCCE). - (AFP.) llet, dans l'attaque d'un véhiculc de l'armée par un groupe de maquisards indépendantistes casariel. - Le roi Hassan II a procédé, mançais, a-t-on appris de source sûre à Dakar. Cette attaque, qui n'a pas encore été confirmée de mardi 31 juillet, à un remar ministériel qui concerne notamment source officielle, a en lieu dans la région de Mpack, non loin de la frontière avec la Guinée-Bissau. Le les ministères du tourisme, de l'énergie et des mines. Le porte-feuille du tourisme est confié à M. Abdallah Kadiri, celui de l'énerchef de l'Etat, M. Abdou Diouf, gie et des mines à M. Moulay Idriss congrès de son parti, appelé tous les Sénégalais « à se dresser comme Alaoui Mdaghri, ancien responsable des affaires maghrébines qui seront

Haddoui. - (AFP.)

un seul homme contre les périls aussi graves que le séparatisme et les intégrismes de tous bords». – (AFP.)

u TOGO: promesse d'ouverture politique. – En visite d'Etat à Was-hington, où il a été reçu, mardi 31 juillet, par le président Bush, le président togolais, le général Gnas-singbe Eyadema, a annoncé une prochaine ouverture politique dans son pays. « Nous sommes en train d'apprendre la démocratie » an scin du Parti du rassemblement populaire togolais (RPT), le parti unique au pouvoir, et, « quand le moment viendra », le gouvernement pourra se diriger vers un élar-gissement de la démocratie, a-t-il promis. « Si d'ici le prochain congrès (du RPT en décembre 1991), les gens pensent que nous pouvons aller plus loin, nous irons plus loin », a-t-il ajouté. -- (AFP.)





### PROCHE-ORIENT

Rupture des pourparlers à Djeddah

### L'Irak maintient sa pression sur le Koweït

L'Irak et le Kowelt avaient entamé, mardi 31 juillet, des pour-pariers à Djeddah pour tenter de régler leur différend frontalier et petrolier alors que Bagdad main-tient sa pression sur l'emirat. Mais les conversations ont été subitement interrompues, mercredi, l'Irak ayant, selon des sources proches des négociateurs, adopté ayant refusé de céder aux exigences irakiennes. La frontière terrestre

entre les deux pays a été fermée. Le régime de M. Saddam Hussein avait préparé le terrain à la rencontre de Djeddah en faisant lancer par la presse officielle irakienne un avertissement très clair : a L'Irak ne demandera qu'à recouvrer totalement ses droits légitimes et inalienables, et n'acceptera en aucun cas de faire des concessions sur ses revendications. Bagdad accuse notamment son voisin de lui avoir « role » du petrole, d'avoir empiété sur son territoire et d'avoir participé, en ne respectant pas ses quotas de production, à la stagnation des prix pétroliers.

Parallèlement, Washington a confirmé que Bagdad avait massé « un très grand nombre » de soldats à la frontière irako-koweîtienne sans, toutefois, donner de chiffres. De sources diplomatiques, dans la région, on avait parlé, le 25 juillet, du 26 juillet).

ISRAËL: pour améliorer son image

### Le gouvernement aurait commandé des reportages pour des radios étrangères

A TRAVERS LE MONDE

IRAN

de notre correspondant

Cela ressemble à une histoire le gouvernement israélien se plaint, depuis plusieurs années déjà, de n'avoir pas bonne presse mais quand il s'essaie au métier, précisé-ment pour remodeler l'image du pays, cela se retourne aussi contre

En témoigne une «affaire» que le New York Times vient de révéler à la «une» et qui a placé le minis-tère israélien des affaires étran-gères dans un embarras certain. A l'instar de ce qui se pratique sous bien d'autres cieux, le ministère, affirme le Times, s'adressait à un studio privé pour commander et faire diffuser des reportages radio, évidemment « favorables » au point de vue israélien, même s'il s'agissait plus de sujets « société » que strictement politiques.

Destinataires: l'Amérique latine, mais aussi l'Australie et la Nouvelle-Zélande et même certains pays européens – toujours à en croire le quotidien américain, qui cite la Belgique, la France et l'Italia.

La question qui se pose est celle du label d'origine estampiliant les

Les élections générales

Après plusieurs mois de polémi-

que entre la présidente par intérim

M- Ertha Pascal-Trouillot et les

différentes forces politiques du pays, la date du premier tour des

élections générales - présiden-

tielle, législatives, municipales et

locales - à Haiti a été définitive-

ment fixée au 4 novembre pro-

chain, a annoncé mardi 31 juillet,

le conseil électoral provisoire

(CEP), organisme indépendant

chargé de leur organisation. Un

éventuel second tour est prévu

pour la seconde moitié du mois de novembre, l'installation du prési-

dent élu devant avoir lieu le

L'annonce de la date des élec-

tions n'a pas pour autant mis un

terme aux querelles politiques et

plusieurs personnalités haitiennes

ainsi que le Conseil d'État estiment

que, dans un souci de « clarté » et

pour des raisons de sécurité, les

auteurs des massacres commis

ces demières années devraient

être jugés avant que ne commence

Par ailleurs, le gouvernement de M= Ertha Pascal-Trouillot a interdit

mardi, « pour raison d'Etat », le

retour au pays, prévu le même

la campagne électorale.

7 février 1991.

HAITI

auront lieu

le 4 novembre

dits reportages. Selon le New York Times, ils ont été proposés, dans les pays mentionnés, à plusieurs radios (que le journal ne cite pas) comme émanant du fameux studio privé - apparemment, une source neutre. Comme les émissions étaient souvent distribuées par l'intermédiaire des services diplomatiques israéliens à l'étranger, on peut aussi s'interroger, incidemment, sur l'absence de curiosité des utilisateurs quant à l'origine des repor-

Dans un long communiqué, le ministère des affaires étrangères s'est défendu d'avoir voulu manipuler qui que ce soit, d'employer des journalistes ou du personnel du studio en question. Mais il annonce aussi, dans le même communiqué, qu'il a décidé, « pour qu'il n'y ait pas de malentendu», de suspendre les liens qu'il entretenait avec le studio en question...

Cette décision a été prise le 18 juillet; l'article du New York Times a été publié à la fin du mois. Le ministère a beau assurer qu'il n'y a aucune relation entre les deux faits, il a agi comme s'il avait bel et bien quelque chose à cacher. **ALAIN FRACHON** 

jour, de l'ex-président Lestie Mani-

gat qui devait rentrer en Haīti en

provenance de New-York, deux

ans après avoir été renversé par

l'armée. M. Manigat avait refusé

de signer une déclaration écrite

indiquant qu'il revenait en Haiti en

tant que «simple citoyen». -

Prochaine libération

de guerre égyptiens

L'hodjatoleslam Tashkiri, le chef

de la délégation iranienne à la réu-

nion ministérielle de l'Organisation

de la conférence islamique qui se

tient actuellement au Caire, a

annoncé, mardi 31 juillet, que

tous les prisonniers de guerre

égyptiens. Plusieurs milliers

d'Egyptiens sur les vingt mille qui

se battaient aux côtés des Irakiens

durant la guerre du Golfe se trou-

Téhéran libérera « prochaine

des prisonniers

# **AMÉRIQUES**

### TRINITÉ-ET-TOBAGO

### Les rebelles musulmans ont libéré le premier ministre

SAINT-DOMINGUE

de notre correspondant

La libération du premier minis-re de Trinité-et-Tobago, M. Arthur Ray Robinson, mardi 31 juillet, en début d'après-midi, ne règle pas la grave crise qui secoue cette République caraîbe depuis vendredi.

Dans une conférence de presse à Port-of-Spain, le ministre de la jus-tice trinidadien a confirmé que son gouvernement poursuivait ses efforts pour obtenir la libération des quarante personnes toujours détenues par les rebelles musul-mans dirigés par Yasin Abu Bakr. Quinze membres du cabinet sont en effet toujours retenus au Parle-ment et vingt-cinq employés de la télévision nationale sont aux mains des rebelles qui se sont emparés du

siège de la station. Un couvre-feu de 18 heures à 12 heures est en

Après l'annonce d'accords plusieurs fois démentis ces deux der-niers jours entre les rebelles et les membres du gouvernement, ce qui devait ajouter à la confusion générale, les négociations sembleraient en effet se poursuivre, cette fois, de manière plus concrète.

> Pas d'accord sous la menace

Peu avant la libération de M. Robinson, blesse par balles aux deux pieds, Yasin Abu Bakr avait appelé un groupe de journalistes au téléphone pour leur dire que M. Robinson était sérieusement touché. « Nous ne voulons pas le voir mourir et vous n'avez qu'à

parce qu'ils ignorent les frontières. Ils ont vu dans les garimpeiros un

facteur de peuplement, et encou-ragé leur installation. »

Le génocide a duré trois ans.

Quand il a été trop patent, Brasilia

a décidé le retrait des garimpeiros. En janvier, le directeur général de

la police, M. Romeu Tuma, est

venu superviser l'opération, Un

délai de deux mois a été accordé

venir le chercher au Parlement », avait-il déclaré. Faisant une nouvelle fois valoir ses exigences -démission de M. Robinson, élec-tions dans un délai de trois mois et amnistie pour les rebelles, - Abu Bakr annonçait qu'il souhaitait « que l'ex-président américain Jimmy Carter ainsi que le pasteur noir Jesse Jackson servent de médiateurs dans le conflit ».

Cependant, alors que M. Robin-son, qui devait être hospitalisé peu après avoir été conduit au camp militaire d'Ogden, semblait résolu à accepter les conditions des rebelles, les ministres qui ont échappé à la prise d'otages optaient pour la termeté, faisant valoir que tout accord conclu sous la menace n'aurait aucune valeur.

Du coup, en annonçant la libération de M. Robinson, le ministre

de la justice, M. Anthony Clark, rendait un hommage prononcé à l'armée et à la police. D'après des informations de bonne source, les responsables de ces institutions n'ent nullement l'intention de capituler face aux rebelles musui-

Le ministre de la justice a égale-ment remercie les pays de la région qui ont manifesté leur solidarité avec le gouvernement trinidadien. Il a cependant ajouté que les forces de défense de Trinité contrôlaient la situation, et que la police et l'armée avaient mis un terme au pil-

Selon la presse locale, le nombre des morts s'élève à au moins trente personnes et celui des blessés à une

a la influ contre

### La détresse des Indiens Yanomamis

La malaria n'est pas la seule maladie apportée par les prospec-teurs, les garimpeiros. Dans les rencontres apparemment innocentes entre Indiens et hommes blancs, l'échange des fruits de la jungle contre des aliments industriels provoque, immanquable-ment, des troubles intestinaux. Voici un jeune homme, quinze ans peut-être, qui s'esclaffe quand le médecin lui touche les côtes et dont le regard retourne aussitôt à sa tristesse, sous la frange épaisse. Guéri d'une malaria, la fièvre est revenue : c'est une maladie qui n'en finit jamais.

Les malocas proches des garimpos (lieux de prospection) ont été les plus touchées. La maloca, c'est la maison collective indigène, avec son espace central réservé aux rites et aux jeux. « Dans certaines d'en-tre elles, on ne rencontre plus d'en-fants âgés de moins d'un an : les nouveau-nés sont morts, ou les femmes ont cessé d'enfanter », explique Oneron. A l'hôpital, un gamin accroupi par terre, et qui ne tre la maigreur d'un enfant du Bia-fra . « Tuberculose », dit le méde-cin. Des femmes ont perdu tellement de globules rouges qu'il faut leur faire des transfusions. Les hommes portent de vieilles chemisettes électorales Collor ou Brizola, vestiges de la dernière campagne présidentielle. Dans la forêt, ils

> Une solitude de trois mille ans

étaient seulement « habillés de

soleil », comme disent pudique-

ment les prêtres.

A l'heure du déjeuner, chacun vient avec son assiette, pour rece-voir une louche de viande, de haricots et de riz, mangés avec les doigts. Ils font la queue sagement sans un rire, sans un mot, les mères avec leur bébé sur le dos, attaché par une sangle qui part du front, les enfants la paupière ourlée de fatigue. Leurs chiens, leurs chats, qui les accompagnent à l'ho-pital, sont aussi maigres qu'eux. Une femme se pare des ornements rituels, de courtes baguettes trouant les joues et la lèvre infé-rieure, mais elle est bien la seule. Chez les autres, l'hébétude

Jusqu'en 1987, les Yanomamis se croyaient seuls au monde, et vent toujours entre les mains des cette solitude durait depuis trois mille ans. Dans la serra de Sur-L'hodjatoleslam Tashkiri a ucucu, leur principale réserve, il y a de l'or, de l'uranium, du minerai cependant exclu une prochaine reprise des relations diplomatiques d'étain. En quantités suffisantes rompues entre le Caire et Téhéran pour susciter, depuis longtemps, la depuis onze ans. Il a indiqué que convoitise des compagnies minières et des prospecteurs. Ce trésor resta pratiquement sous le boisseau jusqu'à il y a trois ans. Missionnaires et défenseurs des des problèmes subsistalent encore indigenes tentaient de préserver le statu quo. Mais en 1987 la FUNAI, l'organisme gouvernemental chargé - théoriquement -de la protection des Indiens, expulsa les uns et les autres, à la suite d'incidents. Ce fut le signal de l'invasion blanche. Quarante mille garimpeiros arrivèrent avec leurs machines pour tamiser l'eau des rivières et construire des pistes d'atterrissage. « Nous sommes allés là-bas comme des pionniers, au su et au vu des autorités », dit M= Petita Brasil, dirigeante de l'association des garimpeiros de

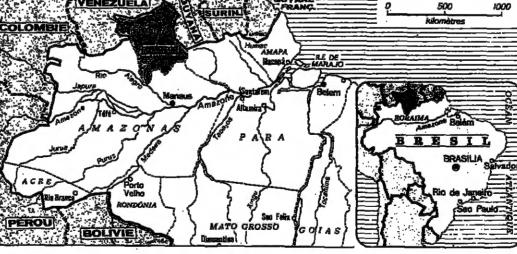
envahisseurs sont restés : ils se sont éloignés des pistes connues, où ils pouvaient être repérés, et se sont enfoncés dans la forêt, où des avions continuent de leur apporter vivres et matériel. Pourtant, dit Mª Brasil, « le garimpo, c'est fini ». Boa-Vista n'a plus, en effet, la fièvre de naguère. Quelques hommes continuent de montrer Boa-Vista. M= Brasil est une pasionaria. Le verbe haut, enflammé, cette quadragénaire d'ascendance indigène dit, crûment, que la police, l'armée, le gouverneur, la FUNAI, ont prêté la main à l'invasion du territoire leurs bouches en or, de porter des colliers lourds en carats. Le commerce du métal se fait encore dans Yanomami. La police a protégé les pistes, pourtant illégales. L'armée a procédé à l'agrandissement de les boutiques où des gens de toutes races le pèsent dans de minuscules balances. On voit toujours en l'une d'entre elles, à Paapiu, l'un vente des fusils de western, les des principaux garimpos. « Les militaires sont les grands responsa-bles, dit l'évêque de Boa-Vista, Dom Aldo Mongiano. Ils considèseuls capables de faire la loi dans les garimpos. Mais le cœur n'y est plus, ni le nombre : les rues sont désertes, avant elles vibraient. On pourrait croire que la menace a rent les Indiens comme des êtres fait son effet. inutiles, paresseux, comme une menace pour la sécurité nationale.

Carlo Zacquini dit que non. Missionnaire endurci par vingt-cinq ans de lutte en faveur des indigènes, représentant local de la Commission pour la création du parc Yanomami, fondée en 1979 à Sao-Paulo, Zacquini affirme : « Ce qui décourage les chercheurs d'or, ce n'est pas la police, mais le plan anti-inflation Collor lance à la mi-mars, qui a fait baisser l'or de moitié et doubler le prix du transport aérien. » Les garimpeiros ne

remèdes contra la malaria, distribués gratuitement par les autorités, sont vendus à prix d'or aux garimpeiros », dit Rüdiger Nehberg, ancien patissier de Hambourg converti aux équipées solitaires dans la jungle. Si Rudiger a quitté sans problème Brasil Novo, où il y a vingt prostituées pour deux cent cinquante chercheurs d'or, ce n'a pas été le cas de sa compagne. Cristina Haverkamp, Etudiante en médecine, âgée de trente-deux ans, Cristina a des blondeurs exotiques qui hii ont valu une tentative de viol et des propositions pressantes.

M= Brasil reconnaît que le

métier a des inconvénients : « Il détruit le milieu ambiant », ditelle. Rivières empoisonnées par le mercure, ou tellement travaillées qu'elles se vident de poissons. Rivages détruits par les machines, gibier massacré. « Le gouvernement local pouvait empêcher ce saccage en exerçant son contrôle, mais il n'a rien fait. » Avec un minimum d'investissements en postes de santé, écoles, aides agri-coles et minières, il y a place dans le Roraima, selon notre interlocutrice, pour les Indiens et les garimpeiros : « Il suffit que le domaine de chacun soit bien délimité. » Ce n'est pas l'avis de Dom Aldo Mongiano, qui dit : « On ne peut pas à la fois sauver les Indiens et préser-



aux prospecteurs pour quitter les réserves. L'armée a prêté ses avions pour les évacuer. La police a bioqué à l'aéroport de Boa-Vista les appareils servant au ravitaillement des garimpos. Il est question de dynamiter les pistes d'atterris-

> La vie de serf des garimperos

Mais les garimpeiros sont-ils partis ? « Oui, affirme le délégué local de la FUNAI, M. Francisco Alves da Silva. Les quatorze mille prospecteurs qui occupaient la réserve de Surucucu ont quitté les lieux. » Affirmation contredite par M= Petita Brasil, qui soutient, pour sa part, que la moitié des

PÉROU : cinquante et un morts

dans des affrontements entre la gué-rilla et l'armée. – Trois affrontements

entre l'armée péruvienne et le mou-

vement maoiste Sentier lumineus ont fait 51 morts (44 rebelles et 7 soldats) dans la région de San-Mar-tin, dans le nord-est du pays, a annoncé mardi 31 soût le comman-

dement militaire de Tarapoto à

700 kilomètres de Lima. Ces inci-

dents ont eu lieu samedi et dimanche

au cours d'opérations destinées à

emoêcher des actions terroristes au

moment de l'investiture du nouveau

président péruvien Alberto Fujimori.

sont d'ailleurs le plus souvent que des victimes comme les Indiens. Partis pour une aventure solitaire, ils se retrouvent aux mains des propriétaires des pistes et du matériel de prospection. Ils reçoivent rarement un salaire. Leur nourriture, ils l'achètent avec l'or qu'ils récoltent - un gramme pour un kilo de haricots - et sont perpé-tuellement endettés. Loin de tout, dans la jungle, ils dépendent tota-lement des maîtres des garimpos. S'ils veulent partir, ils doivent payer leur patron, et aussi le pilote. Ils vivent comme des serfs,

Deux Allemands en témoignent, que le goût du risque a conduits récemment dans un garimpo baptisé Brasil Novo. « Même les

□ ÉTATS-UNIS ; un parent d'un ancien président du Mexique recomm compable d'escroquerie. – Ruben Zuno Arce, beau-frère de l'ancien président mexicain Luis Echeverria, accusé de s'être livré au trafic de drogue et d'avoir participé à des actions ayant id avoir participé à des actions ayant abouti au meurire de l'agent des services anti-drogue américains Enrique Camarena, a été reconnu coupable, mardi 31 juillet, d'escroquerie, de rapt et de conspiration devant un jury de Los Angeles (Californie). Enrique Camarena, avant été enlevé dans les trats de Causaliane (Mariant) rues de Guadalajara (Mexique) en février 1985, interrogé et toturé par des trafiquants de drogue avant d'être assassiné. – (AFP.)

ver les chercheurs d'or. »

Que faire, dans ces conditions? En vertu de la loi du premier occupant - et de la sauvegarde des dernières tribus – environ 90 000 kilomètres carrés du Roraima devraient être laissés aux Yanomamis. C'est beaucoup d'espace pour très peu d'Indiens, aux yeux des « petits blancs ». Surtout quand cet espace recèle de grandes richesses minières. « Nous n'avons pas l'intention de le laisser se convertir en nation indigène, dit M= Petita Brasil, Nous allons le défendre en y maintenant des gens. Yous verrez d'ailleurs qu'un jour, il ne sera plus question de garimpeiros. Les grandes compagnies auroni pris leur place ! »

**CHARLES VANHECKE** 

Le Monde LEDUCATION

JUILLET/AOUT

entre les deux pays. - (Corresp.)

DOSSIER SPÉCIAL

### **S'INSCRIRE** EN PREMIÈRE ANNÉE DE FAC

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

(Publicité) LES CONFIDENCES **DE FOUAD** 

FILALI Le président-délégué de l'Omnium nord-africain révèle les activités et les projets de sa société, groupe écr rue le plus puissant du Maroc. Dans le numéro double de Juillet-Août

d'Arabie en kiosques et en librairles 78, rue Jouffroy 75017 Paris (Tél. : 46-22.34.14)

هكذ (من رلامل

### La Fraction armée rouge lance un appel à la lutte contre la « grande Allemagne »

de notre correspondant

Le groupe terroriste Fraction armée rouge (RAF), revendiquant pour la deuxième fois l'attentat manqué de vendredi dernier à Bonn contre le secrétaire d'Etat de l'intérieur, Hans Neusel (le Monde du 28 juillet), a annoncé, dans une nouvelle lettre, mardi 31 juillet, qu'il s'apprétait à « mener une longue phase de lutte contre la nouvelle puissance mondiale: la grande Allemagne ».

Dans sa logorrhée caractéristique et sur cinq pages dactylographiées, la RAF justifie son acte en déclarant que « M. Neusel incarne la continuité du fascisme allemand du continuite au jascisme auemana au III Reich vers le IV Reich v. « L'impérialisme a gagné la guerre froide; la dissolution du bloc socialiste et de sa fonction historique pour les processus de libération dans la tricontinentale a abouti à une nouvelle stabilisation du bloc

impérialiste», lit-on encore dans ce texte qui, contrairement aux reven-dications des générations précé-dentes de la RAF, n'est pas signé de l'étoile rouge à cînq branches barrée d'une kalachnikov, mais simplement du sigle RAF.

a Nous avons raté le but militaire de l'action», poursuivent les terro-ristes qui précisent que « l'explosion devait garantir sa mort mais aussi garantir à cent pour cent la protection de personnes qui ne sont pas concernées. A cel égard, nous avons calculé trop faiblement la quantité d'explosif».

#### Portrait-robot

Parallèlement, l'enquête, confiée, comme toujours en matière de ter-rorisme, à la police criminelle fédérale, avance lentement. Les enquêteurs ont acquis la certitude explosif de leur propre fabrication et ont constaté de nombreuses similitudes avec l'attentat qui a

SGRGUEI W.

RDA

Les prisonniers politiques étaient « vendus »

à l'Ouest plus de 300 000 francs

cofité la vie en septembre 1989 au patron de la Deutsche Bank, Alfred Herrhausen. Une récompense d'environ 160 000 francs a été offerte à quiconque fournira des renseignements susceptibles d'aider les enquêteurs. Grâce aux témoignages recueillis, la police a ainsi pu éta-blir le portrait-robot d'une jeune femme âgée de trente à trente-cinq ans, très jolie et portant des che-veux châtains courts. Plusieurs personnes ont déclaré à la police

tentat contre M. Neusel. En revanche, la police ignore tout de cette nouvelle génération de la RAF - un noyau dur d'une trentaine de personnes maximum, pense-t-elle - qui, apparemment, est animée de la même détermina tion meurtrière que ses aînées mais qui ne dispose plus de la RDA pour y effectuer ses replis tactiques. - (Interim.)

avoir remarqué une femme corres-pondant à cette description mar-cher sur le bas-côté de la bretelle

de l'autoroute où s'est produit l'at-

### Un accord définitif est en vue sur les modalités des élections de décembre

de notre correspondant

Les trois partis de la coalition au pouvoir à Bonn - la CDU du chancelier Kohl, la CSU bavaroise et le parti libéral FDP - se sont mis d'accord, mardi 31 juillet, sur les modalités des élections du 2 décembre. Le scrutin se déroulera sur un seul et unique territoire composé de la RFA, de la RDA et de Berlin.

#### L'avenir du PDS

La règle en vigueur actuellement à l'Ouest, selon laquelle seuis les partis qui recueillent plus de 5 % des suffrages peuvent envoyer des députés au Bundestag ou aux diètes régionales, sera aménagée afin « de donner une chance aux partis et groupements qui ont fait la révolution pacifique à l'automne dernier en RDA», comme l'a déclaré le président du Parti libé-ral, M. Otto Lambsdorff.

En fait, la possibilité offerte aux petits partis d'unir leurs listes à celles des grandes formations devrait, servir principalement à l'Union sociale allemande (DSU), parti frère de la très conservatrice CSU bavaroise. A l'inverse, ce système de panachage devrait empêcher le Parti du socialisme démocratique (PDS, émanation de l'ancien Parti communiste est-allemand) d'entrer dans le futur Parlement, car il est probable qu'aucun parti important n'acceptera d'unir ses listes aux siennes.

Si les responsables est-aliemands acceptent cette formule -et tout indique qu'ils l'accepte-ront, notamment à la suite de la visite-surprise que le chancelier est-allemand, M. Lothar de Maizière, a rendue mardi en Autriche à M. Heimut Kohl, - l'accord élec-toral entre la RFA et la RDA pourrait être paraphé jeudi et signé vendredi. Plus rien ne s'opposera alors, en Allemagne, à la es deux pays. - (Intérim.)

moderne sur la presse», garantis-

Car, entre-temps, les privatisa-

tions de la presse écrite continuent.

Le plus grand quotidien, le Nebsza-

badsag, est devenu une société

mixte. Après Springer, Maxwell et

Murdoch, c'est l'allemand Bertels-

mann, second groupe de communi-cation mondial, qui fait son appa-

rition en Hongrie en rachetant 40 % de l'ancien organe du Parti

communiste hongrois. Le gouver-

nement craignant de pius en plus de perdre de son influence dans la presse écrité, a décidé la fusion des deux plus grandes maisons d'édi-

tion hongroises et nommé la

semaine dernière à leur tête

M. Jozsef Hoti, un ami personnel

de M. Antall. C'est à lui qu'il

reviendra de choisir parmi les pré-

tendants au rachat du Magyar Nemzet, le dernier des quotidiens

nationaux, en attente d'investis-

LASZLO LISZKAI

UN INTELLECTUEL EN POLITIQUE

seurs étrangers.

sant son indépendance.

Les nationalistes géorgiens bloquent les trains

Près de quarante mille personnes ont été bloquées à travers la République soviétique de Géorgie à la suite du blocus du train transcaucasien, immobilisé par les nationalistes géorgiens depuis eix jours, a indiqué mardi 31 juillet la télévision

Selon un responsable du ministère des chemins de fer soviétiques, « soixante-dix trains de passagers et cent soixante-six trains transportant du charbon, des vivres et de l'essence ont été blo-qués sur le réseau de Tbilissi et de sa région ». Des milliers de vacanciers ont été affectés par le blocus sur la mer Noire, et l'approvision devient difficile.

Des informations contra dictoires circulaient mardi soir à Moscou sur la poursuite de cette action. Un responsable du Front populaire géorgien, M. Aftandil Minadze, a annoncé à l'AFP que, des négociations avec les autorités de Géorgie ayant about à la convocation du Parlement local le 17 août, afin de choisir un mode de scrutin pour des élections multipartites le 28 octobre, le blocus était levé. En revanche, selon l'agence de presse géor-gienne *Grouzinform*, ces négociations n'auraient rien

Par ailleurs, le nouveau pré-sident de la République d'Ukraine, M. Leonide Kravtchouk, a appelé les Ukrainiens à la modération, dans une interview à l'agence Reuter. « Nous vivons un renouveau national, une renaissance de la conscience nationale, a-t-il dit. Les exigences générales peu-vent être satisfaltés, certaines aujound'hui, certaines demain, certaines après, demain. Le danger, c'est la précipitation. » - (AFP, Reuter.)

Le président Mikhaïl Gorbatchev est parti lundi 30 juillet en vacances en Crimée, a annoncé l'agence officielle soviétique Tass.

Robert

**BADINTER** 

140 F + 060 page

Egalement paru chez Fayard.

A 2 7 . 3

#### HONGRIE

### Accord au Parlement sur la désignation des directeurs de la radio et de la télévision

Au lendemain d'un référendum dont le fiasco (le Monde du 31 juillet) traduit la lassitude des Hongrois à l'égard de la frénésie politicienne dans laquelle est plongé leur pays depuis la chute du régime communiste, les six partis représentés au Parlement sont parvenus à un accord sur la désignation des responsables des médias publics.

> BUDAPEST (correspondence)

A l'issue de plusieurs semaines de débats, le Parlement hongrois a adopté, lundi 30 juillet, une loi précisant le mode de désignation

des présidents des sociétes d'Etat de la radio, de la télévision et de l'agence d'information MTI. Ceux-ci seront nommés par le président de la République, sur proposition du premier ministre. Un compromis qui satisfait les deux principaux partis, le Forum démocratique (MDF) du premier ministre Jozsef Antall et l'Alliance des démocrates libres (SzDSz, princi-pal parti d'opposition) du prési-dent par intérim Arpad Gonsz. Mais cet accord est surtout le premier résultat de la concertation menée par les deux grands partis liés par un pacte qui avait permis l'élection de M. Gonsz – avec les quatre autres partis représentés au

La désignation du sociologue Ulumir Hankiss à la tête de la télé-vision et du politologue Csaa Gon-bar à la direction de la radio semble donc traduire la fin de l'ère du « pacte des deux partis », au profit d'une entente élargie, tout à fait hongroise. Cela pourrait accélérer le travail des députés, qui doivent s'attaquer en août aux lois sur la

#### La presse. à l'encan

Il reste, pour le gouvernement, à « mettre fin à la lutte entre le pouvoir et la presse», comme l'a demindé lunditievant le Parie ment le prémier ministre, M. Antall Critiquant des journalistes qui ont demandé à une association internationale de faire une enquête sur « le manque de liberté de la presse » en Hongrie, il a listes hongrois jouissent d'une « plus grande liberté que partout ailleurs dans le monde ». Le premier ministre a appelé à la poursuite des discussions entre les six partis pour aboutir à une « loi

ments permet en effet de penser que d'antres personnes que les policiers déjà condamnés ont été

Par ailleurs, deux proches de Solidarité, MM. Ryszard Micha-lowski et Henryk Kostrzewa, ont

### D POLOGNE : récoverture du dossier Popieluszko. - Le parquet aussier ropiesuszko. – Le parquer polonais a ouvert une enquête pour « incitation au meurire» du Pêre Jerzy Popieluszko, le prêtre de Solidarité assassiné par la police politique en 1984, a annoncé mardi 31 juillet l'agence PAP. La découverte de nouveaux docu-

généraux communistes. - (AFP.)

#### été nommés vice-ministres de l'intérieur, en remplacement de deux

### Le chef de l'opposition seul candidat à la présidence de la République

Le chef de l'opposition démocratique bulgare, M. Jeliou Jelev; était finalement mercredi. 1º août l'unique candidat à la présidence de la République alors que le Parlement s'apprétait à tenter un sixième tour d'élection prési-

début de la semaine se sont en effet retirés : dans un premier temps, le candidat du parti socialiste (PSB, ex-communista, 53 % des voix su Parlement), M. Tchavdar Kioursnov. a abandonné la course, ne réussissant pas à obtenir les daux tiers des voix nécessaires. Les députés du PSB ont

l'Union agrarienne, M. Viktor Valkov, auquel il a quand même manqué quelques voix pour être éku mardi. M. Valkovs'est alors à son tour retiré. Restait le candidat de l'Union des forces démocratiques (UFD), M. Petar Dertliev, social-démocrate historique et rescapé des camps de travail, qui s'est désisté mardi en faveur d'une nouvelle candidature, celle de M. Jelev, le président de l'UFD, à la suite, semble-t-il, d'un compromis négocié en coulisse. Philosophe, agé de cinquante-cinq ans, M. Jelev a été exclu du parti communiste en 1964. -

### BULGARIE

Les trois candidats en lice au

(AFP, Reuter, AP.)

# Elisabeth **BADINTER** Un intellectuel en politique Correspondance inédite de Condorcei et Madame Suard.

que est-allemand sous le régime communiste valait exactement 95 847 DM (environ 324 000 F), a indiqué mardi 31 juillet le ministre est-allemand de l'Intérieur Peter-Michael Diestel, cité par l'agence

de précieuses devises occiden-

Ce montant était la somme payée par la RFA à la RDA cas demières années pour acheter la liberté des prisonniers politiques, qui étaient alors autorisés à émigrer à l'ouest avec leur famille, a précisé M. Diestel. La vente de prisonniers politiques, un moyen pour la RDA d'obtenir

tales, a commencé en 1964 et BERLIN. - Un prisonnier politis'est prolongée jusqu'à la chute du régime d'Erich Honecker en octobre 1989. Elle a permis à 33 000 citoyens est-allemands de quitter leur prison, a indiqué M. Diestel. Selon le ministre de l'Inté-

rieur, le paiement était essentiellement effectué en biens de consommation, ce qui permettait à la RDA de pallier des pénuries temporaires. Ainsi, lors de l'apparition du système à Noël 1964, Berlin-Est a pu « échanger des oranges contre les enfants du pays», a dit M. Diestel - (AFP.)

étrangers des garanties légales

nécessaires », ajoute ATA. - (Reu-

D ITALIE : Réunion à Venise du

sommet de la zone de coopération centre-européenne. — Le deuxième

sommet de la zone de coopération

centre-européenne (Italie, Autriche, Yougoslavie, Hongrie et Tchécoslovaquie) s'est tenu mardi

31 juillet et mercredi 1s août à Venise. Un document final devait

etre soumis mercredi matin aux cinq chefs de gouvernement, a expliqué mardi le porte-parole du ministère des affaires étrangères

italien, Gianni Castelianetta, Iors

d'un point presse laconique. Des représentants bulgares et roumains

sont présents au sommet « penta-gonal » de Venise à titre d'observa-

teurs, mais l'adhésion de ces deux

□ IRLANDE DU NORD : Un

catholique assassiné à Belfast -Deux hommes out tué par balles,

mardi 31 juillet dans la soirée, un

catholique qui discutait aves des

amis devant son domicile dans le

quartier populaire de Springlield Road, au nord-ouest de Belfast.

L'état-major de la police a déclaré

que les meurtriers pourraient

appartenir à un groupe d'extré-

mistes protestants. - (AFP.)

pays n'est pas à l'ordre du jour, a précisé le porte-parole. - (AFP.)

a ALBANIE : légalisation des investissements étrangers. - L'Al-banie a annoncé mardi 31 juillet la légalisation des investissements ctrangers, nouveau signe de l'aban-don graduel de sa politique d'isolement après quarante ans d'autarcie. L'agence officielle ATA, captée à Vienne, rapporte que le prési-dium de l'Assemblée du peuple, réuni sous la présidence du chef du Parti communiste albanais et numéro un du pays, Ramiz Alia, a approuvé deux décrets aux termes desquels les investisseurs étrangers pourront rapatrier en devises leurs bénéfices. Ces décrets vont établir

#### Histoire de la presse des jeunes

« des formes de coopération plus

avancées et assurer les partenaires

pour enfants

Par Alain FOURMENT

Édition Éole

et des journaux

Joxe a présenté mercredi 1- août au conseil des ministres comporte quatre titres : organisation territoriale de l'Etat, modernisation et démocratisation de la vie locale, coopération locale et coopération décentrali-

En préalable, ce projet fixe des principes, à savoir que l'organisation de l'administration territoriale de la République et l'adaptation des structures et du fonctionnement des collectivités territoriales doivent garantir « le respect de la règle de droit ». renforcer la démocratie locale et moderniser le service public. Cette organisation est censée contribuer à l'allègement des coûts de la gestion publique et à l'aménagement du territoire « dans le cadre des procédures nationales et communautaires».

I. - Organisation territoriale de l'Etat. Désormais, seules les missions qui « présentent un caractère national » et dont « l'exécution ne peut être déléguée à un échelon territorial » scront confiées aux administrations centrales. Il s'agit là de la mise en application du principe de subsidiarité, fer de lance des fédéralistes et que, en d'autres termes, on appelle la a déconcentration ». Il est prévu qu'un décret en Conseil d'Etat portera « charte de la déconcentration ». pour définir les modalités des trans-ferts d'attribution des administrations centrales au profit des services extérieurs des administrations civiles de l'Etat, ainsi que les principes de

Ce même titre confie aux préfets de région la mise en œuvre des politiques nationales et communautaires pour tout ce qui touche au développement économique et social et à l'aménagement du territoire. Les décisions prises par les préfets de

II. - Modernisation et démocratisa-

Information done, mais aussi participation. Le terme de « référensés être décisionnels, n'a pas été retenu. Le projet préfère celui de « consultation ». Cette dernière peut être demandée par les maires et aussi, dans les communes de plus de trois mille cinq cents habitants, par le quart (et non le cinquième, comme initialement envisage) des conseillers municipaux (par le tiers dans les communes plus petites) Finalement, le texte ne retient pas la possibilité pour les étrangers de participer à ces consultations : seuls les électeurs inscrits dans la commune

auront le droit de vote. Dans sa version finale, le projet donne plus de souplesse aux cons municipaux pour créer des commissions consultatives. Ces dernières présidées par le maire seront composées « d'élus municipaux, d'électeurs, de contribuables, de représentants d'associations représentatives et, le cas échéant, de représentants des comités de quartiers ».

Le dernier chapitre de ce titre concerne le contrôle de légalité des actes des collectivités locales. C'est l'un des points épineux abordés par le projet. Le texte renforce de façon rale le contrôle de la passation des marchés publics, qui constituent financement occultes de la vie politique... voire d'élus peu scrupuleux. Les pouvoirs des chambres régionales des comptes sont étendus et précisés. Il est également prévu que, saisi par le représentant de l'Etat d'une demande de sursis à exécution. le tribunal administratif devra se prononcer dans un délai d'un mois maintenu à quarante-huit heures en cas d'atteinte à l'exercice d'une liberté publique ou individuelle).

III. – Coopération locale, C'est ce titre qui a le plus alimenté les inquié-tudes et les interrogations des élus. Il concerne, notamment, la coopération interrégionale. Le gouvernement a choisi le mot d' « entente» plutôt que ceux de « fedération» ou d' « associa-tion», envisagés dans un premier temps. Des lors que les conseils régionaux concernés en seront d'accord, ils pourront constituer un établissement public à caractère admi-nistratif, regroupant su maximum trois régions limitrophes. Une région ne pourra appartenir qu'à une seule entente régionale. Cette entente sera administrée par un conseil composé de délégués des conseils régionaux, élus au scrutin proportionnel à la plus forte moyenge. Ces ententes pourront conclure avec l'Etat des contrats de plan aux lieu et place des régions qui le composent et des contrats de développement des équi-

cements de transport. Le regroupement de deux ou trois régions en une seule sera possible dès lors que les conseils régionaux et une majorité qualifiée (constituée de la moitié des conseils généraux représentant les deux tiers de la population, ou des deux tiers des conseils généraux représentant la moitié de la population) auront donné un avis

 IV. – Coopération décentralisée.
 Les collectivités territoriales et leurs groupements pourront conclure des conventions avec les collectivités territoriales étrangères, dans les limites de leurs compétences et dans le cadre des engagements internationaux de la

département devront être conformes aux orientations définies à l'échelon

tion de la vie locale. Dans un premier chapitre, le projet fixe le principe du droit à l'information et à la participation des habitants dans la gestion des affaires locales. Finalement, le projet retient le seuil de dix mille habitants (et non de trois mille cinq cents) à partir duquel les communes devront établir, à destination du public, en annexe de leur budget, des documents synthétiques et étoffes. Les établissements de coopération intercommunale seront soumis aux mêmes règles, dès lors qu'une de leurs communes comptera plus de dix mille habitants. Les conseils généraux et les conseils régionaux

seront aussi soumis à ces obligations. Toujours dans le cadre de l'information des citoyens, il est prévu que les délibérations des conseils municipaux, généraux et régionaux, portant sur la création et la gestion d'une régie de service public, fassent l'objet d'une insertion dans la presse locale. Les séances des conseils municipaux pourront être retransmises par des moyens audiovisuels, sauf si le maire ou trois conseillers municipaux demandent le huis clos. Pour les conseils généraux, le huis clos pourra être décidé à la majorité.

assemblées locales des droits en matière d'information et d'expres-sion; ensuite, en permettant aux habitants d'être éclairés sur les données budgétaires. Les citoyens pour-ront être consultés sur des questions d'intérêt local. Les résultats de leur vote n'auront certes qu'une valeur indicative pour les élus, mais ces derniers risqueront-ils de passer outre le

choix de leur électorat? réduire ses ambitions initiales : ainsi seuls les électeurs inscrits pourront participer à ces consultations, ce n'est donc pas au détour de ce projet que les étrangers se verront

reconnaître un nouveau droit. Il a fait de même en renonçant, devant le refus de M. Lionel Jospin, à confier aux regroupements de régions (désormais baptisés a entente »), une partie des prérogatives de l'Etat dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la

Déposé sur le bureau de l'Assemblée nationale, le projet, d'une bonne soixantaine d'articles, sera étudié à la session parlementaire d'automne. sans que le gouvernement envisage de « forcer » son adoption en recourant à des procédures contraignantes. du genre de l'engagement de respon-

ANNE CHAUSSEBOURG

## **COMMUNICATION**

Production audiovisuelle

## L'inévitable concentration des indépendants

La création de Quinta Finance, l'arrivée du groupe Hachette, l'appétit d'Oros Communication, la percée d'Expand-Images comme les ambitions non dissimulées des PME du secteur, en administrent chaque jour une nouvelle preuve : le marché de la production audiovisuelle entre dans une phase active de concentration. Une réorganisation aux contours encore complexes, imprécis et parfois inattendus, tout entière dominée par l'émergence de la télévision sans frontières, comme le montre la récente commande d'un rapport à ce sujet au producteur Alain Moreau par M= Edith Cresson, ministre des affaires

Les professionnels eux-mêmes n'en ont pas vraiment pris conscience. En peu d'années, la production de programmes pour la télévision est devenue en France un véritable secteur économique, dont le poids est désormais supérieur à celui de la production cinématogra-phique : 3,6 milliards de francs en 1988 contre 3 milliards environ.

européennes.

Cette montée en puissance demeure fragile. « Les mécanismes de soutien mis en place en 1985 se sont montrès remarquablement effi-caces, donc... natalistes. Les sociétés de production se sont multipliées, reposant souvent sur les épaules de leur fondateur et de deux ou trois borateurs. Et la nature même de cette profession – qui est par excel-lence un mètler d'individu – n'a fait qu'accentuer cette tendance à l'émiettement », remarque ainsi M. Jacques Peskine, le président de l'Union syndicale des producteurs

de programmes audiovisuels (USPA). Bénéfique sans doute pour le bouillonnement de la création, favorable peut-être à une plus grande inventivité, cette atomisation des entreprises est aussi source de difficultés : manque de fonds propres donc de capacité à investir, - impossibilité de monter de grosses coproductions internationales, obstacle à la commercialisation. Résultats? Des scénarios parfois bâclés, des œuvres à l'aspect souvent « pauvre », des programmes qui manquent d'ambition. Les téléspectateurs le ressentent, qui plébiscitent cet été les rediffusions de FR 3 consacrées à «la belle mémoire» de la télévision. Le débat n'est pas qu'économique, il est aussi culturel

#### De puissants prédateurs

Dommageable, cette fragilité des producteurs devient préoccupante avec la mise en place de l'Europe de 1992 et de sa « télévision sans frontières». Elle se révèle carrément intenable avec l'arrivée de puissants prédateurs - les diffuseurs privés qui lorgnent ouvertement vers le secteur. C'est TF I qui, après avoir posé des jalons à l'étranger avec l'Italien Silvio Berlusconi et l'Allemand Leo Kirch, prend le contrôle de la société de production Protécréa et crée Banco - une filiale à 100 % confiée à une directrice maison, M= Pascale Breugnot (le Monde daté 10-11 juin). C'est Canal Plus, déjà détentrice de 33 % d'Ellipse Programme, qui se lance dans l'animation en ouvrant un studio à Paris avec le Canadien Nelvana (le Monde du 7 mars). Quant à la 5 et à M 6, trop jeunes et trop pauvres pour s'adjoindre directement des filiales de production, elles ont l'une comme l'autre, avec Hachette et la Compagnie luxembourgeoise de télédiffusion (CLT), des actionnaires particulièrement actifs dans ce

Dire que les producteurs indépendants n'ont pas pris la mesure de leur faiblesse intrinsèque ou de ce nouveau danger extérieur serait inexact. Mais ils ont réagi en ordre dispersé. Les uns sont tombés dans l'escarcelle de géants industriels en mal de diversification. Comme Télé-cip racheté par Paravision International (L'Oréal-Nestlé), ou bien encore comme Marathon Production et Gamma TV passé, dans le giron de Pierre et Vacances, un groupe immobilier présent égale-ment dans le cinéma et la télévision

D'autres, et plus fréquemment, ont recherché l'appui d'établissements financiers prêts à parier sur l'avenir du secteur. C'est ainsi que la Banexi, filiale de la BNP, a fait son entrée dans Télé-limages, IMA Production ou encore Taxi Produc-tion. Incom, la société de capital-développement de la Caisse des dépôts, joue aussi « ce rôle privilégie

ble, M. Henri de Lapparent, avec des participations dans Cameras continentales, Films d'ici, Cinécom-Atlantique et Initial Groupe. Long-temps outsider, la Banque Worms, après le rachat du catalogue du com-mandant Cousteau (le Monde daté 22-23 avril 1990), vient de prodic du poids sur le marché. Le Crédit lyonnais devrait suivre à l'automne, qui négocie via sa filiale Clinvest, son entrée dans deux importantes

sociétés de production. « Mais la grande nouveauté de ces demiers mois, c'est l'émergence de quatre ou cinq grands groupes doiles de moyens importants et ayant des ambitions à long terme dans la production télévisuelle, constate un professionnel. Si leurs stratégies sont disserentes, leur objectif est toujours le même : constituer dans ce secteur, des regroupements suffisamment puissants pour parler d'égal à égai avec les diffuseurs, les Bouvgues, Ber-lusconi et autres Hersant l'»

Précurseur, le groupe Expand, numéro un français de l'information et de la publicité médicales, s'affirme aujourd bui comme « le premier pôle de création audiovisuelle en France». Présidée par M. Dominique Ambiel, sa filiale Expand-Images est présente dans dix-neuf sociétés françaises de télévision ou de cinéma, annonce 400 millions de francs de volume de production en 1989 et en prévoit 600 pour cette

#### « Notre priorité, c'est l'Europe »

« Nous devrions augmenter encore notre participation dans la société JAC [dirigée par le spécialiste des jeux Jacques Antoine] et nous associer avec un ou deux producteurs nationaux supplémentaires, explique M. Ambiel. Mais notre priorité, c'est désormais l'Europe. » Le groupe devrait d'ailleurs prochainement ouvrir le capital de sa filiale Expand-images pour financer son développement international . « A terme, notre implantation à l'étranger devrait équilibrer notre présence en France », ajoute le jeune prési-dent, qui vient d'ailleurs de recruter comme conseiller sur ce dossier le député UDF de la Mayenne,

M. François d'Aubert. Après des débuts en fanfare, la filiale UGC-Images du groupe ciné-matographique semblait ces derniers mois moins assurée. Coup sur coup, elle cédait les 49 % qu'elle détena dans AML la société de Jean-Louis de Turenne, et revendait aux fondateurs de Falcon Production les 50 % ou'elle contrôlait. « Y voir un signe de désengagement d'UGC était pour tant une erreur, corrige M. Hugues Borgia. Ces séparations se sont faites à l'amiable parce que nous étions en lésaccord avec les stratégies poursui-

UGC. au contraire, souhaite conserver sa participation (34 %) dans Cinétévé, la société de M= Fabienne Servan-Schreiber, et renforcer encore, à la faveur d'un éventuel retrait de Polygram, sa présence dans GMT. La compagnie vient aussi de mettre sur pied Aventura Gallia avec le producteur M. Michel Noll. Mieux, elle ne cache pas son désir de se rapprocher de Hachette International Télévision (HIT), l'entité créée en janvier dernier par le premier groupe français de communication pour se renforces dans la production télévisée. « Nos entreprises sont alliées dans le inéma et complémentaires dans la télévision, reconnaît M. Borgia, Un rapprochement ne serait donc pas contre-nature. Nous y sommes favo-rables. A Hachette donc, de se déterminer. 3

Un rapprochement? Le responsa-ble de HIT, M. Jean Rouilly, ne dit pas non, qui reconnaît vouloir ouvrir à terme le capital de sa société à UGC... ou à d'autres. Mais, pour l'heure, il préfère avan-cer ses propres pions. Coup. sur cer ses propres pions. Coup sur coup, il vient de prendre ses deux premières participations dans des sociétés françaises de production : 21 % des Films d'ici, spécialisée dans le documentaire haut de gamme, et 49 % de Camelus, axée, elle, sur les grands reportages d'actualité. « D'autres encore sont en pré-paration, précise-t-il. Mais la voca-tion de HIT s'étendra – s'étend déjà – à d'autres formes d'activités.» Dotée d'un budget d'investiss

ment très important - de 300 à 500 millions de francs sur trois ans, - la société cherchera aussi à coproduire un maximum de programmes de qualité. « Quels qu'en soient le genre, le producteur ou la chaîne cliente. souligne M. Rouilly, qui ne se veut pas lié par l'entrée du groupe pas ne par i entree un groupe Hachette dans la 5, nous apporterons à chaque fois notre force de frappe financière et nos contacts internatio-naux. » HIT a ainsi déjà investi 35 millions de francs dans sept copro-ductions et tiesé des liens providents ductions et tissé des liens privilégiés

avec des partenaires canadiens. anglais, allemands et italiens.

Originale, cette démarche fait déjà des émules, puisque les fondateurs de la société de production Quinta Communications - MM. Tarak Ben Amar, Peby Guisez et Silvio Berlusconi - viennent de charger la banque spécialisée OBC de monter Quinta Finance. L'objectif? Réunir un capital diversifié de 200 millions de francs dans une structure qui aurait pour vocation, selon M. Didier Kunstlinger, directeur général d'OBC, « de coproduire des programmes internationaux, d'exploiter des droits et de commercialiser des œuvres nouvelles».

#### A l'ombre de la télévision sans frontières

SHAPE AFTER S

E. G. A.

Multiplication des prises de participation, aide au montage de coproductions internationales... Les producteurs français se sentent aujourd'hui l'objet de beaucoup de sollicitude. De trop peut-être, si l'on en juge par les efforts déployés par les PME du secteur pour atteindre les 250 à 300 millions de francs de chiffre d'affaires annuels qui leur apporteraient enfin la « toille critique » nécessaire. Leurs armes? Les mêmes que celles des grands groupes avec, en plus, le souci de compléter leur savoir-faire.

C'est Hamster, le champion francais de la fiction haut de gamme qui «explore des possibilités de coopéra-tion avec d'autres producteurs ». C'est Sygma-TV qui, forte de l'appui d'Oros Communication, se désengage du reportage d'actualité au profit du documentaire et reconnaît négocier avec huit des quarante-cinq sociétés de production qui l'ont approchée. C'est encore Caméras Continentales qui se diversifie dans la distribution avec l'ambition affichée de devenir une « mini-major ». Ce sont enfin Cinécom-Atlantique et Initial Groupe qui affiltent leur stratégie et élargissent leur tour de table. « Il s'est créé cinquante sociétès de production par an depuis 1982-1983, résume un professionnel L'heure de la décautation a

PIERRE-ANGEL GAY

#### Le Congrès américain limite la publicité pour les enfants

Après le Sénat, la Chambre des représentants américaine vient de voter une loi limitant à douze minutes par heure pendant la semaine et à dix minutes par heure pendant le week-end la durée des films publicitaires dans les émissions pour enfants. Aux Etats-Unis, un enfant passe en moyenne entre 10 000 et 15 000 heures devant le petit écran et à l'âge de dix-huit ans, il aura ingurgité 200 000 spots.

La Chambre des représentants a également introduit une clause selon laquelle la Federal Communications Commission (FCC, qui attribue et renouvelle les fréquences des télévisions et radios) devra tenir compte, pour le renou-vellement des licences, de la facon dont les stations satisfont les besoins éducatifs des enfants. Mais ces mesures vont à l'encontre de la déréglementation mise en œuvre depuis les présidences de Jimmy Carter et de Ronald Reagan et pourraient, à la demande du Departement de la justice, susciter un veto du président Bush.

# Le Monde

Édité par la SARL le Monde Gérant : André Fontaine, directeur de la publication Anciens directeurs : fubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985) Directeur de la rédact Daniel Vernet inistrateurs délégués : ne Griset, Nelly Pierr Rédacteurs en chef : Bruno Frappet, Jacques Amairic, an-Marie Colomba

Rippe Herrem Robert Solé

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, HUE FALGUIÈRE, 76501 PARIS CEDEX 15 76. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 40-66-25-99 ADMINISTRATION: 84852 IVRY-SUR-SERVE CEDEX

**Autonomie** 

M. Michel Rocard, du coup, était amené, le 5 avril à Rennes, devant un parterre de spécialistes invités à participer à un colloque sur les nou-velles relations entre l'Etat et les collectivités locales par le ministère de l'intérieur, à promettre une « charte de la déconcentration ».

Si les lois de décentralisation ont transformé, en huit ans, le paysage tion a rendu plus criants une certaine inadaptation de l'organisation territoriale, des disparités locales croissantes et un vicillissement des struc-Pour M. Joxe, seul un pouvoir éta-tique local fort et doté d'une grande

autonomie de décision est susceptible d'assurer un dialogue fructueux entre collectivités désormais autonomes et adultes. L'existence d'un tel pouvoir est aussi, à ses yeux, une condition indispensable à la sestion moderne d'un État.

La relance de la décentralisation établie par les textes de Gaston Defferre en 1982 fait partie des souhaits exprimés avec constance tant à droite qu'à gauche. Encore a-t-il failu à M. Joxe et à M. Jean-Michel Baylet - qui était jusqu'il y a peu son secré-taire d'Etat - lever les préventions et les craintes des élus.

Ce ne sont pas tant, d'ailleurs, les clivages politiques et partisans qu'il s'est agi de réduire, que les sentiments quelque peu corporatistes des uns et des autres selon les caractéris-tiques des collectivités locales qu'ils représentent. Les maires ruraux n'oni pas forcément les mêmes intérêts ni les mêmes préoccupations que les maires des villes-banlieues.

#### Ne pas heurter les maires

Les discussions ont été particulièrement serrées quand il a fallu rete-nir un système favorisant la coopérala commission chargée de proposer des formules de regroupement? Un ire? Le président du conseil génémair? Le président du consei general? Le préset? Le projet donne ce rôle au représentant de l'État, mais il assure aux maires une majorité, laissant aux représentants des assemblées départementales le simple pri-

vilège d'être associés aux travaux. M. Joxe a pris garde de ne pas heurter des maires sourcilleux de leur prérogatives en leur imposant, de façon contraignante, une coopération avec leurs voisins, ni même un modèle unique de coopération. Continueront d'exister, à côté des communeraties de communera nouvelles communautés de communes et des nouvelles communau-tés de villes, les districts, pourtant un moment menacés, on encore les syn-

dicats à vocations multiples. Décentralisation rime aussi avec témocratisation. Le projet la favorise à un double échelon : d'abord, en dounant aux élus minoritaires des

### A Bordeaux

### Le Front national menace d'entrer en « guerre » contre M. Chaban-Delmas

BORDEAUX

de notre correspondante

Le Front national a décidé de faire « payer » à M. Jacques Chaban-Delmas son refus de louer le palais des congrès de Bordeaux pour l'université d'été du parti d'extrême droite (le Monde du 4 juillet). Lundi 30 juillet, plusieurs dizaines de mili-tants lepénistes, installés dans les tribunes du conseil municipal, ont accueilli l'intervention de M. Jacques Colombier, l'un des deux élus du Front national, par de vifs applaudissement, suivis de slogans, quolibets, injures et hurlements contre M. Chaban-Delmas. Ce dernier. après une mise en garde, a fait éva-

cuer le public par la police. Au cours d'une brève reprise de séance, le maire a expliqué qu'il avait refusé l'université d'été du Front national en raison des « risques de trouble de l'ordre public», risques dont ce parti lui apportait, le iour même, la preuve. Choque par la «violence», la «hargne» de la

manifestation et sa « tonalité, qui

n'est pas celle de Bordeaux ». l'ensemble du conseil municipal, PS et PCF compris, a fait bloc autour de M. Chaban-Delmas.

« Etant donné ce qui s'est passé lundi, la décision de Jacques Chaban-Delmas est justifiée», commen-tait, mardi 31 juillet. M. Patrick Epron, conseiller municipal de Bor-deaux et délégué départemental de l'UDF de Gironde. M. Epron avait pourtant fait connaître au maire, le 12 juillet, son désaccord avec le refus de l'université d'été du Front

Pour M. Jacques Valade, premier djoint au maire, l'incident du juillet est un simple « orage d'étés. Le maire de Bordeaux a affirmé devant le conseil municipa que le Front national disposera de salles, dans l'avenir, s'il en demande. «Le Front national n'en-tre pas dans une stratégie de harcè-lement, assure M. Colombier, mais si Jacques Chaban-Delmas continuait à se positionner de manière très dure à notre encontre, ce serait la guerre. »

GINETTE DE MATHA

ه کوز من رایجه

Pour comprendre ce qui

passer en Chine.

s'est passé et ce qui va se

La tragédie chinoise

Selon une équipe médicale australienne

### Le sexe du fœtus peut être déterminé à partir d'un prélèvement sanguin de la mère

Une équipe de chercheurs australiens annonce, dans le dernier numéro (daté du 28 juillet) de l'hebdomadaire britannique The Lancet, avoir mis au point une technique fiable, permettant de déterminer le sexe d'un fœtus humain à partir d'un simple prélèvement sanguin de la future mère.

Selon cette équipe, dirigée par le Dr U. W. Mueller (Flinders University of South Australia), ce procédé pourrait prochainement être utilisé pour faire le diagnostic – toujours à partir d'un simple prélèvement sanguin - de différentes maladies héréditaires dont le fœtus pourrait être atteint.

Le procédé développé par les chercheurs australiens avait été mis au point, il y a quelques mois, par une équipe de chercheurs britanniques et italiens et publié dans The Lancet du 9 décembre 1989 (le Monde du 14 décembre). Il s'agit d'un procédé fondé sur le fait, connu de longue date, que certaines cellules de l'embryon ou du fœtus peuvent naturellement passer dans la circulation sanguine

Grace à une nouvelle technique de biologie moléculaire, connue sous le sigle PCR (polymerase chain reaction), qui permet de multiplier en quelques heures, à des millions d'exemplaires, un fragment du patrimoine génétique, on a cherché à décrypter les infor-mations contenues dans ces celmations contenues dans ces cel-lules, qui peuvent être obtenues par un simple prélèvement san-guin de la future mère. L'outillage microscopique très performant des biologistes permet, en effet, d'ores et déjà, de telles investiga-tions et la formulation de diagnos-tics prénataux à partir de prélève-ments cellulaires du placenta.

#### Tour de force technologique

Les chercheurs australiens expliquent notamment avoir développé une méthode leur permettant, au moyen de certaines molécules (anticorps monoclonaux), spécia-lement fabriqués à cette intention, d'identifier avec précision les cel-lules fœtales présentes dans la circulation sanguine maternelle L'étude a été menée auprès de treize femmes consentantes, dont les grossesses dataient de huit à douze semaines et, dans un cas, de trente-quatre semaines. Dans douze de ces treize cas, le diagnos tic du sexe était le bon alors que les prélèvements sanguins ne

contenzient que quelques dizzines de cellules foetales, ce qui, grâce à la technique PCR, correspond à un véritable tour de force technologique que personne n'aurait osé prédire il y a quelques années.

Les chercheurs australiens estiment qu'un tel procédé ne se limitera pas au diagnostic prénatal du sexe. Ils indiquent notamment qu'il pourra, à très court terme, être utilisé pour mettre en évidence, dans le patrimoine héréditaire des futurs enfants, la présence - ou l'absence - de certaines anomalies génétiques à l'origine de maladies héréditaires graves, comme la drépanocytose, la muco-viscidose ou la maladie de Hun-

On ne peut toutefois pas manquer de signaler que le développement et la diffusion de ce type d'investigations génétiques consti-tuent, au-delà des progrès médicaux qu'ils représentent, une nouvelle activité qui, si l'on n'y prend garde, pourrait, demain, être utilisée de manière systématique par les parents désirant à tout prix avoir un enfant d'un sexe donné, ou par les partisans d'un eugénisme plus ou moins éclairé.

on sourit à l'idée d'une rencon-

tre surprise de trois de leurs

membres par les gardiens de la

palx. Non, leurs inspecteurs

n'étaient pas présents sur les

lieux du «rapt» à 20 h 30 le

qu'ils se soient trouvés, deux

heures plus tôt, dans la librairie

que dirige le pasteur, quelques

rues plus toin. D'origine belge.

Joseph Doucé, connu pour célé-

brer des unions d'amitiés

homosexuelles (le Monde du

15 décembre 1979) est soup-

conné d'appartenir à un réseau

hollandais de publications pédo-

Information

contre X

Apprenant la nouvelle de sa

disparition, les Renseignements

généraux auraient informé la

police judiciaire de l'existence

de leurs limiers un peu particu-

liers. L'un d'eux fait déjà l'objet

en effet d'une enquête de l'IGS

(la police des polices) : en état

d'ébriété, il aurait tambouriné le

19 juin à la porte du pasteur

pour lui manifester une

incontrôlable hostilité. Toujours

est-il que les hommes de la bri-

gade criminelle ont cru, un

moment, que leurs collègues

des RG pouvaient être à l'ori-

gine de la disparition du pas-

teur. D'où les gardes à vue et

confrontations avec le compa-

gnon de Joseph Doucé, seui

Les trois policiers des RG

étant mis hors de cause dans

l'« enlèvement », les deux ser-

vices de police s'attachent désormais à savoir si le pasteur

a bel et bien été kidnappé. Une

information contre X. pour

arrestation et séquestration illé-

gale a été ouverte mardi 31 juil-

DOMINIQUE LE GUILLEDOUX

let au tribunal de Paris.

JEAN-YVES NAU

Une première à l'Assistance publique de Paris

#### Naissance de triplés grâce à un don d'ovules

d'ovules. Les enfants, nés prématu-

annonce, dans un communique publié mardi 31 juillet, la nais-sance à l'hôpital Tenon de triplés fécondés in vitro à partir d'un don rément le 21 juillet, pèsent entre 1,9 et 2 kilos. Près de soixante grossesses de ce type sont actuelle-ment suivies dans les services spé-cialisés de l'Assistance publique de

Cette nouvelle forme de traitement de la stérilité est actuellement réservée à des femmes privées, pour des raisons congénitales notamment, de fonctions ovariennes. Elle impose donc le recours au don d'ovules. Ces ovules sont prélevés chez des femmes aux ovaires fonctionnels et devant, pour d'autres raisons médicales (stérilité tubaire), avoir aussi recours à la fécondation in

Ces ovules sont ensuite fécondés avec les spermatozoïdes du mari, puis les embryons implantés dans l'utérus de la future mère. Comme dans la fécondation in vitro sans don d'ovule, les équipes spéciali-sées ont tendance, pour augmenter les chances de succès, à implanter nombre élevé d'embryons, ce qui explique, comme c'est le cas aujourd'hui à l'hôpital Tenon, la fréquence des grossesses multiples et des cas de prématurité.

#### REPÈRES

#### RELIGIONS

#### Brigitte Bardot dénonce

les abattages rituels

« Il est inadmissible qu'au nom d'une religion l'être humain fasse subir aux animaux un supplice eussi cruei et barbare. » C'est en ces termes que dans une interview publiée par le quotidien d'extrêmedroite *Présent*, l'ancienne actrice tage rituel pratiqué par les musul-

Selon la loi de l'islam, l'animal vivant doit être égorgé avec un couteau et vidé de son sano jusqu'à ce que mort s'ensuive. En France, toutes les bêtes d'abattoir doivent être étourdies avant la mise à mort. Mais des dérogations pour raison religieuse peuvent être accordées par le ministère de l'agriculture sur proposition du ministère de l'intérieur, chargé des cultes. Aussi Brigitte Bardoi estelle particulièrement critique à l'égard des autorités : « Tout le monde s'en moque, déclare-t-elle, le gouvernement en premier, qui accepte que des sacrifices rituels aient lieu dans notre pays et qui favorise le développement de la

### INSERTION

#### Des aides temporaires pour les 16-25 ans

Le décret créant les fonds d'aide à l'insertion des jeunes en diffi-culté, prévus par la loi du 19 décembre 1989, est paru au Journal officiel du samedi 28 juillet. Régis par des conventions ies entre l'Etat et les collectivités territoriales, ces fonds s'adressent aux jeunes de 16 à 25 ans en très grande difficulté d'insertion. Ils prendront la forme d'une aide financière temporaire d'une durée de trois mois environ. éventuellement renouvelable, permettant d'accompagner un projet d'insertion. Exemples : le versement d'une caution pour l'accès à un logement ou un coup de pouce pour l'acquisition de mobilier som-

Cas financements pourront, dans certains cas, être accordés sous forme de prêts. Leur montant évoluera, selon la nature et la durée de l'aide, entre 500 et 5 000 F, Le coût total de la mesure a été évalué à 360 millions de francs pour un an (dont 50 % à la charge de l'Etat). Pour 1990, l'aide pourrait bénéficier à 10 000

#### POLICE

### Trois inspecteurs des Renseignements généraux entendus

19 juillet.

### Imbroglio autour de la disparition d'un pasteur homosexuel

La disparition d'un pasteur homosexuel à Paris a déclenché un curieux malentendu entre deux services de la préfecture de police de Paris. Depuis samedi 28 juillet, trois inspecteurs des Renseignents généraux ont subi une perquisition, puis ont été placés en garde à vue par leurs collègues de la brigade criminelle. L'imbroglio était en passe de se dénouer mercredi 1" août.

Le 19 juillet à 20 h 30, le pasteur Doucé s'évanouit dans la nature. Son compagnon appelle ia police par le « 17 » en affirment que deux hommes l'ont kidnappé dans leur appartement, au 3 bis, rue Clairaut, dans le dix-septième arrondissement. Aussitôt, une brigade de gardiens de la paix se rend sur place. Premiers interrogatoires, enquêtes de voisinage. Première surprise : Joseph Doucé faisait l'objet d'une surveillance plus ou moins étroite de la part de trois membres des Renseignements généraux parisiens, appartenant au groupe des enquêtes réservées.

Là, les versions diffèrent. Selon une source proche de l'enquête confiée à la brigade criminelle, les gardiens de la paix auraient surpris, le soir du 19 juillet, les trois hommes planquant dans une voiture, à deux pas du domicile du pas-

interrogés par leurs collègues, qui s'étonnaient qu'une personne surveillés par les Renseignements généraux ait pu disparaître, les policiers auraient expliqué qu'ils avaient justement été appelés pour une autre mission en banlieue parisienne au moment de l' « enlèvement», ils ne seraient revenus que plus tard près de la rue de Clairaut pour reprendre la

O Un patron de café affirme avoir

été frappé dans une gendarmerie. —

Le patron d'un café de Biscarrosse

(Landes), qui déclare avoir été vic-time d'un « passage à tabac » à la

gendarmerie de cette ville dans la

nuit du vendredi 27 juillet au

samedi 28 juillet, a porté plainte

contre X, mardi 31 auprès du par-

quet de Mont-de-Marsan. M. Phi-lippe Richert, treate-cinq ans, vic-time d'un traumatisme facial, avait

sollicité la gendarmerie au sujet de

la concurrence que lai faisait un café voisin en vendant des boissons alcoolisées sans licence. Il affirme avoir été traité de « délateur » par un adjudant qui l'a ensuite bousculé, puis avoir été frappé par une dizaine de gen-

Le commandement régional de la gendarmerie a indiqué que deux enquêtes, judiciaire et de commandement, avaient été ouvertes.

### Responsable

## aurait transformé sans permis

La société immobilière Les Nou-

M. Gérard Bellebeau, ancien responsable des changements d'affec-tation des locaux à la préfecture de Paris, aujourd'hui inculpé pour corruption (le Monde du 24 juillet), aurait accepté la transformation de cet immeuble d'habitation. Les services préfectoraux essaient de savoir si l'autorisation donnée l'a bien été dans le respect de

**EN BREF**  Marée noire su Texas. – Une nappe de pétrole de 24 kilomètres de long, contenant environ 2 millions de litres d'hydrocarbures toxiques, dérive au large de Gal-veston, au Texas. Le liquide s'est échappé des soutes d'une barge qui est entrée en collision avec un pétrolier. - (AP, Reuter.)

□ Lutte contre les vendeurs à la sauvette du métro parisien. - Lassés de dresser des procès-verbaux sans suite (53 000 en 1989), les agents de la RATP et de la SNCF ont obtenu qu'une loi, promulguée le 2 janvier mais dont les décrets d'application ont été publiés par le Journal officiel le 28 juillet, les autorise à confisquer la marchandise des marchands ambulants non autorisés.

O Quarante blessés dans un acci-dent de chemin de fer près de Loudres. - Une collision entre deux trains mercredi le août au matin dans la gare de Reading, à l'ouest de Londres, a fait une quarantaine de blessés, dont douze grièvement (British Rail parle de six blessés graves hospitalisés). Les blessés étaient à bord du train reliant Tonbridge, an sud de Londres, à Rea-ding, qui a heurté le train Reading-Londres, qui stationnait dans la gare : selon la police locale, celui-ci avait six minutes de retard.

D Précision. - L'accord-cadre pour l'intégration des jeunes issus de l'immigration (le Monde du 31 juillet) a été conclu entre le secrétariat d'Etat chargé de la jeunesse et des sports et le Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles (FAS).

d'une société immobilière

# M. Olivier Mitterrand des logements en bureaux

veaux Constructeurs, dirigée par M. Olivier Mitterrand, neven du président de la République, aurait transformé ciandestinement un' immeuble réservé à l'habitation en un ensemble de bureaux luxueux, an 7, rue Greffulhe à Paris (8°), affirme *le Canard enchaîné*, daté du mercredi 1s août. Cette opération se serait réalisée malgré plusieurs refus de délivrance de permis de construire.

A sa lumineuse manière, en procédant par accumulation de faits, par chapitres brefs mais clairs, Peyrefitte met si bien en perspective ce nouvel épisode de la tragédie céleste. Lucien Bodard, Le Point

> Le meilleur ouvrage de Peyrefitte sur la Chine. Une courageuse enquête à contrecourant. Gilles Mermoz, Valeurs Actuelles

> Peyrefitte bouscule allègrement nos engouements, quitte à soulever quelques vigoureuses indignations. Cette mise en perspective des événements, les médias sont coupables de ne pas l'avoir faite. Démonstration iconoclaste et brillante.

> > Alain Barluet, Le Quotidien de Paris

Peyrefitte sert un plat brûlant à la façon du chef. Sans cesse le passé frissonne sous l'actualité. Marcel Jullian, Le Parisien

FAYARD

# Les prisons américaines, Vietnam intérieur

II. – New-York rançonnée par ses peurs

Après une nuit ordinaire au tribunal du Bronx, où l'on juge une affaire toutes les deux minutes (le Monde du 1 "août), nous poursuivons notre voyage dans les prisons américaines par l'un des établissements de la colonie pénitentiaire de Rikers Island à New-York.

NEW-YORK

de notre envoyée spéciale

Andrew Phoenix fait collection d'ours en peluches. Il aime aussi les distributeurs de bonbons pour enfants : des jouets qui crachent leurs sucreries multicolores quand on tourne la manette. Mais pour le moment, il n'a envie ni de jouer ni de grignoter des friandises. Il peine sur le rapport qu'il doit transmet-tre au plus vite à ses supérieurs sur la montée de la violence au HDM, le House of Detention for Men, l'une des neuf prisons de la colonie pénitentiaire de Rikers Island, à New-York, qui compte au total 13 500 détenus sur cent soixante hectares - dont il est, lui le surveillant noir sorti du rang, devenu le

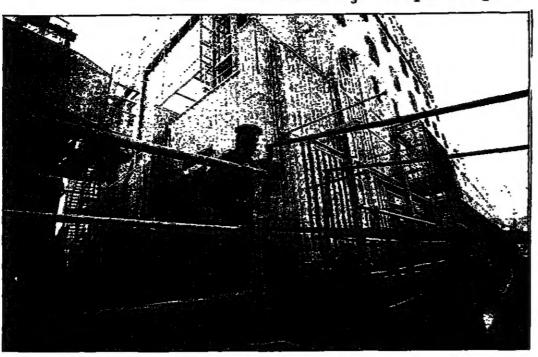
Le HDM avec ses 1 100 détenus est considéré comme l'une des prisons les plus dures de la ville. Ceux qui y attendent leur procès sont le plus souvent des multirécidivistes impliqués dans des affaires de drogue et dans des crimes de sang. La violence de la rue y est reproduite presque à l'identique et les gangs se reconstituent à l'ombre où ils continuent à se disputer un territoire à peine plus misérable qu'à l'extérieur. Ils s'appellent les Dead Squad (escadron de la mort), les Rockies, les Brownies, les Beasts (les bêtes). On les reconnaît à leurs ulards, noués autour de la tête, à la façon de rouler leurs T-shirts autour des hanches, à leurs tatouages. Leur puissance est telle qu'ils peuvent ordonner des repré-sailles sur la famille d'un détenu qui ne serait pas assez coopératif. Ils contrôlent par exemple la dro-gue qui – malgré les fouilles systématiques des visiteurs et la présence de neuf chiens « renifleurs »

– circule presque librement en prison, la prostitution, et le téléphone dont les prisonniers peuvent se ser-vir sans sortir de leur bloc de

> Des cages empilées sur deux niveaux

Il y a queiques semaines, deux détenus du HDM ont été blessés par balle, l'un à l'intérieur même de sa cellule, l'autre à la sortie de la messe. D'où viennent les armes,

1



Une prison flottante à New-York

sinon des surveillants, les seuls à pénétrer dans l'île sans être fouillés? En deux mois, trois détenus sont morts ici de mort violente: l'un parce qu'il ne se soumettait pas à la loi d'un gang, l'autre au cours d'un règlement de comptes. Le troisième, poignardé - explique un travailleur social qui a souhaité garder l'anonymat par crainte de représailles de l'administration s'est vidé de son sang pendant quatre jours sans oser se plaindre, Personne ne s'en est aperçu. Il avait vingt ans. A New-York, le nombre de ces «incidents» a augmenté de 50 % en un an. Les surveillants du HDM conservent pieusement les dizaines de poignards de fabrication maison aux lames affûtées qu'ils ont saisies sur des détenus. On a dû bétonner une cour de récréation pour éviter que les prisonniers ne les y enfouissent dans

Le charme du HDM, un bâtiment des années 30 à la mosaïque arts déco, s'arrête à l'entrée dans les blocs. Les cellules sont en réalité des cages, empilées sur deux niveaux. Il n'y a pas de portes, mais des barreaux derrière lesquels il est impossible de s'isoler, pas plus pour se laver que pour utiliser les toilettes. Selon la dangerosité des détenus, les surveillants acceptent qu'ici ou là, et de temps en temps, un linge serve de rideau. Photos pornos et images pieuses, les unes parfois à côté des autres, tentent de cacher les murs lépreux. Les détenus circulent librement

la terre battue.

dans le couloir qui longe leur bloc. Ils restent entre eux. Protégés par de hautes grilles, les surveillants se tiennent à l'écart des prisonniers. Dans quel camp la peur de l'autre est-elle la plus forte?

Et puis, tout à coup, on n'a rien vu, rien entendu dans le vacarme des téléviseurs, un cri peut-être, le couloir est évacué. L'ordre est donné de réintégrer les cellules, bouclées toutes ensemble d'un même tour de clef. Le visiteur est plaqué contre un mur. On entend un bruit de paraboots qui rebondit contre les murs. La force d'intervention spéciale, venue de toute la prison, des l'alerte donnée, accourt au galop. La carrure de ces hommes - et de ces femmes - est impressionnante. Ils ont enfilé leur pare-balles, coiffé leur casque anti-émeute et s'apprêtent à jouer de leur longue matraque de bois dur solidement fixée au poignet par un lacet de cuir. La reprise en main du bloc 5 se fait en quelques minutes, à l'abri des regards. Une opération bien rodée, routinière : un détenu vient d'en poignarder un autre... Il sera conduit au «Bing», l'unité des punis, où le régime est plus strict, comme dans tous les mitards du monde.

Devant sa glace, seul dans une cellule bouclée vingt et une heures sur vingt-quatre, un long ieune homme à la peau caramel est en train de mettre en plis ses cheveux décolorés. C'est un travesti, savamment maquillé, qui lance des œillades et prétend racoler, comme s'il tapinait encore sur la 42 Rue. Il faut, explique un sur veillant, se méfier de ses regards

snaves: « C'est un vicieux. Un

L'explosion des chiffres

Mais la violence n'est pas, et de loin, le seul problème de l'administration pénitentiaire. Elle n'est qu'un des symptômes d'une surpo-pulation effrénée. Le système pénitentiaire de la ville de New-York est devenu le plus important du monde. Depuis 1983, le nombre de détenus y a été multiplié par deux (passant de 10 000 à 20 000). Le nombre d'admissions (130 000) a augmenté de 52 % depuis 1986. Le budget de la ville est passé de 146 millions de dollars en 1983 (803 millions de francs) à 765 mil-tions en 1990. Les 12 500 agents de l'administration pénitentiaire — 1990 - ont effectué pour 120 millions de dollars d'heures supplémentaires (660 millions de prison a connu un boom extraordi-naire. C'est le métier qui s'est le plus développé (+ 7 % entre 1981 et 1986) dans les zones urbaine loin devant tout autre travail dépendant d'une administration. A raison de 200 000 \$ (1,1 million de francs) pour la construction de chaque nouvelle cellule, la ville, depnis 1986, a dépensé 736 millions de dollars (4,04 milliards de

francs) (1). Dans le même temps, l'explosion du crack ayant produit ses effets, la population pénale s'est considéra-blement modifiée. Plus de 80 % des personnes interpellées qui subissent un test urinaire permet tant de déceler l'absorption de dro-gue sont «positives». 74 % d'entre-elles ont absorbé de la cocaîne. Dans les prisons de l'Etat de New-York, près de 30 % des faits crimi-nels sont liés à la drogue. L'aug-mentation du nombre de femmes condamnées (+ 112 % entre 1989 et 1990) est liée à la lutte antidrogue : leurs compagnons sous les verroux, ce sont elles qui reprennent le trafic. Les peines étant de plus en plus sévères et, donc, de plus en plus longues, le nombre de détenus âgés de plus de cinquante-cinq ans a doublé depuis 1980. On envisage d'ouvrir des prisons spéciales pour ces « vieux » qui néces sitent des soins médicaux particu-liers. De plus on évalue à 8 090, dans l'Etat de New-York, le nombre de détenus contaminés par le virus du sida. 800 ont développé la maladie, 220 en meurent chaque année (dont 40 % sont des Latino-Américains). Ces tendances sont les mêmes à peu près partout aux Etats-Unis : dans 37 Etats des tribunaux ont ordonné la libération de détenus de prisons surpeuplées où la détention était devenue

> Le ponton du seyrage

Ce fut le cas à New-York en 1983 : 600 détenus ont ainsi été remis en liberté. Le maire de l'épo-que, M. Edward Koch, vécut cette situation comme un affront personnel. Il se lança dans un programme de construction sans pré-cédent. C'est à son administration que l'on doit les projets les plus

surprenants. A Rikers Island, les places de prison poussent comme des bulles de savon : dans des constructions préfabriquées ou sous des tentes gonflables, d'ordinaire utilisées pour abriter des courts de tennis. On en vint à courts de tennis. On en vint à la courts de tennis on en l'agnée. acheter des péniches que l'armée britannique utilisa pour loger ses officiers pendant la guerre des

On peut ainsi en voir une, la Bibby Resolution, amarrée le long de l'East river, au quai n° 36 : près de 400 détenus, des prévenus délinquants primaires, poursuivis pour des faits de drogue, se portent resolutaires pour de apparagnant à volontaires pour ce « program volontaires pour ce é programmes très particulier au cours duquel l'on tente de convaincre les pen-sionnaires des aspects néfastes de la drogue dans une atmosphère qui hésite entre le camp scout et la psychothérapie de groupe. Cet après-midi-là, ils étaient une trentaine à participer à un happening qui allait conduire certains d'entre eux au bord de la transe. Tapant dans leurs mains, sur leurs cuisses, contre les cloisons, swinguant assis sur leurs chaises à un rythme de plus en plus rapide, ils chantaient avec la même fougue qu'un negro spiritual:

Sometimes I feel so bad When I remember all the drugs I I used to rob and steal from any-My mama's house. I must

Hey brother, hey brother It's for you to change (oh yeah) I'm gonna help my brother So we can rule the world (...) Crack abuse is so crazy It's something that you can't des-

It's the kind of drug that stay Until the day you die ... » (2) .

> « Pet program » et rentabilité

On a même eu l'idée sur la péniche d'un « pet program » où douze détenus sont invités à cares-ser des animaux (des chiens, des chats ou des tortues) pour réap-prendre à avoir une attitude douce avec autrui ou à s'ouvrir à l'extérienr... Sur le pont inondé de soleil qui sert de cour de promenade, on liage et les serpentins de barbelés, coupants comme des rasoirs, le pont de Manhattan et la statue de la Liberté. En plein Chinatown, dans White Street, au milieu des ven-deurs de bananes, du marché au poisson, au bord de ces trottoirs où de vicilles Chinoises vendent des parapluies ou des pistolets en plas-tique fabriqués à Taïwan, on met la dernière main à une toute nou-velle prison qui abritera, au rez de chaussée sous des arcades... des locaux commerciaux. Puisque le prix du mètre carré est si cher au cœur de Manhattan, il faut bien

Rentabilité: c'est ce mot qui peut-être amorce un léger glisse-ment dans la philosophie répres-sive si communément répandue. Le coût des prisons commence en période de récession budgétaire - à peser bien lourd. « C'est un investissement peu productif», reconnaît M. Allyn Sielaff, le non-veau patron de l'administration pénitentiaire de New-York, nommé, au printemps dernier, par le maire, M. David Dinkins. Jus-

qu'ici, les associations de juristes ou de défenseurs des Droits de l'homme préchaient seuls dans le désert contre le tout-carcéral qui frappe en priorité les jeunes hommes de couleur, au risque de fabriquer « une génération sacri-fiée» (3). Ancun homme politique n'étant prêt à assumer, face à ses électeurs, une critique du système, c'est non plus au citoyen mais au contribusible que le nouvelle admi contribuable que la nouvelle administration entend s'adresser. Le crime ne diminue pas et les prisons continuent de se remplir, sans effet sur le sentiment – bien souvent fondé – d'insécurité. « A quoi bon continuer et jusqu'où? », s'interro-gent les élus de la ville.

Un détenu coûte 60 000 dollars par an (330 000 F) alors qu'enc place dans un centre de traitemen antidrogue revient de 14 000 à 16 000 dollars (77 000 à 88 000 F). Le contribuable peut y tronver son intérêt. De nombreus responsables de l'administration pénitentiaire et souvent des directeurs de prisons eux-mêmes estiment que bon nombre de détenus n'ont pas leur place en prison et surtout qu'ils n'en sortent que pour y revenir. L'administration de la ville vient de présenter un plan destiné à réduire le nombre des entrants en prison : en réduisant par exemple le montant des can-tions. Sur les 65 % de prévenus détenus à New-York, 80 % n'ont pu payer une caution d'un montant de 2 500 dollars (13 750 F). On évalue à 2 300 le nombre de lits occupés par des détenus qui n'avaient pas les moyens de payer 500 dollars (2 750 F) pour ne pas dormir en prison. L'un des autres remèdes consisterait à instancer des travaux commumnautaires, l'équivalent des TIG (travaux d'in-térêt général).

Mais il n'est pas sûr que l'opinion publique, malgré toutes les explications financières qu'on lui fournit, s'accommode d'un tel revi-rement. « Lock'em up and throw away the key» (enfermez-les et jetez la cief): la philosophie, abon-damment popularisée au cours des années Reagan, a la vie dure.

**AGATHE LOGEART** 

(1) Les chiffres cités proviennent de différentes sources : le Bureau of Justice Statistics de l'US Department of Justice à Washington, le Department of Correc-tions de New-York ou d'études réalisées au différentes exercisions relle la très active Correctional Association de Neu autre correctional Association de New-York qui existe depuis 1844 et possède le droit garanti par la loi d'enquêter à l'inté-rieux des prisons et d'avoir accès aux informations de l'administration.

(2) « Je volais et je cambriolais tout le monde, même ma mère (...) Hé mon frère, il est temps de changer, je vais aider mon frère et nous pourrons être les maûres du monde. Le crack est si fou. C'est le genre chose qu'on ne peut décrire. C'est le genre de drogue qui ne vous lâche plus, jusqu'à la mort. »

(3) Selon une étude rendue publique au mois de février dernier par le Sentencing Project, une association de Washington, un Noir sur quatre entre vingt et trente aus est en prison ou placé sous le contrôle d'un tribunal (soit 609 000 personnes) coit plus que le nombre total de Noirs du même âge poursnivant des études. Le chiffre est de 1 sur 10 pour les latinoaméricains et de 1 sur 16 pour les Blancs.

PROCHAIN ARTICLE Marion, le nouvel Alcatraz

L'agitation dans les prisons françaises

### Les détenus ont provoqué des dégâts à Lyon

Les « mouvements d'humeur », selon le terme de l'administration pénitentiaire, se sont poursuivis nardi 31 juillet dans les prisons françaises. En deux jours, une quinzaine de nouveaux établisse-ments ont été touchés par la vague d'agitation commencée samedi, notamment à Angers, Tarascon, Colmar, Perpignan, Rouen, Tulle; Bastia, Ajactio, Aix-en-Provence, Béthune, Avignon et Lyon. Comme chaque jour, les détenus ont refusé de regagner leurs cellules après la promenade de l'aprèsmidi, certains restant dans la cour, d'autres tentant de gagner les toits des établissements.

Les incidents les plus sérieux ont eu lieu à la prison Saint-Paul de Lyon. Les deux cents prisonniers du bâtiment H se sont emparés des cless de leur quartier, ont incendié matelas, tabourets et réfrigérateurs avant de « sacrager » les locaux,

selon les gardiens, la direction de la prison parlant de « quelques degats s. A 22 h 30, la police est intervenue pour évacuer le bâtiment.

A la prison Sainte-Anne d'Avignon, la révolte de 350 détenus, dont une dizaine avait gagné les toits, s'est également achevée par une charge des forces de l'ordre qui a'a fait aucun blessé. A Clairvaux, c'est après de longues discussions avec les autorités que huit détenus, perchés sur le toit, ont rejoint leur cellule vers une heure du matin.

En Corse, après ceux de Bastia dans la nuit de lundi à mardi, les prisonniers d'Ajaccio se sont rendus maîtres de la maison d'arrêt pour protester contre la lenteur des instructions et la vétusté des locaux. Le mouvement s'est achevé dans le calme en fin d'après-midi.

Les cellules éternelles de M. Paradise

MAYWOOD (New-Jersey)

de notre envoyée spéciale

Trois minutes sur la chaîne de élévision CNN, un article dans le New York Times: pour la Mark Cellular System, une petite entreprise du New-Jersey, l'heure de gloire est arrivée. Inventé il y a deux ans, son concept de « prison Lego », que même un enfant saurait assembler, est en train de devenir un must dans un pays où la construction de prisons tourne au sport national.

M. Paradise, son vice-président, parle des cellules préfabriquées, réalisées dans un petit atelier de la zone industrielle Maywood, juste au bord de l'autoroute, avec une passion qu'il aimerait rendre communicative. Voilà enfin la solution au problème de la surpopulation péni-tentiaire : des cellules à la sécurité garantie, pratiques et bon marché puisqu'elles coûtent de 9 000 à 20 000 dollars pièce (de 49 500 à 110 000 francs). contre 200 000 dollars environ (1,1 million de francs) pour toute nouvelle place de prison créée selon un mode traditionnel. Des détenus ont été utilisés comme consultants a pour mettre au point le système qui se veut escapeproof», c'est-à-dire dont il paraît impossible de

La cellule idéale de Mark Cellular System a été dessinée grâce à une méthods de conception assistée par ordinateur : on fabrique ici des unités de détention de sécurité moyenne et de sécurité renforcée.

Entièrement construites en acier, elles offrent toutes les garanties requises : propreté, entretien facile, rapidité de construction. Et puis elles ne s'usent pas. Tout a, en effet, été prévu pour éviter les dégradations volontaires qui sont le vice habituel des détenus. Certains. explique M. Paradise, sont comme des animaux. Ils jettent des matières fécales aux surveil-lants » ou urinent délibérément sur le béton traditionnel où l'acidité de ces déjections crée des dommages irréparables. D'où l'utilisation systématique de l'acier pour tous les éléments, lit, lavabo, toilettes, tabouret et table, qui constituent le mobilier très dépouillé de chaque cellule. miroir est fait d'une plaque

> « Les détenus en raffolent»

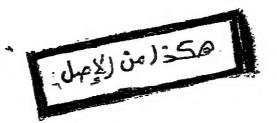
La nudité des murs et leur soli-dité rendent impossible la dissimulation d'objets dangereux ou de drogue que l'on ne peut plus cacher dans un mur friable. Pour éviter les suicides - qui entraînent parfois de désagréables procès contre l'administration pénitentiaire pour défaut de surveillance - on e mis au point des patères qui ne peuvent sup-porter plus de quelques kilos : mpossible donc de s'y pendre.

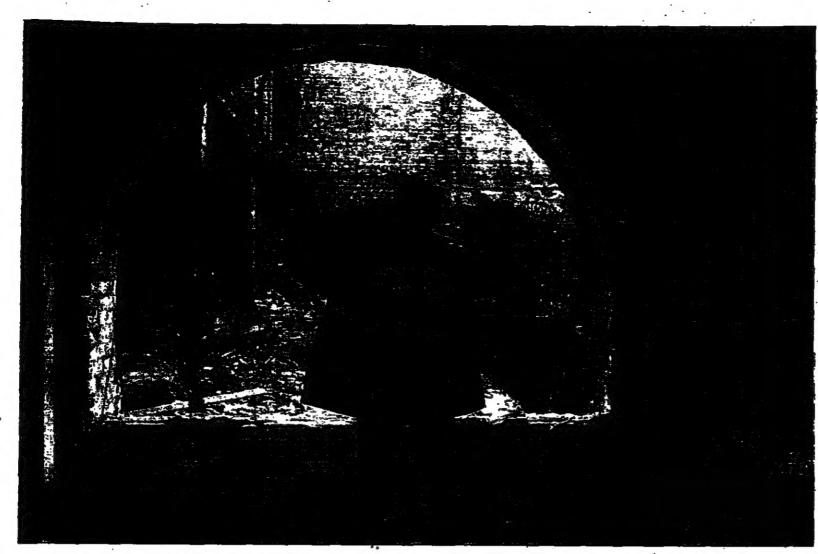
Une fois assemblées, ces ceilules en forme de cube, passent au banc d'essai, où l'on vérifie Elles sont ensuite enveloppées, scellées dans de grandes feuilles de plastique et livrées. Ces cubes peuvent être empilés les uns sur les autres ou disposés selon tous les schémas possi-

« Une solution complètement

neuve à de vieux problèmes ». souligne la luxueuse brochure sur papier glacé qui vante les mérites de l'entreprise. Et en plus, le système «apporte la sécurité de l'esprit ». Deux comtés, ceux d'Essex et de Berger, ont déjà été séduits et se sont équipés de plusieurs centaines de cellules Mark. Des caravanes de démonstration sillonnent le pays pour convaincre de noueaux clients : en Floride et en Californie, notamment, où l'on ne sait plus où enfermer les gens. Les détenus, affirme M. Paradise, e en raffolent », et les réserveraient avec gourmandise, comme une bonne cham-bre d'hôtel. Les surveillants utiliseraient même la promesse d'un transfert dans ces placards d'acier lisse comme un moven de pression sur les détenus. Enfin, estime M. Paradise en se frottant les mains, il s'agit là d'un marché d'avenir. ¿ Je ne baisser. Au contraire, on est en plein boom. »

La compagnie, qui recevrait des coups de téléphone du monde entier (du Japon et d'Israel notamment) n'a qu'une







Wolfgang Krause, peintre à l'Est, dans son studio

CINÉMA -« Cry Baby » : John Waters délire toujours



Le plus baroque des cinéastes indépendants, l'Améri cain qui a su porter le mauvais goût au sommet d'un art faussement primaire et hautement sophistiqué, est entré dans l'establishment sans rien perdre de sa verve scandaleuse. Pour sa comédie musicale Cry Baby (le conflit de classes, revu par John Waters, ce n'est pas triste), il a réuni une distribution extravagante, dont Patty Hearst, Iggy Pop, et une kyricile de grosses blondes très maquillées (la liste des salles se trouve page 12).

MUSIQUES Mozart règne sur les opéras d'Europe



Don Giovanni, mis en scène par Ronconi, ouvre la saison 1990-1991 de l'Opéra de Bologne. Et le même Don Giovanni celle du Liceu de Barcelone... Les grands établissements lyriques européens se disputent tonjours les six grands opéras de Mozart. Mais c'est Parsifal de Wagner, mis en scène par Klans Michael Grüber, qui ouvre le ban, à Amsterdam, dès le 3 septembre. De Milan à Bonn, de Bruxelles à Cologne, un premier rade-mecum du lyricomane.

ARTS

14



ESPOIRS ET INQUIÉTUDES DES ARTISTES DANS L'ALLEMAGNE RÉUNIFIÉE

# Berlin, le saut dans le vide

contournant, en la détournant, et qui se battaient au s'étant assouplies, pouvaient garder leur nationalité. tuels gauchisants voulaient sauvegarder leur identité menacée par l'américanisation et prenaient pour modèles ces frères qui se défendaient, avec combien plus de risques, contre la bureaucratisation.

joués plus souvent et plus tôt que chez eux. D'autres, tandis que, de l'autre côté, se pressaient et parfois se

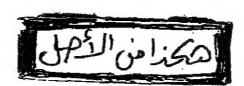
de l'autre côté du mur : des héros qui ris- RDA», comme on disait alors. Acteurs, metteurs en daient la télévision de l'Ouest. quaient leur liberté en luttant contre la censure, en la scène venaient travailler « en face », et les positions nom de la rigueur idéologique. A l'Ouest, les intellec- En 1989, des acteurs de l'Ouest ont tourné un film de RFA se contentaient d'aller synchroniser à l'Est.

Se rejoindre au-dessus du mur, c'était le rêve des RFA, où des auteurs comme Heiner Müller, ont été géants, rock ou symphoniques, juste contre le mur,

ENDANT longtemps, à Berlin-Ouest, les comme Wolf Biermann ou Thomas Brasch, ont dû faisaient cogner des milliers et des milliers de gens, hommes de gauche out admiré et envié ceux s'exiler, et Berlin-Ouest devint « la banlieue de la jeunes pour la plupart, et qui de toute saçon regar-

Nouvelle Allemagne année zéro : tout est effacé, y compris cet intérêt parfois ambigu qui aimantaient vers l'Est des artistes de l'Ouest. Ils n'ont plus affaire la RDA, le Casse, coproduction des deux Etats alle- à des modèles, mais à des rivaux. Ils ont pour eux mands, un événement. Auparavant, les cinéastes de la l'argent et les lois, les façons de faire qui vont s'imposer et sont à l'opposé de la rigueur idéologique pour laquelle les intellectuels de l'Est se sont tant battus Des textes interdits en RDA étaient publiés en hommes de l'Ouest, qui organisaient des concerts (Lire le dossier établi par Henri de Bresson, pages 10 et II.)

Le château de Biron propose, et été, une retrospective Henri Laurens. Papiers collés, reliefs, rondesbosses et dessins retracent l'iméraire du sculpteur depuis ses trouvailles enbistes. Une occasion de vérifier la grande tenue de l'œnvre, portée à sa plénitude COLETTE GODARD | jusque dans les modestes formats.



## opéras et théatres contraints La communauté

A l'Ouest, le rayonnement international, une ambiance un peu provinciale. A l'Est, une culture officielle tournant en circuit fermé. Mais finies, désormais, les rivalités. Les deux Berlin doivent apprendre à ne plus se jalouser. Le temps est aux vrais choix : quelles subventions, pour quelles institutions, dans une ville qui, réunifiée, n'excède pas cinq millions d'habitants.

A MUSIQUE occupe toujours le terrain. Pendant tant d'années, elle avait permis aux messages libérateurs de franchir le mur grâce aux multiples concerts donnés au Reichstag. La voilà qui s'engouffre, à pleins décibels, dans la saignée béante qui séparait Berlin. Après les foules allemandes défilant sous la porte de Brandebourg, en décembre dernier, pour fêter la fin du cauchemar, voici l'immense show, orchestré samedi 21 juillet par l'ex-Pink Floyd Roger Waters sur l'ancienne ligne de démarcation, entre le Reichstag et la Potsdamerplatz, pour célébrer un Berlin retrouvé et la rencontre des deux Europe.

Le monde entier a pu constater, sur son petit écran, qu'il n'y avait désormais qu'un seul Berlin. La ruée des touristes et des intellectuels de toutes obédiences, témoigne de la fascination exercée par cette métropole en devenir. Le souvenir des années 20 remonte à la surface : époque ou Berlin bouillonnait d'une culture née de l'après-guerre et des mélanges de populations.

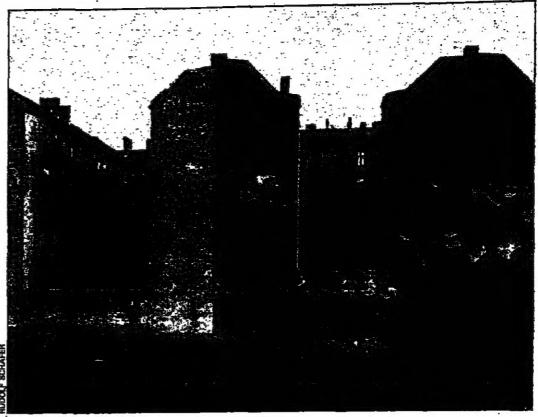
Le nazisme, l'extermination des juifs, l'exil des intellectuels, avaient fait perdre à Berlin ce rôle de plaque tournante, à mi-chemin entre Paris et Moscou. La division de la ville, après la seconde guerre mondiale, en a accentué l'isolement. Pourtant les moyens n'ont pas manqué. De chaque côté de la ville, on a vite reconnu l'importance d'une image qui pouvait être projetée « en face ». Pour répondre à la richesse économique de Berlin-Ouest, vitrine de l'Occident, le régime Honecker a tenté de répondre en se lançant, sur le tard, dans une politique de restauration d'un patrimoine beaucoup plus important à l'Est (quand il n'avait pas été détruit dans les premières années du

communisme). Le 750<sup>a</sup> anniversaire de la ville, en 1987, a donné lieu à une compétition : Berlin-Est a mobilisé une bonne partie des brigades d'ouvriers du bâtiment de RDA quand le Sénat de l'Ouest a multiplié les manifestations culturelles.

Les deux Berlin ont toujours rivalisé dans le domaine de la culture. La réputation internationale de leurs musées, opéras, théâtres et orchestres, n'est plus à faire et témoigne d'un effort constant. Mais ce sont là des gouffres financiers. L'entretien du seul opéra de Berlin-Ouest coûte 72 millions de DM par an (sur un budget culturel de 500 millions de DMJ. C'est beaucoup pour une ville qui vit essentiellement de subventions et n'a jamais réussi à surmonter son problème maieur : celui d'être une enclave, qui, pendant des années, a comblé son déficit de population par une politique volontariste en direction de la jeunesse. Même si la réputation de sa culture alternative ou associative est grande, coupée du monde, Berlin-Ouest n'a jamais vraiment attiré l'argent des sponsors et des fondations, pas plus que les grandes manifestations de retentissement international. Provinciale à côté de centres comme Cologne pour la peinture, Munich pour le cinéma, Hambourg pour les médias ou Düsseldorf pour la mode, la ville n'est jamais devenue la piaque tournante indispensable à l'épanouissement d'une grande métropole culturelle.

A l'Est, le régime communiste n'a longtemps toléré que le développement d'une culture officielle. Celle-ci laisse des traces. Mais l'existence, dans le domaine théâtral, musical et littéraire, de célébrités comme le dramaturge Heiner Müller, la romancière Christa Wolf ou le metteur en scène Harry Kupfer, qui comptent parmi les grands noms de la culture allemande, ne peut faire oublier qu'il a constamment exilé tous ceux qui lui faisaient un peu trop d'ombre. A l'exception de quelques dizaines de privilégiés, les créateurs n'ont jamais eu accès à la culture internationale. La présence à Berlin-Est de groupes culturels vivant en marge des institutions, n'y a rien changé. «Il s'agit d'une culture démodée, sans moyens», constate un photographe de Berlin-Ouest.

Depuis plusieurs mois, la réunification des forces culturelles des deux parties de la ville est à l'ordre du



Guérie de ses blessures, et de son mur, Berlin ne peut encore cacher ses cicatrices comme celles, abstraites, tachistes, de la rue Kopenhagen. Dans ces niches, sous le réglime communiste, la convivialité entre artistes

a servi d'antidote au mur."

jour. Les problèmes sont complexes, La mise en commun des collections des musées, gérés, à l'Onest, pour la plupart, par l'importante fondation Preussicher Kulturbesitz et, à l'Est, directement par le ministère est-allemand de la culture, est acquise. En revanche, la question du maintien à Berlin d'un double réseau de théâtres et d'opéras, lourd à piloter, reste posée (notre supplément daté du 1er mars). Début juillet, Peter Stein, metteur en scène à la Schaubühne de Berlin-Est a lancé un pavé dans la mare : « Je ne peux pas m'imaginer que toutes ces institutions puissent continuer à coexister comme cela, ne serait-ce que pour



« Pour une soildarité culturelle ».
Les artistes ont organisé à l'Est,
sous ce label, une manifestation
qui fit chou blanc.
Le chômage ne menace pas
que les plasticiens.
Le marché de l'art n'est
qu'une réalité parmi d'autres
auxquelles il faudra s'adapter.
Dans les studios, on filme toujours
(photo de droite, en bas).
Pour combien de temps ?

### Musées en fusion

4

Les collections des musées de Berlin étalent restées aur place pendant la guerre, les nazis s'opposant à leur évacuation pour des raisons de prestige. Devant l'avance des Soviétiques, les principales pièces avaient été in extremis transportées vers la Saxe et la Thuringe, où elles étalent tombées entre les mains des Américains et transportées à Wiesbeden.

Tout ce qui était resté à Berlin avait été emporté par les Soviétiques à Leningrad ou à Moscou. Après bien des vicissitudes, l'essentiel avait été rapatrié à Berlin vers la fin des années 50, mais divisé entre les deux parties de la ville.

Les collections de la partie occidentale avaient été confiées à une fondation spécialement créée, en 1957 : la Fondation pour les possessions culturelles prussiennes (Preussicher Kulturbesitz), dont le siège était à Berlin-Ouest. Unique institution culturelle à ne pas être rattachée à un Land, son budget est assurée à 75 % par le gouvernement fédéral et le

reste par les Lander. La fondation gère quatorze musées, à Berlin-Ouest. Ceux-ci ont presque tous leurs homologues à l'Est, notamment ceux de l'île des musées, où se trouve le célèbre Pergamon et l'ancienne Galerie nationale. Elle a également sous sa garde une partie des collections de l'ancienne Bibliothèque nationale.

La plupart des collections avaient été séparées arbitrairement. Dès que l'unification s'est précisée, les dirigeants de la fondation se sont mis d'accord avec leurs confrères des musées de l'Est pour les réunir le plus vite possible. Cette réunion va se faire sous l'égide de la Preussicher Kulturbesitz, où doivent figurer les nouveaux Lander recréés en RDA.

Par la même occasion, il a été convenu que le patrimoine prussien, qui se trouve encore en dehors de Berlin, y serait rapporté. Les archives secrètes d'Etat, notamment, entreposées à Potsdam et Merseburg. Mais aussi quarantecinq mille objets d'art populaire entassés, sans aucune précaution, dans des caisses à Leipzig, après leur restitution par les Soviétiques, en 1978.

li ne peut être question de déménager les collections du Musée Pergamon. Les archéologues se sont donc mis d'accord pour que toutes les collections d'antiquités, existant dans d'autres cités, soient regroupées dans le prestigleux établissement à l'Est. Il est également logique de regrouper sur le site de Dahlem, à Berlin-Ouest, tout ce qui touche aux arts populaires. En revanche, les discussions sont plus serrées pour la répartition des collections d'art européen. Elles doivent être réparties entre l'Île aux musées et le Nouveau Forum de la culture de Berlin-Ouest.

La restauration et la modernisation des établissements de l'île aux musées coûteront à eux seuls de 1,2 à 1,5 milliard de deutschemarks, estime le directeur général de la Fondation du patrimoine culturel prussien. Les travaux à prévoir sur le site de Dahlem sont estimés à environ 300 millions. A titre de comparaison, dans ce domaine, les investissements du gouvernement fédéral s'élevaient, ces dernières années, à 30 millions de deutschemarks par an.

Le même problème se pose pour le siège de l'ancienne Bibliothèque nationale, avenue Unter den Lindan, qui devrait redevenir avec huit millions d'ouvrages la plus grande bibliothèque allemande. A L'EST, LE MARCHÉ

# Vent frais

Berlin réunifiée, c'est la porte ouverte à la concurrence, la découverte, pour les plasticiens de l'Est, des dures lois du marché. Dans les quartiers branchés, le climat est à la méfiance ou à un optimisme mesuré. Autrefois on vendait ou on ne vendait pas, le temps n'existait guère.

Tout cela a bien changé.

N LIERRE grimpe jusqu'au toit de l'immeuble, masquant des murs que l'on imagine lépreux. Invisible de la rue, l'arrière-cour disparaît sous un magnifique jardin, avec ses massifs de fleurs, ses arbustes et ses pelouses soignées. Dans la touffeur de l'été berlinois, tout respire la fraîcheur et l'apaisement.

Le 22 de la rue Oderberger, au coeur de Prenzlauerberg, le quartier branché de Berlin-Est, abrite côté cour une demi-douzaine d'artistes, peintres et graphistes, qui se sont installés, au fil des ans, dans les appartements désaffectés. Rien à voir avec ces luxueux ateliers, à haut plafond et verrières que l'on connait ailleurs. On est ici dans le Berlin des niches, où, sous le régime communiste, la convivialité a servi d'antidote au mur.

Il y a trois ans, Bernhard Leve, le cheveu roux et dru, la barbe généreuse, y avait planté son chevalet, sans rien demander à personne. Le loyer, quasiment gratuit, lui permettait de travailler à son rythme, sans soucis d'argent. Il était toujours possible de vendre quelques tableaux à des amis, d'accrocher une toile dans une des galeries d'Etat ou d'obtenir une commande. « La pression n'existait pas, dit Bernhard. On avait le temps. »

Depuis l'ouverture du mur, Bernhard peut en principe montrer son travail à l'extérieur sans passer par les voies officielles et prendre connaissance de ce qui se fait ailleurs. Non sans réticences, cependant. « A l'Ouest, tous les élèves d'une école d'art savent immédiatement ce qu'ils doivent faire pour se situer dans le contexte du marché, remarque Bernhard. A l'Est, on a vècu différemment. Ce n'est pas sans importance. Nos motivations sont différentes. Le mur est encore dans les têtes. » Dans l'immédiat, les artistes se

المحدّد من زلاِمل إ

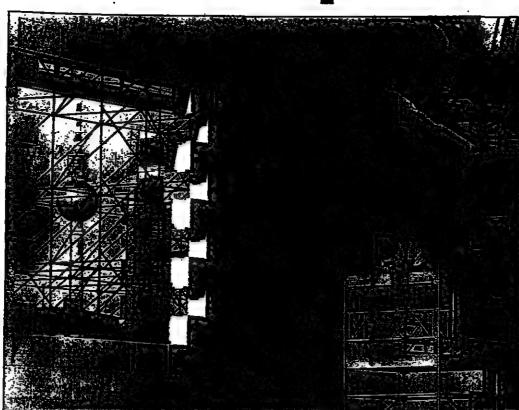
rue Ode

班, 体, 作为种种

James de la

A UNE « SÉLECTION NATURELLE » ?

# réduite aux acquêts



des raisons purement économiques », a-t-il déclaré dans un entretien au quotidien est-aliemand Neues. Deutschland. A l'Ouest, selon la responsable administrative de l'un d'eux, les grands établissements culturels sont subventionnés à 85 % de leur budget. La situation n'est guère différente à l'Est, où il faudra, en Un mur éphémère. Transparent outre, prévoir d'importants investissements pour leur

La ville, qui aura cinq millions d'habitants en 1995, devrait a priori pouvoir garder ses trois opéras et ses théâtres, affirme M= Anke Martiny, sénateur chargé de la culture à Berlin-Onest. Mais les pro-

C'était la fête, le 21 juillet, sur la Postdamorplatz. Avec in show d'un antien Pink Floyd, finissait le cauchemar. Déjà capable de rire de son passe Berlin faisait construire un mur bianc sur l'ancienne ligne

magique, M= Martiny redoute les effets d'une réunification mal menée. Elle tente d'obtenir, des autorités de la RDA, une réduction des dépenses « pléthoriques » des établissements dont ils sont responsables, notamment en matière de personnel. Histoire de ne pas trop alourdir la facture après la réunification.

Le coût de celle-ci fait d'ailleurs l'objet de négociations avec Bonn. Le démantèlement du mur, les travaux d'infrastructure et la réfection des immeubles, à Berlin-Est, vont grever les budgets pour un bon moment. Bonn, qui a déjà annoncé la supression d'un certain nombre de subventions liées à l'enclavement de la ville, se fait tirer l'oreille pour accorder des rallonges, « Berlin deviendra t-elle la capitale de l'Allemagne unie? demande M. Anke Martiny. Si la réponse est négative, on ne voit pas comment on s'en

#### **VERS UNE HÉGÉMONIE** CULTURELLE

Accaparés par les problèmes quotidiens de la réunification, les divers responsables n'ont guère eu le temps de songer aux moyens nécessaires pour promouvoir leur ville au rang de métropole culturelle. Mª Irana Rusta, chargée de la culture à la mairie de Berlin-Est, compte sur la densité de son réseau associatif, sur la qualité des institutions culturelles implantées dans tous les quartiers et sur la présence de nombreux artistes : «La moitié de tous les créateurs de la RDA vit à Berlin-Est, souligne-t-elle, l'identité de cette ville repose sur la culture. C'est aussi, aujourd'hui, sa seule force d'intégration. Après quarante ans de séparation, il faut jouer sur les différences pour les rendre produc-

Capitale ou non, les chances pour Berlin de retrouver une place éminente en Europe ne manquent pas. «L'équilibre du centre de l'Europe a changé. Ber-lin a de toute facon un nouveau poids, estime le professeur Wolf-Dieter Dube, responsable des Preussicher Kulturbesitz. Berlin est de nouveau la première étape vers l'Est. Entre cette ville et Moscou, il n'y a pas d'autre grande bibliothèque, pas de centre intellectuel tale de l'Allemagne réunifiée à Berlin résoudrait bien des problèmes, pense le professeur : «Le pouvoir attire l'argent et a besoin d'une vitrine. A Paris, le nouvel Opéra, la Pyramide du Louvre sont des « placements » politiques avant d'être des investissements culturels, » Mais un véritable développement ne peut s'effectuer en circuit fermé. L'avenir de Berlin, si elle acquiert le statut de capitale, « dépendra aussi des gens qui s'y installeront dans les prochaines années ».

L'argent arrive. Pas aussi vite peut-être que certains le souhaiteraient. Mercedes Benz, après bien des discussions au sein de la coalition des sociaux-démocrates et des alternatifs qui dirige le Sénat de Berlin-Onest, vient de recevoir le feu vert pour installer. Potsdamerplatz, une nouvelle filiale, spécialisée dans les services sur un terrain de 60 000 mètres carrés. Rowolt, fleuron de l'édition littéraire ouest-allemande, débarque l'année prochaine. Les médias renforcent leur présence, suscitant un boom sur le marché immobilier, dont les prix montent en slèche.

Tout le monde n'apprécie pas ces bouleversements. Certains adeptes du «Berlin dans ses murs», plient bagages. Les sculpteurs américains Nancy et Edward Kienholz fuient déjà la mégalopole future. Mais d'autres, arrivent, fascinés par cette ville au double visage, dont les deux moitiés doivent s'habituer à vivre ensemble. La ville sera officiellement réunifiée a la fin de l'année. Mais pour un bout de temps encore, deux mondes cohabitent : d'un côté, le luxe tapageur : de l'autre, le charme de rues vieillottes et délabrées. On apprend à se connaître, on s'échange expositions, spectacles. L'Académie des arts de la RDA, qui vient de porter à sa tête le dramaturge Heiner Müller, tisse des liens avec l'Académie de Berlin-Ouest. Des perisonnalités de l'Ouest, aussi incontestables que Pina Bausch ou Wim Wenders, y ont été élues.

Passée l'euphorie de la découverte, il faudra dès lors s'habituer à la concurrence. Voir arriver sur le marché de l'Ouest ces artistes de l'Est (metteurs en scène, techniciens de cinéma et de télévision), dont la formation bénéficie d'une solide réputation. De ces confrontations et éventuellement de ces conflagrade dimension européenne. » L'installation de la capi- tions, naîtra la nouvelle Berlin?

### DE L'ART N'A PAS LA COTE

# rue Oderberger

terre : hausse des loyers et du coût de la vie, hostilité feutrée à l'égard des intellectuels, accusés d'avoir été les privilégiés du régime communiste. « Beaucoup de choses sont en miettes.»

De fait, aucun artiste de l'Est, sauf les grands noms, ne sait plus guère anjourd'hui quelle est sa cote. Le sauve-qui-peut est général. Attaquées pour leur attitude passée par médias interposés, les célébrités règlent leur comptes. D'autres essayent de couvrir leur retraite en décrochant des garanties financières et politiques et le maintien de possibilité de travail pour

Sous le label « Pour une union culturelle », plusieurs regroupements d'artistes ont tenté, le 17 juillet dernier, d'organiser un grand meeting dans le quartier Nikolai de Berlin-Est, non loin du ministère de la culture. Leurs mots d'ordre : prise en compte de la culture dans le deuxième traité d'Etat, actuellement discuté par les deux gouvernements allemands pour sceller la réunification, maintien des institutions culturelles, locaux à prix modérés, poursuite d'une politique de subventions active. « Il s'agit, estime Hans Peter Egli, secrétaire général de la Fédération des associations d'artistes du spectacle, de faire en sorte que le passage à l'économie de marché se fasse de manière supportable et d'obtenir une sorte de charte sociale pour que l'on puisse créer librement, sans avoir à se demander comment on va acheter, demain, son

#### DE L'ARGENT OU DES PROJETS?

Mais aucune personnalité marquante de la vie culturelle est-allemande n'a assisté à la manifestation. Les gens ont d'autres soucis en tête. Notamment celui de s'adapter à la nouvelle société.

Co-organisateur de la manifestation du 17 juillet. Egli est musicologue, employé de l'Union du jazz. Fin août, il sera au chômage. Dans les circonstances actuelles, il a bien peu de chance, de retrouver un poste. « Beaucoup ont monté leur propre agence, affirme-t-il. Il y en a trop maintenant. Alors quoi faire? Apprendre un autre métier?»

« Tout le monde pleure pour avoir de l'argent, il faudrait peut-être commencer par avoir des projets,

trouvent confrontés à des préoccupations plus terre à desidées », s'indignait un professeur de musique de Berlin-Ouest. La tentation est forte, chez les politiques, d'aider, ne serait-ce que pour l'exemple, les proiets qui sortent du cadre de l'ancien système. Les responsables de la culture du gouvernement et de la ville de Berlin-Est encouragent ainsi toute une série de proiets qui utilisent d'anciens bâtiments désaffectés. Un groupe a occupé, en avril dernier, un cinéma à moitié démoli, au bord de la Friedrichsstrasse, au coeur de la ville, pour en faire un centre de rencontres culturelles, avec salle de projection, ateliers, etc. Une trentaine de personnes s'y activent pour tenter de rafistoler les lieux en attendant des sponsors. On trouve là des vétérans des squatts de Berlin-Ouest, et même un Australien, égaré de Los Angeles.

Un autre projet du même ordre, dans une ancienne brasserie, attend le feu vert de la ville pour contraindre l'actuel occupant des lieux (un négociant de meubles) à déguerpir.

Christoph Tannert, plasticien, critique d'art, est l'une des têtes de Turc de l'ancien régime, co-organisateur de l'exposition des artistes indépendants est-allemands à la grande halle de La Villette, en janvier dernier. Avec trois de ses confrères, Tannert a monté la première galerie indépendante professionnelle de peintures. Il dit que l'avenir des artistes est-allemands est sombre : « L'art de la RDA se replie. Les artistes est-allemands ne sont pas prêts à accepter les règles internationales. Leur attitude est frileuse, autodestructrice. Ils refusent la nouvelle situation. Peu de jeunes s'intéressent aux nouvelles tendances. Personne ne dit : je vais aller étudier la vidéo, me battre pour obtenir une bourse. La plupart sont tristes et se sentent frustrés. » Il y a pourtant des téméraires. Dans son atelier de la rue Oderberger, qui s'ouvre sur la rue, Wolfgang Krause vit depuis ces derniers mois dans la hantise permanente des groupes de skinheads qui bantent le quartier. Pour hui, l'ouverture du mur a tout chansé. Après quinze années passées à Dresde et à Berlin-Est, il pense désormais à sculpter et à peindre à une tout autre échelle : « Finies les œuvres traditionnelles, clamo-t-il. Je suis tellement content et soulagé que tout cela soit passé. Pour moi, le retour en arrière est impossible».

Dossier établi par : HENRI DE BRESSON



### **Studios** en péril

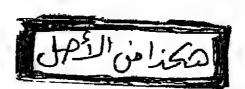
Le cinéma est-ellemand a surtout fait parler de lui, ces demières années, grâce à ses metteurs en scène de documentaires. Dans les demières années du régime, en dépit de la censure, ils avaient permis de donner une image de la réalité sociale en RDA. Aujourd'hui, tout le monde s'interroge sur l'avenir de l'énorme machine, constituée sur fil des sons ser les autorités nous d'incerte. tuée au fil des ans par les autorités pour alimenter de ses propres productions les programmes de lcinéma et de télévision.

Là, comme ailleurs, dégraissage, réduction massive d'emplois et chute d'activité sont à l'or-dre du jour. La DEFA (1), qui coiffait la production let la distribution, pour le cinéma comme pour la télévision, est en pleine restructuration. Les heures de tournage se sont raréfiées. Les contrats passés autrefois per les chaînes télévisées et les entreprises ont été, pour la plupart, annulés. On se contente de terminer les derniers projets engagés. L'avenir de l'entreprise, dans l'Allemagne réunifiée, est pour le moins probléma-

Le ministère de la culture est-allemand ess de sauver ce qui peut l'être. Mais l'appétit des mastodontes occidentaux de la production, attirés: par les dépouilles de l'empire, est grand. Ces dépouilles ne sont pas négligeables. En particu-lier, les immenses studios de Babelsberg, le Holly-wood est-aliemand, sur le territoire de Postdam : 36 hectares, 2 200 employés, d'immenses halls de production et une collection de costumes uniques au monde. Le tout, néanmoins, dans un état de fonctionnnement qui est loin de correspondre aux standards occidentaux. Quant aux archives cinématographiques de Berlin-Est, qui remontent au début du cinéma, elles pourraient être confiées

Les responsables de l'Union du cinéma. notamment les réalisateurs Elke Misselwitz et notamment les realisateurs tike misserwitz et Rolf Richter, élus en février demier, espèrent éviter un démantèlement trop radical de la DEFA, ils ont fait appel à leurs collègues ouest-allemands pour tenter de trouver des soutions. Ils ont même l'intention d'aller plaider leur dossier à Bruxelles et, pourquoi pas, à Paris, auprès de Jack Lang. Ils ont d'ores et déjà suggéré la création d'un Institut allemand du cinéma qui pourrait prendre en charge les studios, les installations de production et les archives de la DEFA.

(1) Deutsche Film Age = société allemende par



# Beaucoup de Mozart, peu de créations

Quand on aime l'opéra, il faut savoir prendre son bâton de pèlerin. Les quelques bonnes étapes, ici proposées pour l'Europe. ne sont qu'une invitation au voyage. D'autres suivront, au gré de nos informations,

#### SCALA DE MILAN

1992 devrait marquer un tournant pour ce célèbre établissement: Carlo Maria Badini, surintendant depuis treize ans, laissera sa place à un successeur (peut-être Massimo Bogianckino, ex-patron de Garnier et passé par la mairie de Florence. Ou Carlo Fontana, actuellement en poste à Bologne). La réduction du budget de la culture (vieux projet de loi, en discussion au Sénat depuis un an) devrait d'autre part toucher principalement le secteur lyrique. Cette saison de transition s'ouvre traditionnellement le 7 décembre par un Idoménée de Mozart dirigé par Riccardo Muti, chef et directeur artistique maison, et mis en scène par Scimone (avec Winbergh, Ziegler, Piccoli). Suivront la reprise du Conte Ory de Rossini, direction Campanella, mise en scène Pizzi, avec Matteuzzi, Devia, Desderi (à partir du 12 janvier). Une nouvelle production de la Fille du Far West de Puccini, direction Maazel, mise en scène Jonathan Miller, avec Giovanna Casolla, Juan Pons et Placido Domingo (22 juin). La redécouverte de Lodoïska de Cherubini, direction Muti, mise en scène Ronconi, avec Susan Patterson (22 février). La création italienne de la Colère de la mer, de Henze (21 mars). Les reprises d'Adrienne Lecouvreur, de Cilea (2 avril), du Frère amoureux de Pergolèse, direction Muti, mise en scène Scimone, avec Cecilia Gasdia (13 avril), de la Traviata mise en scène par Liliana Cavani, dirigée par Muti avec, dans le rôle-titre, la découverte de la saison écoulée, Tiziana Fabbricini (24 avril). Enfin, une nouvelle Manon Lescaut dirigée par Ozawa, mise en scène par Pierre Romans (6 juin); et un nouvel Attila de Verdi mis en scène par Savary et dirigé par Muti avec Samuel Ramey et Cheryl Studer (25 juin). \* Tél: (19) 39 2 88-79-1.

### THÉATRE COMMUNAL DE BOLOGNE

Carlo Fontana a lui aussi choisi Mozart pour ouvrir sa d'un Don Giovanni dirigé par Chailly et réunissant Corbelli, Furnaletto, Matteuzzi, Daniela Dessi, Jane Eaglen, une coproduction avec Rome (à partir du 27 novembre). Viennent ensuite Eugène Onéguine, de Tchaikovski, direction Gelmetti, mise en scène Robert Sturua, avec Freni, Ghiaurov, Furnaletto, Sabbatini (17 janvier). Un bal masqué venu de San-Francisco (12 février). Un nouveau Moise de Rossini, Capriccio de Strauss dans la version italienne de Fidele d'Amico, mise en scène Ronconi (2 mai). Mozart, enfin et toujours, avec une production de la Flûte enchantée reprise du Festival de Ravenne 1986. \* Tél: (19) 39 51 23-81-92,

#### OPÉRA DE BONN

Toujours en poste malgré les accusations d'élitisme qui lui ont été opposées cet hiver, Jean-Claude Riber a composé une saison plus ambitieuse que jamais dans la ville de Beethoven. Rigoletto de Verdi, direction Varviso, mise en scène Graham Vick (à partir du 2 septembre). Samson et Dalila, de Saint-Saëns, direction Soustrot, avec Valentini-Terrani et Sylvester (version concert, 11 et 14 novembre). La reprise d'Ariane à Naxos, de Strauss, mise en scène Riber, direction Stefan Soltesz, avec Eva Marton (2 décembre). Une nouvelle Femme sans ombre, de Strauss, direction Russel Davies, mise en scène Riber, avec Anna Tomowa-Sintow (30 décembre). La reprise du Barbier de Séville, de Rossini, avec Jennifer Larmore (20 janvier). Juan Pons dans le rôle titre de Falstaff (10 mars). Et une nouvelle production de Pelléas, direction Michael Boder, mise en scène Riber, avec Angela Maria Blasi (12 mai). ★ Tél: (19) 49 2 28-7-28-1.

#### **OPÉRA DE COLOGNE**

L'établissement dirigé par Michael Hampe termine «sa» Tétralogie et produit cette année Siegfried et le Crépuscule des dieux, direction Hans Wallat, mise en scène Kurt Horres, avec William Jones dans le rôle de Siegfried (septembre et octobre; le cycle est donné deux fois en entier, les 16, 18, 21 et 25 novembre, et les 12, 14, 21 et 28 avril). Viennent ensuite Barbe-Bleue d'Offenbach (21 décembre), De la maison des morts de Janacek, mise en scène Kupfer, direction Boder (17 mars). Un nouveau Don Glovanni dirigé par James Conion, directeur musical de l'établissement, mis en scène par Hampe, avec Thomas Allen dans le rôle-titre (2 juin). Et un nouvel Enlèvement au sérail mis en scène par le même, dirigé par Gelmetti, avec Ruth Ann Swenson et Hans-Peter Blochwitz (mai). \* Tel: (19) 49 221-82-40.

#### **OPÉRA DE FRANCFORT**

Reprises d'Iphigénie en Tauride, de Gluck, mise en scène par Moshe Leiser et Patrice Caurier (à partir du 8 septembre), en alternance avec le Nez de Chostakovitch avec Alan Titus, mise en scène Johannes Schaaf (12 septembre). Reprise encore de Macbeth de Verdi avec Rosalind Plowright (20 septembre). Adieux à la scène d'Ileana Cotrubas dans deux représentations de la Bohème, mise en scène Schlöndorff, direction Boder (9 et 11 novembre). Nouvelle production du Mahagonny de Brecht-Weill, direction Steven Sloane, mise en scène Arie Zinger (14 octobre). Hommage à Ponnelle avec la reconstitution de sa Tosco, direction Caetani, avec Galina Kalinina (26 octobre). Et à nouveau, des reprises : les Noces de Mozart, dirigées par Pesko, avec Edith Mathis et Jean-Philippe Lafont (15 novembre). Un bal masque de Verdi, mis en scène par Kirchner, dirigé par Caetani (21 novembre). Ariane à Naxos de Strauss, mise en scène Peter Mussbach (19 novembre). Le Vaisseau fantôme de Wagner, avec Lisbeth Blaslev (24 novembre). La Clémence de Titus de Mozart, direction Bertini (30 décembre). Sans oublier Rienzi de Wagner, en version de concert (février).

#### \* Tel: (19) 49 69 25-62-529.

MONNAIE DE BRUXELLES Avant sa prise de fonctions à la direction du Festival de Salzbourg début 1992, Gérard Mortier a composé pour l'Opéra bruxellois quinze mois d'une saison exceptionnelle. Qui débute par ce Simon Boccanegra avec Van Dam, mise en scène Deflo, direction Cambreling, vu l'an dernier à l'Opéra flamand d'Anvers et coproduit également par le Licen de Barcelone (à partir du 9 septembre). Suivra la création de Stephen Climax de Hans Zender, mise en scène Mussbach, direction Cambreling (28 octobre). Mefistofele de Boito, direction Tchakarov, avec José Van Dam, version concert (5 décembre). Jenufa, de Janacek, mise en scène Dresen (12 février). The Death of Klinghofer, création mondiale de John Adams, mise en scène Peter Sellars, chorégraphie Mark Morris (coproduction avec le Festival de Glyndebourne, la Brooklyn Academy of New-York, le Los Angeles Festival, les Opéras de Lyon et de San-Francisco, 19 mars). La Flûte enchantée de Mozart, nouvelle mise en scène de Herrmann, direction Cambreling (26 avril). Le Couronnement de Poppée, reprise de la production Boesman-Bondy-Cambreling (8 juin). Ouverture royale de l'année 1991 avec quatre cycles complets d'un Ring que l'on pourra voir ultérieurement à Anvers, fruit de la collaboration de Sylvain Cambreling pour la direction et d'Herbert Wernicke pour la mise en scène (octobre). Puis une Favorite de Donizetti en concert, avec Agnès Baltsa (novembre). Enfin, les Noces de Mozart, mise en scène Bondy, direction Cambreling.

#### ★ Tél: (19) 322 217-22-11. OPÉRA FLAMAND ANVERS-GAND

Administré depuis décembre dernier par Marc Clémeur après avoir été remis sur pied par l'équipe de Gérard Mortier, l'Opéra flamand a engagé Silvio Varviso comme principal chef invité, bâti sa programmation autour d'une dominante baroque et d'un cycle Puccini, et a entrepris une collaboration avec Paris. On verra donc en avril à la Bastille la Manon Lescaut de Puccini que Varviso dirigera en janvier à Anvers, dans une mise en scène de Robert Carsen. La saison aura commencé par la reprise d'Elektra mise en scène par Nuria Espert, déjà montée à Bruxelles, direction Soltesz, avec Eva Marton (à partir du 9 octobre). Puis par Macheth, de Verdi, mise en scène Deflo, avec Josephine Barstow (16 novembre). Création de Van Gogh, un malheureux vêtu de noir, de Jan Van Vlimen. ancien directeur de l'Opéra d'Amsterdam désormais éconduit, avec David Pittman-Jennings et Guy de Mey

(7 décembre). L'Opéra de Gand, alors restauré de fond en comble, et second partenaire de l'entité «Opéra flamand», aura la primeur d'une Cenerentola de Rossini (26 février). Retour à Anvers pour un Parsifal direction Varviso (17 mars). A Anvers et à Gand, redécouverte d'Edgar, trois actes du jeune Puccini diriges en concert par Thomas Fulton (2, 4, 6 juin). Avant Alcina de Haendel par le Concerto Köln, direction René Jacobs (18 juin).

#### ★ Tél: 19/31 (03) 233-68-08.

#### OPÉRA NÉERLANDAIS AMSTERDAM

Ancien directeur du dynamique Théâtre Almeida de Londres, Pierre Audi prend les rênes à Amsterdam et annonce la couleur avec deux exécutions de Répons de Pierre Boulez (27 et 28 septembre). Précédé par le Parsifal attendu de Grüber-Aillaud, dirigé par le chef allemand maison, Hartmut Haenchen (à partir du 3 septembre). Puis l'Enlevement au sérail de Mozart, direction Haenchen, mise en scène Polixa (5 octobre). Le Retour d'Ulysse de Monteverdi avec Anthony Rolfe-Johnson, direction Glen Wilson, mise en scene Pierre Audi (10 novembre). Un bal masqué de Verdi mise en scène David Alden (3 décembre). Die Glückliche Hand de Schoenberg couplé avec Neither de Morton Feldman, mise en scène Audi (12 janvier). Benvenuto Cellini de Berlioz, mise en scène Tim Albery, direction Peter Hirsch (28 janvier). Une Iphigénie en Tauride de Gluck, venue de Munich avec Ellen Shade, direction Graeme Jenkins, mise en scène Achim Freyer (8 mars). La Chaure-Souris de Johann Strauss, mise en scène Johannes Schaaf, qu'avait dirigée Harnoncourt et que reprend Haenchen (12 avril). La reprise encore du Château de Barbe-Bleue de Bartok, mise en scène Wernicke, direction Haenchen (6 mai). Enfin, un nouvel Idoménée de Mozart, direction Frans Brüggen, mise en scène Stephen Pilmott (1e juin). \* Tel: (19) 31 20 551-89-22.

#### GRAND THÉATRE DU LICEU BARCELONE

C'est dans le riche établissement des Ramblas qu'ont débuté bien des chanteurs de la taille de Caballé. La tradition est respectée avec un Don Giovanni importé de Munich, direction Sawallisch-Schreier, avec Thomas Allen (à partir du 18 septembre). Roberto Devereux de Donizetti avec Edita Gruberova, direction Bonynge (29 octobre). Un bal masqué de Verdi avec Tomowa-Sintow, direction Gandolfi, mise en scène Mario Gas (17 novembre). La Walkvrie de Wagner avec Caballé. Fassbaender, Estes, Salminen, direction Uwe Mund, mise en scène Hugo de Ana (6 décembre). Paillasse de Leoncavallo avec Carreras, mise en scène Zeffirelli (4 janvier). Capriccio de Strauss avec Lucia Popp (31 janvier). Le Barbier de Rossini avec Ghiaurov, direction Oimi, mise en scène Hampe (20 mars). Tosca de Puccini avec Eva Marton (9 mai). La Flûte enchantée de Mozart avec Kurt Moll, direction Mund, mise en scène Jarveselt (20 juin). ★ Tél: (19) 34 3 318-91-22,

## **CINÉMA**

### **TOUS LES FILMS NOUVEAUX**

La liste complète des films en exclusivité et des grandes reprises paraît désormais dans le Monde du mardi (daté mercredi), soit la veille de notre supplément Arts-Spectacles.

Coupé de ville de Joe Roth. avec Patrick Dempsey Arye Gross. Daniel Stam. Annabeth Gish. Rita Taggart. Joeeph Bologna. Américain (1 in 37).

Comment rapprocher trois frères que tout séparait ? Il suffit de les flanquer dans une Cadillac de collection. de leur offrir une excursion entre le Michigan et la Floride et de leur dire qu'il ne faut surtout pas faire une égratigaure à ladite limousine, car c'est le cadeau d'an-

VO : Forum Orient Express, handicapés, 1= (42-33-42-28) : George-V. 8- (45-62-41-46]. VF : Pethé Impérial, 2- (47-42-72-52); UGC Montparnasse, 6- (45-74-94-94); Fauvetta, 13- (43-31-56-86); Pathé Wepler II (ex-Images), 18-(45-22-47-94); La Gambetta, dolby, 20- (46-36-10-96).

niversaire de maman.

Cry Baby de John Waters, evec Johnny Deep, Arny Locane, Susan Tyrrell, Polly Bergen, iggy Pop, Ricki Lake, Américain (1 h 25).

VO: Ciné Beaubourg, handica-péa, dolby, 3: (42-71-52-36); UGC Odéon, dolby, 6: (42-25-10-30); UGC Champs-Ely-sées, handicapés, dolby, 8: (45-62-20-40); UGC Opéra, dolby, 9: (45-74-95-40); La Rastilla handicapés, 11: (43-Rastilla handicapés, 11: (43-Bastille, handicapés, 11º (43-07-48-60); Escurial, dolby, 13º (47-07-28-04); 14 Juliet Basugrenelle, dolby, 15º (45-

**Echec et Mort** 

La vengeance est un plat qui se mange froid, carrément congelé pour l'officier de police Storm. Liquidé et laissé pour mort parce qu'il a eu vent de drôles de maguilles apteurs par magouilles entre un haut fonctionnaire de la police et un mafioso, il reviendra se venger après sept ans de coma.

conia.

VO : Forum Horizon, handicapés, 1= (45-08-57-57); UGC
Normandie, doiby, 8= (45-6316-16); UGC Maillot, dolby,
17= (40-68-00-16).
VF : Rex, 2= (42-36-83-93);
UGC Opéra, dolby, 9= (45-7495-40); Las Nation, 12= (4343-04-67); UGC Lyon Bastille, dolby, 12= (43-4301-59); UGC Gobelins, dolby,
13= (45-61-94-95); Mistral,
handicapés, dolby, 14= (45-3352-43); Pathé Montparnasse,
dolby, 14= (43-20-12-06);
UGC Convention, dolby, 15=
(45-74-93-40); Pathé Wepler
II (ex-images), handicapés,
dolby, 18= (45-22-47-94).

Full Contact de Sheldon Letti avec Jean-Claud

Thailande Jean-Claude Vandamme, le tout en muscles de la castagne, se retrouve légionnaire dans un retrouve légionnaire dans un poste avancé du désert nordafricain. Il déserte pour voler an secours de son frère blessé, mais comme il n'a

pas d'argent, il se lance dans les combats de full contact où tout est permis. Pendant ce temps, des mercenaires venient le ramener de force à la caserne. Et dans la rue aussi, tous les coups sont

VO : Forum Horizon, handica pés, 1= (45-08-57-57) ; UGC Normandie, dolby, 8= (45-63-16-16). VF : Rex. 2- (42-36-83-93) ; UGC Montpernasse, 6- (45-74-94-94) ; Paramount Opéra. VF: Rex, 2\* (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6\* (45-74-94-94); Paramount Opéra, handicapés, 9\* (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12\* (43-43-01-59); UGC Gobelina, handicapés, 13\* (45-61-94-95); Mistral, 14\* (45-39-52-43); UGC Convention, 15\* (45-74-93-40); Pathé Wepler, 18\* (45-22-46-01); Le Gambette, 20\* (46-36-10-96).

### **SÉLECTION**

L'Amour de Philippe Fauct avec Laurence Ke Julie Japhet, Nicolas Porte, Mathieu Bauer, Sylvain Cartigny, Guilleume Briet. Français (1 h 20].

Flâncries d'un été en bandans les boites de nuit dans les cafés. Comme Passe ton bac d'abord, de Manrice Pia-lat, cette première œuvre de Philippe Faucon ressemble plus à un documentaire qu'à un film réaliste donn lessent des lycéens, des comédiens non professionnels confient leur propre vérité sur les sen-

Forum Orient Express, handi-capés, 1= (42-33-42-26); Pathé Hautefeuille, 6- (48-33-79-38); Sept Parnassiens, 14-(43-20-32-20).

Attache-moi i de Pedro Almodovai avec Victoria Abril, Antonio P Antonio Bandera Francisco Rabel, Loles Leon, Juliata Serrano, Maria Barranco,

Moins dingue que Femmes au bord de la crise de nerfs, et moins fort que la Loi du désir, la dernière satire du prince de Madrid est une dissertation grinçante sur les effets de la claustrophobie sur le coup de foudre : la

ceve.

VO: Gaumont Les Halles.

dolby, 1= (40-26-12-12);
Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33); Cnë Besubourg, handicapés, dolby, 3- (42-71-52-36); UGC Danton, 6- (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6- (45-74-94-94); La Pagode, 7- (47-05-12-15); UGC Biarritz, 8- (45-62-20-40); 1 4 Juillet Bastille, dolby, 11- (43-57-90-81); Escurial, dolby, 13- (47-07-28-04); 14 Juillet Beaugrenelle, handicapés, 15- (45-75-79-79).

Chasseur blanc, coour noir de Clint Eastwo

Le film démarre sèchement

sans musique, sans généri-que. Comme au théâtre, Clint Eastwood a écrit une Cooper. Il est bien mortel pourtant et se fait proprespirituel de John Huston, capable comme lui d'être en phant parce que c'est un

VO : Denfert, I (43-21-41-01).

Chet Baker, Let's Get Lost de Bruce Weber, avec Chet Baker, Carol Baker, Vera Baker, Dick Bock, McBran Claster

Quelques mois avant son suicide, en 1986, Chet Baker se confie devant la caméra de Bruce Weber. Usé par la

droque, l'alcool et la vie, le trompettiste se souvient de ses frasques, dans les années 50. lorsou'il embarqueit ses groupies dans une décapota-ble, leur soufflait un refrain

à l'oreille. Il reste quelques comptes aussi, avec son éter-

nel sourire désabusé, son

éternelle voix feutrée. Le

malaise prend sonvent, lors-

que l'on se sent plus voyeur

VO : 14 Juillet Parmasse, 6-(43-26-58-00).

comme toutes les scènes d'exposition, mais indispensable à la compréhension de la saga qui va suivre. Et quelle sagal Avec son cha-peau usé vissé sur le crâne et son cigare planté entre les dents, Eastwood est la trouplante réincarnation de Gary ment casser la guenie dans un palace de la brousse. Mais il est vraiment le fils proie à une obsession enva-hissante, et de tuer un élé-

de Jaan-Paul Rappe avec Gérard Depard Arms Brochet, Vincent Perez, Jacques Weber, Roland Bertin, Philippe Morier-Ger Francais (2 b 15) Même s'il est sorti depuis olusieurs mois maintenant

de Bergerac

Cyrano

film de cape et d'épé tourbillonnant, toujours capti-vant, est l'un des plaisirs de l'été. La mise en scène de Jean-Paul Rappeneau est rigonreuse ; l'adaptation de Jean-Claude Carrière respectueuse, mais efficace, dégraissée du moindre temps mort, et les comédiens tous lumineux : Jacques Weber. vincent Perez, Anne Brochet, gamine capricieuse,
puis femme meurtrie. Et
bien sûr Gérard Depardieu,
prodigieux Cyrano, lieffé guerrier et amoureux

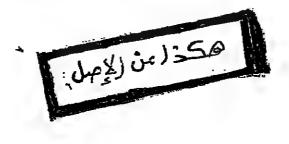
Forum Orient Express, handicepés, 1" [42-33-42-26]; UGC Danton, dolby, 6\* [42-25-10-30]; UGC Morrparnasse, dolby, 6\* [45-74-94-94]; Le Triomphe, dolby, 8\* [45-74-93-50]; Paramount Opéra, handicapés, dolby, 9\* [47-42-56-31]; UGC Lyon Bastille, dolby, 12\* [43-43-01-59]; UGC Gobelins, 13\* [45-61-94-95]; Mistral, dolby, 14\* [45-39-52-43]; UGC Maillot, dolby, 17\* [40-68-00-16].

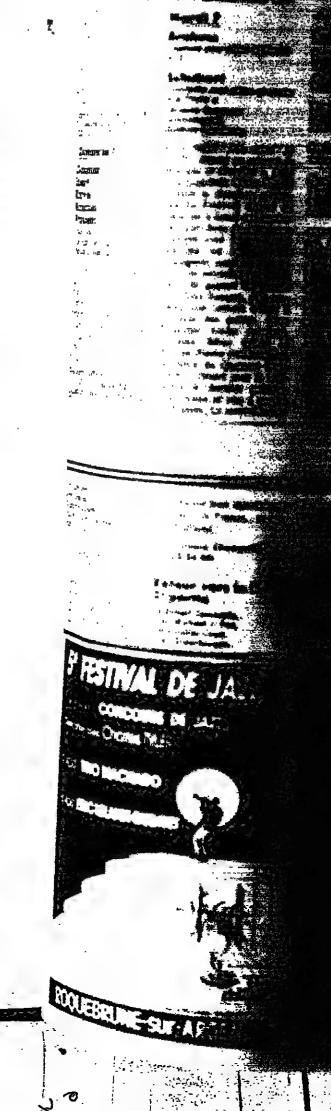
Harry Plotnick soul contro tous de Michael Romer, avec Martin Priest, Henry Nemo,
Jacques Taylor,
Jeen Lesile.
Américain, noir et blanc
[1 h 21].

Voila un film miraculé comme on en a vu beaucoup fleurir sur les écrans ces derniers mois. Bondée par les producteurs il y a vingt ans, cette satire très pince-sansrire du milieu juif new-yor-kais, interprétée par des comédiens amateurs, est resurgie des oubliettes l'an dernier grâce à l'accueil déli-rant des publics canadiens et américains. Ce n'est que jus-

VO : 14 Juillet Parnasse, 6-(43-26-58-00).

Histoire de garçons et de filles





**MUSIQUES** 

#### **高級權力權利權利 (4)**

TO STATE OF THE ST MANUFACTURE STATE LANGE IN . AMERICA AND PROPERTY OF A STATE OF THE STATE reflection was the March 19 HARRIST SECTION AND SECTION OF

**A STATE OF THE ST** The Man was the Control of the second 

AND AND CO. Assessed From Land THE RESERVE TO SERVE THE PARTY OF THE PARTY The Theory of the Thomas and decrease they was the The Asset Times on the second The state of the s The Man of the state of the sta Miles In Allen Santa Control WANTED THE PARTY OF THE PARTY O Bonney Called the Marie The state of the s MARTINE WILLIAM COMMITTEE Control of the Contro The State of State of the FINE M. MARKE SHEW COME - SUPERIOR PROPERTY OF METERS NAMED The same of the same of the WERE THE SERVICE BY THE SERVICE OF T Toronto and support Charles and the Marie Harris and Marie Sections . 电网络外线 排列工程

**可提出的数据数据通过数据数据** 

Total Land

beforehopen There was an a diet there.

Will More to the Barn Shift I we

**阿斯内德斯斯北西北部山山** 

الله الله المناجع المناس الماد المناط<del>قة بعيد</del> الطبيقية

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

and the distriction in the

The Course Shall of the Assessment

with the state of the state of the state of

THE PARTY NAME AND MAY

Electrical states and when

-

at the last with the second

ng pagaman Managan

الأعادة وأحتارسين

 $a_m(\lambda)$ 

44.00

egroper tuesm

Care Care

ه الإصطباح

Things Free

THE REPORT OF THE PARTY OF THE AND DESCRIPTION OF THE PERSON The second second THE RESERVE TO SERVE TO SERVE

suffered their state of the party of the second Production of Parkets and you have Marie Committee Service Service The same of the same of the The board of the Albert Carpine as Appropriate Control of the control **中級 1時 1989年 音楽が まったい** E deliment Captures of account

### SÉLECTION **PARIS**

Mercredi 1" août Couperin Leçons de ténébres Motets

Monique Zanetti. Agnes Mellon (sopranos) Kaori Uemura (viole de

Deux enregistrements ont popularise les Leçons de iénebres de François Coupe-riu, ceux d'Hugues Cuenod (le disque fétiche de Stra-(le disque retiche de Stra-vinsky) et de Janine Collard. Tons deux sont supprimés des catalogues. C'est sans doute dommage, car aucun des interprètes qui les ont suivis n'aura su aussi bien gu'eux en exprimer la heauté qu'eux en exprimer la beauté plastique d'une ligne vocale en apesanteur. Ce soir, peut-être...

## Eglisa Saint-Séverin, 20 h 30. Tál.: 48-04-98-01. Location FNAC. De 65 F à 95 F.

Jeudi 2 Schubert Quatuor à cordes nº 12 « Quartettsetz » Quatuor Rosamonde.

Dvorak Quatuor nº 12 op. 96 « Américain s

Quaturor Viotti.

Le Quatuor Viotti s'était fait connaître, il y a cinq ans, en publiant chez Erato un dis-que consacré à Mendelssohn. Que ques problèmes d'ensemble, d'infimes écarts de justesse n'empéchaient pas leur jeu de s'épanouir dans une siusicalité chaleureuse. Le concert s'achève sur le Quatuor « américain », de Dvorak, une œuvre plus vigoureuse et joyeuse que le sombre Quarietisat: de Schubert. Les auditeurs par-

### tiront le cœur léger. Eglise Seint-Louis-en-l'ile, 21 beures (+ le 3), Tél. : 40-30-10-13. De 80 F a 120 F.

Dimanche 5 Goundá lbert Ravel Rousse Povianc

merogres françaises connacs, et inconnues.

Mainons-Laffitte. Château, dinsky, Désert jone le troi17 h 30. Tél.: 48-04-98-01. Location FNAC. De 65 f à 95 f.

Mozart Quatuor à cordes KV 458 « la Chasse »

Schubert Quatuor Rosemoni

Webern Retouvailles avec le Quatuor

Ysaye, dans la belle acousti-que de l'orangerie du château de Sceaux, Leur pro-gramme est exigeant, à la mesure de l'ambition musicale du quatuor français le plus en vue.

Sceaux. Orangerie, 17 h 30. Tél. : 46-83-12-13. De 80 F à 120 F. Lundi 6 Franck

### Prélude, fugue et variation Fantalsie en la majeur Deuxième choral en si mineur Bach Prélude BWV 533

Avant de prendre ses fonc-tions de directeur du Théatre royal de la Monnaie, à Bruxelles, Bernard Foc-croulle visite une fois encore Paris et l'une de ses plus belles tribunes d'orgue, il jouera Franck et Bach, dans la fraiche pénombre de l'une des plus anciennes églises de Paris.

Eglise Seint-Germeln-des-Prés, 20 h 30, Tél. : 48-04-98-01. Location FNAC, 70 F.

Mordi 7 Brokme Quature pour plane et cordes nº 3

Schubert Quintette pour piano et cordes « la Truite » Jacques Cazauran (contrabusse), Quatur Kandinsky,

« Un récital ? Non merci ! Je préfère donner un concert de missique de chambre », ainsi s'est exprimée Claire Désert lorsque le directeur artisti-que du Festival estival de Paris lui a lancé son invitation. Les choix de cette jeune pianiste sont nets, comme son jeu est limpide. Ils Brano Gousset (pano).

Nicolas Rivenq est à l'aise dans le répertoire baroque comme dans le répertoire romantique, dans l'opéra comme dans la mélodie. Il le prouve cette fois encore en mélodies françaises connues de mélodies françaises connues et inconnues.



Jacques Cazauran se joindra à eux pour la seconde partie consacrée au Quintette e la Truite », de Schubert. Auditorium des Halles, 20 h 30. Tál. : 48-04-98-01. Location FNAC. De 65 F à 95 F.

### RÉGIONS

Montpellier Partita pour violon en mi majeur, transcription de

Scriabine Préludes pour pieno op. 11 Étades op. 8

#### Balakirev Prokofley Custre pièces pour pians op. 4 Sonate pour piano n= 7

Arrivé en France, il y a deux ans. Frédéric Chiu n'a pas tardé à se faire un netit nom dans le monde du piano. Répertoire étendu, fantaisie débridée, élégance de dandy, sérieux de l'approche musicaie, il serait le prototype du pianiste des années 90. Ni rivé à la lettre du texte comme ceux des années 70, ni excentrique comme certains « virtuoses » d'autre-

Le 1. Corum, salle Pasteur, 19 heures. Tél. : 67-60-

Nice Mahler

Bruckner Symphonie nº 4 Christa Ludwig

### Jugendorchester, Claudio Abbado (direction). Le Gustav Mahler Jugendor-chester et Claudio Abbado

sont les invités de l'Académie d'été de Nice, une sorte de super-conservatoire dont le succès va grandissant. Un concert prestigieux qui vaut plus encore pour l'art magnipius encore pour l'air magni-iqua de Christa Ludwig que pour les œuvres jouées. Les Kindertotenlieder, de Mahler, la Quatrième Symphonie, de Bruckner, nous aurons encore de multiples occasions de les entendre. Pas Christa Ludwig dont les débuts remontent à 1946.

Le 2. Acropolis, 21 h 30, Tel. 93-92-84-80. De 100 F 200 F. Le 4 août à 21 h 30, au tháitre antique d'Orange (concert

Villa-Lobos mauvais temps). Saint-Bertrandde-Comminges

Barber

Berger Creator alma siderum, six variations Roberday Fugue douzième

#### phoniste, compositour, Louis Sciavis Frescobaldi fait exactement la carrière qu'il faut :

sans compromis,

sans malédiction,

sans jérémiades,

librement. Il est à

lui seul la preuve

d'une idée du

musicien d'avjour-

d'hul : séduction,

intelligence et

humour, bien sûr,

mais surtout une

aisance de ton qui

s'affirme dans la

technique comme

dans son oubli. Il

oue le 2 août avec

son quartet, au

à partir de 21 h 30.

l'une des œuvres pour piano

de Ravel les plus sereines,

l'une des rares qui puissent.

sans rien perdre de sa

Bach Fugue neuvième du 2-livre du clavier bien tempéré BWV 978 Partita sur « Sei gegrusset, Jesu Gutig » BWV 768 Prélude et fugue BWV 544

Boëly Fugue en ré majeur Fugue à trois sujets Michel Chapuls (orgue).

On n'accusera pas Michel Chapuis de charmer son public | Son programme de récital est, en effet, austère et de grande tenue, il prouve la mobilité technique et psy-chologique d'un organiste qui voyage insensiblement à travers trois siècles de musi-

Le 6. Cathédrale Saint-Ber-trand-de-Comminges, 21 h 30, Tél. : 61-88-32-00. De 40 F à 100 F.

# Baothovon

Saint-Céré

Quintette pour instruments à vent « en forme de chôres »

Summer Music op. 31 Ravel

Le Tombasu de Couperin, Quintette Moragues. Avec son articulation nette,

beauté, passer du piano aux seuls instruments à vent du Quintette Moragues. La transcription n'est pas de Ravel, bien sur, mais de David Walther, le hautboïste son classicisme retrouvé, le Tombeau de Couperin est du quintette. Un excellent arrangeur à qui l'on doit déjà

une étincelante transcription du Quatuor américain, de Dvorak (disponible sar disque compact BNL). Le 2. Château de Montal, 21 heures. Tél. ; 65-38-28-08. 100 F.

3 juillet, à Caillac, à Saint-Germerde-Fly

Scriabine Etudes pour pieno op. 8, op. 42 et op. 65 Ravel

Les Oiseaux triste. Gaspard de la nuit Brahms

Schubert

Wenderer Fentalsie Mikhali Rudy (piano) Son Festival de Saint-Rjquier en veille jusqu'à la sai-son prochaine, Mikhail Rudy gagne le sud de la Picardie pour jouer Scriabine, Ravel, Brahms et Schubert. Un récital où se côtoient la grande virtuosité et la délicatesse. Un programme d'équili-

Le 5. Abbatiale, 17 h 45. Tel. ; 44-82-62-74. 120 F.

Soint-Michel-Clarinettiste, saxode-Cuxo Mozart Sonates pour violon et piano KV 376 et KV 306

> Schumann Sonat: pour violon et piano ne 2 op. 1. 7 Marchen: vzahlungen pour clarinette, alto et piano Gérard Poulet (violon), Bruno Pasquier (alto), Michel Lethlec (clarinette), Jean-François Heisser (piano).

Que manque-t-il au Festival de Prades pour retrouver son lustre? Une personnalité comparable à celle du Catalan Pau Casals, si fier de ses origines qu'il ne voulait pas que l'on hispanise son prénom en Pablo? Ne revons pas, mais ce qui manque au Prades des années 80 et qui devra ne pas manquer pendant la prochaine décennie, c'est une idée directrice plus Festival de nette, une originalité qui La Seyne-sur-Mer à partir de 21 h 30. excellent, encore que Mozart et Schumann ne soient pas forcément de bons voisins. mais il tient debout grace aux interprétes.

Le 2. Abbaye, 21 hourss. Tél. : 68-96-33-07. De 100 F à

### Vanxains See Level Ach wie nichtig, ach wie fluchtig Jean Boyer (orgue).

Le plus savant des organistes (il n'est pas, pour autant le moins poète) joue sur l'orgue de Vanxains (près de Ribé-

rac). Un orgue qui, à notre connaissance, n'a pas eu les honneurs du disque, mais qui doit être bon paisque Jean Boyer accepte de le jouer. Comme celui de Michel Chapuis, à Saint-Bertrand-de-Comminges, son programme temoigne d'un bel éclectisme. Il est si rare de pouvoir écouter de la

musique espagnole et de la musique allemande lors du même concert. Le 3. Eglise, 21 heures. Tél. : 56-90-28-67, 70 F.

### **JAZZ**

#### Aix-en-Provence Summertime

George Faison, qui prépare un grand « musical » new-yorkais sur la vie de José-phine Baker, a écrit une revue, *The Jam Session* pour vingt-deux chanteurs et dan-Summertime à Aix-en-Pro-vence du le au 4. Pro-gramme inédit et fastueux, complété par des concerts sur le piano en faïence et céramique d'Alain Wachs (Lavelle, Hervé Sellin) et les prestations de Michel Petrucciani (le 3) et de Stan Getz (le 4).

### Getz (te +). Du 1 = au 4 août, à 20 heures et 22 heures, au 7.42 de l'archevâché. Tél. : Théâtre de l'arch 42-96-39-67.

Hinx (Landos)

Programme classique (Warren Vaché, Joe Pass, Pierre Boussaguet, Christian Escoudé) où l'on retrouve les grandes tendances du Sud-Ouest: une idée roborative du jazz avec, en guise de rythmique, une eastronomie

locale très solide. Du 3 au 5 août, à 20 h 30. Tél. : 58-89-54-45.

#### La Seyne-sur-Mer Jazz au Fort-Napoléon

Louis Sclavis, André Jaume, François Mechali, Barre Philips, Daniel Humair, Michel Portal: un festival qui ne repète pas, qui a de la personnalité, qui invente des situations et des possibilités. qui expose (photos, Django Reinhardt) et s'expose: c'est devenu tellement rare qu'on ne s'y attend même plus. A suivre donc de très près. Il oir notre photo légendée cidessus).

Du 1- au 5 août, à 21 h 30. Tél.: 94-94-88-67.

La selection « Musiques » a été établie par Alain Lompech, La sélection « Jazz » par Francis Marmande

# **CINÉMA**

Lina Sernardi, Anna Bonaiuto Massimo Bonetti. Italian, couleurs at noir at blanc (1 h 32).

Sant nostalgie, ni complai-sance, le choc de deux mondes au cours des ripailles d'un déjeuner de liançailles, dans l'Italie fasciste. Il faut commr voir cette comédie tantôt légère, tantôt roborative, de Pupi Avati,

CONSE. GENERAL

SACEM

un cinéaste bien injustement méconou en France... et ressortir affamé.

VO : Utopia Champation, 5-[43-26-84-55]. Retour vers le futur

T.

1

3° partie de Robert Zemeckis, avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd, Mary Steenburgen,

5° FESTIVAL DE JAZZ LA ACUT CONCOURS DE JAZZ Rencontre avec Charles TYLER ACUI TRIO MACHADO ERIC LELANN QUINTET.

1, to. de la Bospero-94.45.41 56 TOP AS BAJOT OF " ROQUEBRUNE-SUF-ARGENS Thomas F. Wilson, Las Thompson. Américain (1 h 69).

Après une catastrophique deuxième partie, ce troisième et dernier volet - c'est promis - des aventures interstellaires de Michael J. Fox à travers le temps est plus que distrayant. Après avoit visité le turbulent passé de ses parents et l'aveir incertain de ses enfants, il se retrouve dans l'Ouest américain qu'il ne connaissait qu'au travers des films de Clint Eastwood. Modèle de reve quand il s'agit d'af-

pés, THX, dolby, 1" (45-08-57-57); Gaumont Opéra, dolby, 2" (47-42-80-33); UGC Danton, dolby, 8" (40-57-VO: Forum Horizon, handica doiby, 2: (47-42-80-33; UGC Danton, dolby, 6: (42-25-10-30); Gaumont Ambassade, handicapés, doiby, 8: (43-59-19-08); Gaorge V, THX, doiby, 8: (45-62-41-46); UGC Normandie, doiby, 8: (45-63-16-16); 14 Juillet Beaugranelle, 15: (45-75-79-79); Kinopanorame, handicapés, doiby, 15: (43-68-50-50). Managamarama, manucapes, dolby. 15- (43-08-50-50). VF: Rex, 2- (42-36-83-93); UGC Montparnasse. 6- (45-74-94-94): Saint-Lazere-Pas-74-94-94; Saim-Lazare Pasquier. dolby, 8- (43-87-35-43); Paramount Opéra, dolby, 9- (47-42-56-31); Les Nation. dolby, 12- (43-43-04-67); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-58); Fauvette. 13• (43-31-56-86) : Gaumont Alésia, dolby, 14- (43-27-84-50); Miramar, dolby, 14-(43-20-89-52); Gaumont Convention, doiby, 15- (48-28-42-27); Pathé Wepler, dolby, 18- (45-22-46-01); Le Gam-

Titelouze

Superstar de Chuck Workman avec Irving Blum, John Coplans, Petar Frank, Henry Geldzahler, Keith Haring, Dennis Hopper, Américain (1 h 27). Si la caméra de Chuck Workman s'englue au début dans l'évocation champêtre

de l'enfance d'Andy Warhol, elle retrouve rapidement les trottoirs de New-York et du coup son rythme. Elle s'en-gouifre dans l'atelier du fronter des cow-boys patibuprince du pop art, la Fac-tory, où les membres reconnus de l'intelligentsia Jack Kerouac, Allen Ginsberg, se melaient à une faune de vedettes loufoques et éphé-mères, Baby Jane Holzer, Ingrid Superstar, quelques beaux garçons, des travestis, et bien sur Ultra Violet, l'égérie. Le plus heureux de tous, sans doute, c'est le patron des soupes Campbell, qui n'en finira jamais de bénir Warhol pour sa contribution à la renommée de ses

produits. VO : Penthéon, handicapés, 5-(43-54-15-04).

The King of New York de Abel Ferrara, avec Christopher Walken, Larry Fishburne, Jay Julien, Janet Julian, Paul Calderon Victor Arge.

betts, THX, dolby, 20\* (46-36- Américain (1 h 40). 10-96). D'un film de gangsters Abel Ferrara, le dissident provo-cateur du cinéma new-yorkais, compose un hymne a toutes les morts violentes. Christopher Walken, gang-ster au grand cœur, mais aux méthodes définitives, étonne

VO: Forum Orient Express, handicapés, 1" [42-33-42-26]; Pathé Hautefeuille, handicapés, dolby, 6' [46-33-79-38]; Pathé Marignan-Concorde, dolby, 8' [43-59-92-82]; Sept Parnassiens, 14-[43-20-32-20]. VF: Pathé Français, 9' [47-70-33-88]; Fauvette, 13- [43-31-56-86].

Il aura fallu la mort d'un de ses membres, un enfant. pour réunir une famille dans la grande maison de Bretagne. Chacun se mure dans la douleur à sa façon. La mère - Nelly Borgeaud, bou-leversante - choisit la folie, le père, le silence, et les trois filles, la sagesse, la rébellion,

Un mande sans pitié

et fascine.

Tumultes de Bertrand van Effecterre, avec Bruno Cremer, Neily Borgeaud, Julie Jezequel, Cloriide de Bayser, Laura Marsac, Jann-Puti Comurt, Franco-belge (1 h 29).

et enfin la colère.

Gaumont Parnasse, dolby, 14-(43-35-30-40). de Erle Hochant. avec Hippolyte Girardot,

Mireille Perrier, Yvan Attal, Jean-Marie Rollin, Cécile Mazan, Aline Still. Français (1 h 24).

Comme Philippe Faucon dans l'Amour. Eric Rochant se penche sur les enfants de cette fin de siècle. Mais ses ados à lui, qui traînent leurs guêtres en marge de la bourgeoisie parisienne, sont aux antipodes des estivants de banlieue de Faucon. La comparaison s'impose.

## REPRISES

**Baby Doll** d'Elia Kazan, avec Karl Malden, Carroll Baker, Eli Wallach. méricain, 1956, noir et bianc

Réalisée à partir de deux pièces de Tennessee Williams, ce portrait d'une fausse « femme-enfant » est une œuvre bouffonne et sensible, un concert de chambre au rythme allègre, marqué par le sceau de l'actor's studio, - fondé par Kazan en 1947 - d'où sont issus les trois comédiens principaux, Carroll Baker, Karl Malden

et Eli Wallach. VO : Action Christine, 6• (43-29-11-30) : Elysées Lincoln, 8-(43-59-36-14).

Jules et Jim de François Truffaut, avec Jeanne Moreau, Oskar Werner, Henri Sarre, Marie Dubois

Elle voudrait les aimer tous les deux, ils sont si beaux Jules et Jim. Elle voudrait encore faire la course avec eux, affublée d'une casquette, son beau visage barré une moustache de suie. U.G.C. Rotonde, 6. (45-74-Mais le tourbillon de la vie 94-94) ; La Triomphe, 8- (45-74-93-50). en a décidé autrement. Pour les sièvres hésitations de

Jeanne Moreau et le calme résigné d'Oscar Werner et d'Henri Sarre. Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77).

La Loi du désir de Pedro Almodovar, avec Eusebio Poncela, Carmen Maura, Antonio Banderas, Mignal Molina. Espagnol, 1987 (1 h 40).

Pour parler vulgairement, le désir est ce besoin qu'è-prouve un homme ou une semme de s'insinuer jusqu'aux os de son partengire. pour consommer tous les désirs imaginables de son corps et pour que le simple fait de le tenir dans ses bras lui fasse oublier tous les problemes metaphysiques, sociaux, politiques et économiques qui menacent le monde actuel . explique

Almodovar. En racontant les amours compliquées d'un metteur en scène et de sa sœur, qui il y a vingt ans était un homme, le cinéaste signe son œuvre la plus forte.

VO : Gaumont Les Halies, 14 140-26-12-121: 14 Juillet Odéon, 6: (43-25-59-83) : Gaumont Ambassade, 8 (43 59-19-08) : Gaumont Parnasse, handicapés, 14 (43-35-30-40}.

La Règle du jeu de Jean Renoir avec Dalio, Jean Renoir, Roland Toutain, Julien Carette, Paulette Dubost, Français, 1939, noir et blanc (1 h 55).

Dans ce piège de faux semblants, portes et coups de feu claquent dans la nuit. patrons et domestiques confondent leurs intrigues sentimentales. Et Jean Renoir accumule les preuves accablantes pour instruire ca procès de tous les camporte-

ments humains. Action Christina, 6: 143-29.

11-30). La selection « Cinéma » a éte établie nar Benedicte

Martine of Francisco A 54.55

Marine Comment

The special section is

Y41. 

Andrew Andrews the state of the state of the state of

William Car Car AND THE PARTY OF

make an am of the (株式を使うない。

#### Rodolphe Bresdin

Un maître de l'eau-forte. de ses contemporains, ce qui d'ailleurs le laissait parfaitement indifférent. Une soixantaine de planches parmi les cent cinquante qu'il a laissées composent l'exposition-dossier proposée par le Musée d'Orsay.

Musee d'Orsay, quai Anatole-France, place Henry-de-Mon-therlant, Paris 7\*, Tél.: 40-49-48-14. Mercredi, vendredi, samedi, mardi de 10 heures à 18 heures, jeudi de 10 heures à 21 h 45, dimanche de 9 heures à 18 heures, Fermée le lundi, Jusqu'au 7 octobre. 27 F.

#### André Kertesz

En deux cents clichés et documents provenant des archives de la donation, pour la plupart inédits, l'œuvre accomplie en France de 1925 à 1936. Où le promeneur Kertesz photographie les scènes de rue, les cafés, les jardins, réalise de nombreux

portraits d'artistes. Palais de Tokyo, 13, av. du Président-Wilson, Paris 16-, Tél.: 47-23-36-53. Tous les jours sauf mardi de 9 h 45 à 17 heures, Jusqu'au 20 août. 25 F (comprenant l'ensemble des expositions).

Choix d'art minimal dans la collection Panza

Remodelant les trois étages du musée, des installations

et des environnements de Carl André, Dan Flavin, Sol Lewitt, Robert Morris, Bruce Naumam, Richard Nonas, James Turrell et Lawrence Weiner, Soit un très grand ensemble d'art minimal, du plus immatériel au plus plastique.

Musée d'art moderne de la Wilse de Paris, 11, av. du Prési-dent-Wilson, Paris 15-, 7él. : 47-23-61-27. Tous les jours sauf lundi et jours fériés de 10 heures à 17 h 30, mercredi jusqu'à 20 h 30. Jusqu'au

#### Andy Warhol

Un substantiel complément à la rétrospective du Centre Pompidou. Y sent proposés les dessins, portraits, illustrations de livres et publicités de la première carrière de Warhol, les estampes, des films et des photos évoquant le Velvet Underground.

Fondation Cartier, 3, rue de la Manufactura, Jouy-en-Josas, 78000. Tél.: 39-56-46-46. Tous les lours de 12 heures à 19 heures. Jusqu'au 9 septembre, 35 F.

Centre Georges-Pompidou, grande galerie, 5º etage, place Georges-Pompidou, Paris 4º. Tél. : 42-77-12-33. Tous les ours sauf mardi de 12 heures à 22 heures, samedi. dimanche et jours fériés de 10 houres à 22 houres. Jus-

### **RÉGIONS**

#### <u>Albi</u> Robert Combas

Robert Combas, l'un des héros, sinon le héros, de la peinture française des anuées 80, a été invité quelque temps à Albi, chez Lautrec. Ce qu'il a tiré de cette ren-contre? Des tableaux bien son, beaucoup de tableaux juteux, que les prudes d'au-jourd'hui qualifieront d'obs-cènes et scandaleux, comme ceux d'hier devant les grands écurts du comte Henri. sa collaboration avec le pein-tre.

Musée Toulouse-Lautrec, 81003. Tél.: 63-54-14-09. Tous les jours de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à

#### <u>Angers</u> Bernard Moninot

Un dessinateur raffiné, qui travaille sur le noir, le blanc, la transparence et les reflets, et qui aime fixer sur verres ses poussières de graphite et ses lavis d'encre de Chine, roues à rayons, ondes, spiraies, et autres constructions spatiales autrement plus complexes que les vitrines et les serres de ses débuts, il y a vingt ans.

Musée des beaux-arts, 10, rue du Musée, 49100. Tél.: 41-88-64-65. Tous les jours de 10 heures à 13 heures et de 14 heures à 19 heures. Jus-qu'au 10 septembre. 5 F.

<u>Arles</u> Alechinsky

Lorsqu'un peintre du Nord émigre vers le Sud, ça n'est pas forcément pour brosser la couleur du ciel. A preuve la couleur du ciel. A preuve Alechinsky, qui, lors de ses séjours arlésiens, s'est employé à relever à même la rue les plaques d'égout, ces autres bouches du Rhône. Pour avoir un aperçu complet des ailées et veques de l'artiste dans le Midi, il faut d'Aries ou d'ailleurs feire d'Aries, ou d'ailleurs, faire un saut à Alès, où le Musée de l'éditeur Pierre-André Benoît présente les fruits de

Musée Réattu, 10, rue du Grand-Prieuré, 13200. Tél. : 90-49-37-58. Jusqu'au

#### Raymond Depardon

Seul, en camping-car, Ray-mond Depardon a parcouru 15 000 kilomètres, qui l'ont mené à Berlin, Prague, Buca-rest. Son reportage est un des points forts des Rencontres.

Henri Laurens

Ou la sagesse, la mesure, la perfection d'une sculpture claire qui a mûri au fil des décennies, gagné en sou-plesse, en rondeurs suggérées par le corps de la femme, mais non perdu de sa

rigueur. Une rigueur tout droit venue du temps du cubisme, dont Henri Laurens fut l'un des plus dignes représentants. Une importante rétrospective. Château de Biron, 24540. Tél.: 53-22-62-01. Tous les jours de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 19 heures, Jusqu'au 23 sep-tambre. 22 F.

Caen Les vanités dans la peinture au 17° siècle

Au Musée des beaux-arts de Caen, on aime explorer la peinture du dix-septième siè-cle, en éclairer les images, montrer les sens cachés. Bref, s'occuper d'iconologie, par exemple de l'allégorie de la charité ou de la symboli-que des fleurs. Ou encore, comme cette fois, présenter les tableaux de vanités.

#### <u>Céret</u> Joan Brossa

Espace des Arènes, 28, rond-point des Arènes, 13200. Tél.: 90-96-76-06. Tous les Jours de 10 heures à 19 heures. Jusqu'au 15 août.

de province

Musée des beaux-arts, Le Château, 14000. Tél.: 31-85-28-63. Tous les jours sauf mardi de 10 heures af 12 heures et de 13 h 30 à 18 heures. Jusqu'au 15 octo-bre. 8 F.

Le Musée d'art moderne de Céret et le Musée de Col-lioure ont pris l'habitude de toure ont pris i nabitude de coproduire une exposition d'été. Elle est consacrée cette fois à l'œuvre de l'Espagnol Joan Brossa, dont les activités multiples de poète, dramaturge et artiste conceptuel sont mal connues en France. Musée d'art moderne de Cáret, 4, rue Joseph-Parayre, 66400. Tel.: 68-87-27-76. Tous les jours de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 19 heures. Jusqu'au 15 sep-

Colmar Collages, collections des musées

Une bonne idée du Musée d'Unterlinden, qui vient de réaménager sa section d'art moderne. Au programme : cent pièces choisies dans les collections des musées de province, et mille morceaux rapprochés à toutes sortes de fins, depuis les papiers collés des cubistes jusqu'aux œuvres des artistes d'arte

Musée d'Unterlinden, 68000. Tél. : 89-41-89-23. Tous les jours de 9 heures à 18 haures. Jusqu'au 16 septembre. 22 F.

#### <u>Fécamp</u> **Georges Braque**

Une importante rétrospective de l'œuvre gravé en cent soixante pièces. Où l'on voit que le matériau dicte la forme à l'artiste, qui n'est plus peintre lorsqu'il mani-pule encres, planches et acides

Centre curdurel du passas Bone-dictine, 110, rue Alexandre-le-Grand, 78400. Tél.: 35-28-00-06. Tous les jours de 10 houres à 12 heures et de 14 h 30 à 18 heures. Jus-

#### Sables-d'Olonne Georg Baselitz

« Image », ou la figure hu-maine dans l'œuvre du pein-tre allemand Georg Baselitz depuis 1965. Qui en a fait son cheval de bataille pour un art de la différence (par rapport à l'abstraction ambiante, au temps de sa formation, dans les années 50) et le lieu d'un « expres-sionnisme formel ».

Musée de l'abbaye Sainte-Croix, rue de Verdim, 85100. Tél.: 51-32-01-18, Tous les jours de 10 heures à 12 heures et de 14 h 30 à 18 h 30. Jusqu'au 16 septem-

Lyon Louise Bourgeois: rétrospective

Louise Bourgeois, qui est d'origine parisienne, vit à New-York depuis un demi-siècle. Elle y passe pour une des principales figures de la aculpture américaine de l'après-auerre. En France, elle est à peine connue. Le Musée d'art contemporain de Lyon se propose de com-

de Lyon se propose de com-bler cette lacune en accueiliant une rétrospective de son œuvre qui circule en Europe. Musés d'art contemporain, 18, rue Président-Edouard-Harriot, 69001. Tél.: 78-30-50-66. Tous las jours sauf mardi et jours fériés de 12 heures à 18 heures. Jus-qu'au 20 août.

#### Géraid Titus-Carmel

Cent deux œuvres tirées de plus de vingt séries, pour sui-vre le cheminement très personne de l'artiste Depuis de dessins minutieux de tissus noués autour de bâtons de 1975, jusqu'aux grandes peintures dégoulinantes des Intérieurs et des Extrairs et Fragments des Saisons de 1988-1990.

Musée Ingres, 19, rue de l'Hô-tel-de-Ville, 82000. Tél.: 63-20-11-52. Tous les jours de 9 h 30 à 12 heures et de 13 h 30 à 18 heures. A partir du 1º septembre tij sauf kundi de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures. Jusqu'au 18 septembre, 12 F.

### Moriaix

Jean Grenier Un hommage à Jean Grenier (1898-1971), critique d'art, philosophe, ecrivain, ami de Paulhan, Max Jacob, Guil-loux, Camus et de beaucoup d'autres. A travers ses écrits et un vaste choix d'œuvres des peintres dont il a parlé, en particulier les non-ligura-tifs, dont il a aimé la quête.

Musée des Jacobins, place des Jacobins, 29600. Tél. : 98-88-68-88. Tous les jours sauf mardi de 19 heures à

#### Nantes **Howard Hodgkin**

Accrochés dans le patio blane du musée, les précieux tableautins d'un Anglais d'aujourd'hui, que tout, dans l'exercice de la peinture, iss-cine i ce de la peinture, isscine: cadre, espace, motif, couleurs et coups de brosse. Et qui le dit à sa façoa, très persuasive.

Musée des besux-arts, 10, rue Musse es beautrars, 10, rue Georges-Clamenceau, 44000. Tél.: 40-41-65-65. Tous les jours sauf mardi de 10 heures à 12 heures et de 13 heures à 17 h 45. dimanche de 11 heures à 17 heures. Jusqu'au 15 septembre.

#### Nimes Nicola de Maria

En une cinquantaine d'œuvres, l'itinéraire, depnis 1975, du plus peintre des peintres ayant appartenn à la transavanguardia italienne, bien calmée depuis quelque temps. Et dont il s'est tout naturellement démarqué, préférant exacerber les couleurs et la lumière plutôt que les images.

Musée des benex-arts, rue Cité-Foulc, 30033, Tél. : 66-76-73-47. Tous les jours de 8 à 30 à 18 à 30. Jusqu'au 30

### Oiron

Pour la deuxième année consécutive, le beau château d'Oiron accueille des œuvres d'Oiron accueille des œuvres du Fonds national d'art contemporain (de Richard Baquie à Jeff Wall, en passant par Daniel Buren, Toni Grand, Richard Long...). Quant au titre de l'exposition, c'est une façon de rappeter l'existence, à Oiron, de l'exceptionnelle décoration manieriste traitant de la

La guerre de Troie n'aura pas lieu

maniériste traitant de la

# Strasbourg

**Charles Filiger** vre de ce symboliste épris d'absolu, qui fut l'un des voisins de palier de Gauguin voisms de paner de campina au Pouldu, peignit avec conviction des scènes reli-gieuses dans des paysages bretons, opta pour le coisson-nisme, s'enferma, après 1900, dans la solitude et le mysticisme.

dans un vieux gre-nier n'est pas tirée d'un film. C'est une voe de la pièce moltress de l'exposition Baltanski-Messager au château de Rochechovart. Un envi-

Non, cette photo de draps étendus

ronnement troublant, secret, charge d'images rituelles, que l'on traverse en frôlant les tissus blancs.

Musée d'art moderne, ancienne boucharie, 5, place du Châreau, 67000, Tâl.: 83-32-48-95. Tous les jours souf mardi de 11 heures à 18 heures, Jusqu'au 2 septembre

### Château d'Oiron, 79100. Tél.: 43-96-57-42. Tous les jours de 10 heures à 19 heures jusqu'au 31 octobre. Jusqu'au 31 octobre. Jusqu'au 31 octobre. 185 Picasso

guerre de Troie. Tout en confirmant qu'il ne saurait ètre question d'instaurer des rapports d'hostilité entre l'art contemporain et l'art

Rochochovart

Saint-Paul

Joan Miro

Christian Boltanski,

Annette Messager

Voir notre photo légendée.

Musée départemental, Château, 87800, Tél.: 55-45-10-16. Tous les jours sauf mardi de 10 heures è

Une très grande rétrospec-tive faite d'œuvres majeures

venues de partout, qui prend Miro à ses racines terriennes

et catalanes, le montre au mieux de sa forme, crevant

le plancher des étoiles, plon-geant sans filet dans le bleu, le vide, l'infini et la noit.

Fondation Maeght, 06570. Tél.: 93-32-81-63. Tous les jours de 10 heures à 19 heures, Jusqu'au 7 octo-

Tètes de femmes triangu-laires ou lunatiques, peintes vers 1940, portraits d'hommes célèbres, dessinés à l'emporte-pièce, caux-fortes enfin : celles particu-lièrement réjoussantes de la séria (compière) des Degas dans la maison Tellier.

Centre d'erf contemporain du château de Tanlay, 89430. Tél.: 96-75-78-33, Tous les jours de 11 heures à 19 heures, Jusqu'au 30 septembre, 10 F.

#### 12 heures et de 14 heures à 19 heures. A partir du 1º sep-tembre tij sauf hundi et mardi de 14 heures à 18 heures, Jusqu'au 30 septembre. 8 F. Troyes contemporaine espagnole

Gonzales, Picasso, Chillida, Gargallo, Miro, Oteiza. Soit le noyau classique-moderne de la schipture espagnole contemporaine, que la region de Champagne-Ardennes a entrepris d'exposer cet été en sept lieux, à Troyes (Musée d'art moderne, Cadran solaire et Passages), à Reims (Palais du Tan et FRAC), à Val-de-Vesle (Centre Silo), à Charleville-Mézières (Musée Rimbaud). Rimbaud).

Musée d'art moderne, place Saim-Pierre, 10000, Tél.: 25-80-57-30. Tous les jours sauf mardí de 11 heures à 18 heures. Jusqu'au 15 sep-

#### Vimoutiers Chasseur de vérité, gueffeur de vie

Le voyageur en pays d'Auge est invité à passer par le prieuré Saint-Michel de Crouttes. Un bel endroit où, autour d'une citation de Rodin, sont réunies des sculptures de Nicolas Alquin, Peter Briggs, James Brown, Eugène Dodeigne, Bernard Pages et Irmgard

Prieuré Saint-Michel, Crontes, 61120, 761, : 33-39-15-15. Tous les jours seuf mardi de 14 heures à 19 heures. Jusqu'au 30 sep-

La sélection « Arts » a été établie par : Geneviève Breerette, Sélection « Photo » : Patrick Roegiers



15 PLACE DE LA DEFENSE, LA DEPEN

NON, LES FILMS NE SONT PAS VIEUX!

Après le succès de nos deux précédents festivals d'élé; Le 70 mm de Ben-Hur à E.T." et "Quinze ans d'aventure, d'action et de science-fiction", nous nous sentions un peu frustrès. Parce qu'ils n'étaient pos toujours "grand-spectacle", presque jamais en dolby, souvent en noir et blance; nous n'avions jamais osé vous montrer tous les films que nous suite de cipé par l'avent de May Cata fais s'act fait : une vorige boulinie de cipé par

souvent en noir et blanc; nous n'avions jamais asé vous montrer tous les tilms que nous rêvions de voir sur l'écrar du Max. Cette fois, s'est fait : une vraie boulimie de cinéma, presque une cinémathèque idéale où se côtojent Coppola et Renoir, Jamusch et Lubitch; un bonheur !

Truffaul faisait remarquer que nous disions facilement :"j'ai été revoir un vieux film d'Hichcock, un vieux fubitch ou blen encore un vieux Capro" alors que personne n'oserait cette formule: "l'ai retu un vieux livre de Victor Hugo ou de Flaubent".

Les films vieillitraient-ils plus vite que les livres ?

Nous espérons qu'en les montrant comme ils étaient projetés le jour de leur sartie; c'est-à-dire dans une grande solle et sur un écron immerse, ce qui peut-être vous surprendra c'est précisément leur incroyable jeunesse.

LE MAX LINDER PANORAMA SA CINEMATHEQUE

00 films réunis sur écran géant, en V.O. et en THX sound du 25 juillet au 4 septembre

TARE: 421- TARE REDUIT 321 CARTES D'ABONNEMENTS 4 Bins/120 | = 10 Bins/250

CHAPTRE JATONIONI RIESSON POLANSZI GANCE RERGHAN JUZZOSAWA PROGRAMME: 48.24.88.88

- 24. Se Parssantière 40 M. Rue Ma



otre table CE SOIR

sicale si Orchestre - P.M.R. : prix moyes da repus - J., H. : ouvert jusqu'à... beures

DINERS

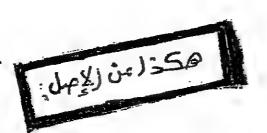
RIVE DROITE DE NUIT COMME DE JOUR : Choucroutes, poissons, foie gras, fixits de mer toute l'année. Pour vos repes d'affaires, en famille, salons particuliers au 1° étage.

L'ALSACE AUX HALLES 16, rue Coquillière, 1¢ 42-36-74-24 CUISINE TRADITIONNELLE: POISSONS, copaile SI-Jacober, CONFIT, suggest, FOIE GRAS FRAIS de canard, GIBIER en maion. Egy. 250 F. CUYERT LE SAM. SOIR.

RIVE GAUCHE

RESTAURANT THOUMIEUX 47-05-49-75

Spécialité de confit de canard et de canoulet au confit de canard. Service jusqu'à 22 h 30. OUVERT TOUS LES JOURS, SALONS CLIMATISÉS.



Ine conversation de

CULTURE

5 225 Err M 306

171 11 1

A 10 F 2 1

- --

Committee of the Park

\* A & field is Ni (a ap

~ · 65 -584

Le Marie

Naples revisitée, par Ernest Pignon-Ernest). De Jean-François Chaput et Laurence

Les instruments de musique et leur histoire.

21.00 L'or du diable (3- épisode). De Jean-Louis

23.00 Documentaire.
Propaganda, l'image et son pouvoir (5).

FRANCE-CULTURE

21.05 Les rencontres de Pétrarque, Les nationalismes mènent-ils toujours au déseure?

22,20 Le bestiaire enchanté et sans oubli,

Les anguilles.

22.40 Musique: Nocturne. Quatuor nº 2, de Bartok; Quatuor nº 11 en fa mineur, op. 122, de Chostakovitch; Quatuor nº 4, de Bartok, par le Quatuor Emerson (Eugène Drucker, Philip Setzer, violons, Lawrence Dutton, alto, David Finckel, violoncelle).

FRANCE-MUSIQUE

en-Provence hier et aujourd'hul.

20.30 Mémoires croisées. Le Festival d'Aix-

22.00 Avant-concert.

22.00 Concert (an direct du Festival de Radio-France et de Montpeliier): Le prince Igor, de Borodine; Concerts pour plano et orchestre n° 1 en si bémol mineur op. 23, de Tchatkovski; Symphonie n° 8 en sot majeur op. 88, de Dvorak, par l'Orchestre symphonique de la Radio autrichienne, dir. Ivan Fischer, Françoie-René Duchâble.

00.00 Nuits chaudes. Voyage d'un rêveur éveillé: de l'Adriatique à la mer Egée.

Fournier.
22.00 Série : c'est notre univers.

Documentaire.

20.50 Le roman du Rhin.

Les anguilles.

0.05 Du jour au lendernain.

0.05 Musique : Nuits bleues. Robert Johnson (1° partie).

21,30 Avant-concert.

22,30

## CULTURE

Les réactions après la mort de Michel Guy

## Une conversation de seize ans

secrétaire d'Etat à la culture, directeur du Festival d'automne, a provoqué de nombreuses réactions. C'est dans la plus stricte intimité qu'il doit être incinéré. Une messe réunira ses amis au mois de septembre.

#### par Jérôme Clément

to fell by

January 1999

 $\mathcal{F}_{\mathbf{x}} = (\mathbf{g} \otimes A^{\mathbf{a},\mathbf{a}})$ 

4 . 80° 64 0"

great manager of

SHEET !

g = 4.00 (\$1.00)

Michel Guy n'est plus. Vendredi dernier, je lui rendis une dernière visite. It me reçut dans sa cham-bre, alité, très affaibli. Autour de lui, des tableaux de Bram Van Velde, des sculptures qu'il aimait, des objets familiers, des journaux le téléphone. Je pressentais que c'était notre dernière rencontre.

Pendant une heure, malgré la fatigue, nous avons poursuivi une conversation entamée il y a seize ans: les spectacles d'Avignou, d'où je revenais, l'exposition consacrée à Rene Char à laquelle il tenait beaucoup et qu'il espérait pouvoir visiter dans quelques semaines. Curieux de tout, comme à l'habitude, il m'interrogeait sur mes rencontres à Avignon et à Aix, sur la fête, ses difficultés, ses succès et me demandait ce qu'il pouvait faire. Je lui répondis que nous avions toujours besoin de lui, de ses conseils, de ses inter-

Dans un souffle, il m'interrogea : « Croyez-vous que je sois encore utile? » Je lui serrais la main aussi affectueusement, aussi fort que je le pouvais, en lui redi-sant que nous ne pouvions nous passer de lui. Un dernier regard sur le pas de la porte, très long, tendre et déjà lointain, un signe de la main. Je restais, indécis, hési-tant à partir. Nous nous sommes quatés sur ce long échange muet. Comment exprimer tant de sentiments et de combats communs, tout ce que l'on ressent aux derniers instants, quand lui le sait, quand je le sais?

Nous nous sommes connus quand il était ministre en 1974. Tout nous séparait. Il avait été nommé par Giscard d'Estaing, Chirac étant premier ministre. J'étais fonctionnaire, responsable du budget du ministère, et socialiste. Il le savait, cela l'amusait beaucoup. Et encore plus de me demander de lui expliquer les finances publiques, auxquelles il ne connaissait rien. Un feutre à la main sur un grand tableau, dans son bureau, je faisais de mon micux.

Nous avons beaucoup ri. La situation était cocasse, Une amitié est née. Au-delà des clivages politiques, il y avait un regard commun sur les artistes, la création, la culture qui était sa vie, le sentiment qu'au-delà des enjeux politi-ques, la recherche du beau et de 'art transcende tontes les situations et que rien, au fond, n'a d'importance, sinon cette recherche d'éternité qui était

notre sujet de conversation favori-Jamais, depuis, nous ne nous sommes perdus de vue. Puissant ou dechu, ministre on non, avec on sans pouvoir. C'était un homme d'une extrême distinction, d'une courtoisie non affectée qui témoignait d'un profond respect de l'autre, d'une dignité admirable dont il a fait preuve en particulier

La mort de Michel Guy, ancien tous ces derniers mois, sans jamais parler de ses épreuves, avec courage, tenant pour négligeables les souffrances et la menace qui pesait sur lui.

Michel Guy était un homme d'une rare qualité. Sensible, intel-ligent, fin et d'une grande délica-tesse. Son humour et son intelligence des situations lui avaient permis de prendre les distances nécessaires pour ne plus avoir d'autres ambitions que les seules qui comptent vraiment, les projets qui lui permettaient de réaliser ce à quoi il tenait le plus : mettre en rapport les grands créateurs et le

Il tenait au Festival d'automne, sa création personnelle, et il y mettait une passion qui, en toute circonstance, faisait qu'on l'aidait toujours. D'autres que moi en parleront mieux.

#### Une télévision au service de la création

Il tenait à La SEPT dont il était, auprès de Georges Duby, le viceprésident du conseil de surveillance, car il avait toute sa vie pensé que la télévision devait être au service de la création et de la culture et qu'il était impensable qu'un outil de cette nature puisse être utilisé à d'autres fins que celles définies autrefois par André Malraux : rendre accessibles au plus grand nombre les plus grandes œuvres de l'humanité.

Son combat militant pour cette cause fut sans faille et jusqu'à son dernier souffle, j'en témoigne, il se battit, téléphonant, écrivant, me relançant sans cesse pour savoir comment évoluaient les différents éléments de cette cause paradoxalement difficile, à laquelle il avait consacré tant d'énergie et de dévouement. Il était de tous les grands combats culturels.

Nous étions de bords différents sur le plan politique. Combien de fois en avons-nous parlé! Et en même temps, jamais je n'ai senti autant l'artificialité des faux différends. Sa sincérité, son goût profond des artistes, sa curiosité et son immense culture ont fait de lui un homme qui restera présent parmi nous. Ministre, amateur d'art, de tous les arts, mais aussi, et surtout, umi fidèle et toujours attentif, disponible, humaniste au noble du terme.

Vendredi dernier, je lui demandai pourquoi il n'écrivait pas et s'il ne pensait pas utile de raconter et de faire profiter les autres de ses expériences. « Je ne sais pas écrire et n'ai pas de talent », me répondit-il. Je lui précisai que son plus grand talent était de savoir révéler ceux des autres, et que peu d'hommes en étaient capables.

Ainsi restera-t-il dans ma mémoire. Modeste et immense. Parce que son vrai talent était de savoir déceler celui des autres, les comprendre et vouloir les faire aimer. Il y a réussi plus qu'aucun autre et je veux lui rendre cet hommage, pleurant avec sa mort la perte d'un ami et d'un homme que j'aimais.

Jérôme Clément est présint du directoire de La SEPT.

C M. Jack Lang: « J'apprends avec émotion la disparition de Michel Guy. Son action et son œuvre font corps avec la vie cultu-relle et artistique de ces trente der-nières années. Par sa passion et sa combativité, il a contribué à donner pleinement droit de cité à l'art vivant dans notre société. Nos rela-tions furent parfois tumultueuses. Elles n'ont jamais entaché l'admi-ration personnelle que je portais à

rersonnalité originale et forte marquera durablement de son empreinte les arts et la culture d'aujourd'hui.» n M. Alain Crombecque (directeur du Festival d'Avignon) : « Là [à Avignon], comme ailleurs, il a fait montre de l'ensemble des qualités qui demeurent dans toutes les mémoires et qui ont fait de lui un être d'exception : une extrême tolètance politique, une vraie liberté et une authentique générosité accom-pagnaient une passion et une

son imagination constructive. Sa

audoce artistique, qui, jusqu'à sa dernière heure, ne lui ons jamais fait défaut.» I M. Raymond Barre : « La mort de Michel Guy m'attriste profondè-ment. Il a été mon collègue de 20ureinement et j'ai pu apprécier les

qualités humaines de cet homme de culture et de goût. Il était un ami sidèle qu'aucun de ses amis n'ou-

D. M. Jacques Chirac: « Ce grand professionnel doué d'une culture incomparable (...) a profondément marqué la vie de notre capitale. Grace à lui, les plus grands créateurs de notre temps ont présenté leurs œuvres à Paris. L'hommage que nous lui rendons aujourd'hui la juste reconnaissance envers un homme qui a su si blen conjuguer une curiosité culturelle insatia-ble et sans exclusive avec le souci constant d'amener le plus grand nombre à la connaissance des

5 M. Valéry Giscard d'Estaing : « Parmi les ministres de la culture liberaux, depuis André Malraux. Michel Guy mérite un hommage particulier. Il ressentait d'instinct la double mission de la culture: conserver les œuvres du passé et encourager la création artistique. De Michel Guy restera le souvenir d'un homme attaché à servir deux causes dont chaque Français ressent que ce sont les plus grandes : la culture et la liberté.»

NOTRE: SUPPLEMENTA

& Mande DES LIVRES

### AGENDA

### RADIO-TÉLÉVISION

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaines dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles : ▶ signalé dans « le Monde radio-télévision » ; □ Film a éviter ; ■ On peut voir ; ■ ■ Ne pas manquer ; ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique.

### Mercredi 1er août

Consolation nº 3, de Liszt, par France Clidat, piano. 20.35 Téléfilm : Condorcet (3- pertie). Feuilleton :

Le gerfaut (6- épisode). Feuilleton : 23.30 Le rire de Caïn (3º épisode). Journal, Météo et Bourse.

20.40 Carte blanche à Gérard Holtz. L'air du temps, avec Jack Lang. Variétés : Les Gipsy King, Dick Rivers, Les enfoirés, Ball Baxter, Mori Kante, Frencis Cebrel... Magazine : Fruits de la passion.

Les meilleurs moments, Journal et Météo, Magazine : Du côté de chez Fred. Teresa Berganza.

FR3

TF 1

20.00 Journal. 20.35 Fauilleton :

14.25 Série : Tribunal.

16.55 Tiercé à Deauville.

14.55 Club Dorothée vacances.

17.00 Série : Chips. 17.50 Série : Hawail, police d'Etat. 18.35 Jeu : Une famille en or.

19.05 Feuilleton : Santa-Barbara.

19.30 Jeu : La roue de la fortune.

Da Jean Sagols (5- épisode). 22.10 Série noire : Chantons en cœur.

14.05 Magazine : Eté show.
Présenté par Michel La-Rose, aux Arcs.
Invitée : Marhe Mercadier.
14.10 Série : Larry et Balki.
14.35 Magazine : Eté show (suite).

De Maurice Dugowson. 23.40 Journal, Météo et Bourse.

D'Armand Jammot.

18.00 Magezine : Giga.

Alf : Throb. 19.05 Série : Mac Gyver.

20.00 Journal et Météo.

20.40 Jeux sans frontières.

Orages d'été, avis de tempête.

22.05

20.35 Variétés : Palmarès de la chanson. Grand prix des succès de Fernandel. Journal et Météo.

Duo Dizzi Gillespie et Max Roach. Spectacle enregistré dans le cadre du Festi-val Banlieues bleues en mars 1989, filmé par Frank Cassenti. Diffusé en simultané et en stéréo sur France-Inter.

Documentaire: Histoire de l'art. La porte de l'enfer, de Rodin. Carnet de notes

Mémoire des siècles, mémoire des mots. D'Alain Jomy.

20.30 ▶ Documentaire :

### Jeudi 2 août

7. La petite danseuse de quatorze ans, de Degas.
Musique : Carnet de notes.
Rhapsode hongroïse, de Liszt, par France
Clidat, piano.

### CANAL PLUS

15.35 Cinéma : Périgord noir. 

Périgord noir. 

Film français de Nicolas Ribowski (1989). 

Avec Roland Giraud, Jean Carmet, Lydia Galin. 17.10 Documentaire : Métiers de chiens. De Barbara Jampel

17,58 Cabou cadin. En clair jusqu'à 20.30 -

18.30 Cabou cadin. 19.20 Top album. 19.55 Flash d'informations. 20.00 Magazine : Scrupules. 20.29 Flash d'informations.

20.30 Cinéma : C'enfant de l'hiver. 
Film trançais d'Olovier Assayas (1988).
Ayec Ciotilde de Bayser, Michel Feller.

14.40 Feuilleton : Le village sur la colline (3 épisode). 16.20 Magazine : Eté show (suite). Maria Matheron. 21.50 Flash d'informations. 17.35 Jeu : Des chiffres et des lettres. 21.55 Cinéma : MAL-Mutant aquatique en liberté. 

Film américain de Sean S. Cunningham

23.30 Cinéma : Les cow-boys. Film américain de Mark Rydell (1972) (v.o.). LA 5

(2º partie). 22.15 Série : Deux filos à Miami.

23.50 Spécial Tour de France à la voile.

Les chemins de la guerre. La France.

LA 5

Enfer devok

3,0

Journal

2.5

Journal

Justicier.

Le voyagai

2.3

4.0

4,4

4.5

M6

Chacun...

Dis denc..

Nh4 est sen

1,1

1.6

3,6

Toby.

3,4

Toby

5.7

2,7

Coptan..

23.15 Magazine : Désir.

0.00 Journal de minuit.

LA 6

14.40 Documentaire :

17.20 Série : Laredo.

FR3

Actual. rég

10,6

19-20 infos

9,3

Lo classe

Hauteclo

7.9

5,0

Soir 3

4.0

2,4

Histoires

Audience TV du 31 juillet 1990 BAROMETRE A Monde / SOFRESNIELSEN

Δ2

McGyver

7.6

McGvver

9,1

9,4

Grand Pardo

14,1

Grand Pardor

14.8

Grand Pardon

17,7

17.15 Informations : M 6 info.

18.10 Série : Cher oncle Bill.

19.00 Série : Chacun chez soi.

18.35 Feuilleton : Paul et Virginie.

CANAL +

Top 90

1.2

Top 50

7,7

Scrupules

1.1

Boire...

Bende ann

2,0

0.6

0,6

15.10 Les enquêtes

20.40 Jetox sans frontieres.
Emission présentée par Georges Beller et Marie-Ange Nardl. Equipes : Noceto (Italie), Figuera De Foz (Portugal), Archidona (Espagne), Skopie (Yougoslavie), Montegiardino (San-Marin), Toulouse (France).

22.00 Concert : Madonna.
Blond Ambition Tour 90.

0.00 Journal et Météo du commissaire Maigret. 16.30 Docteurs en folie (rediff.). 17.00 Papa et moi (rediff.). 17.30 Dessins animés. 18.50 Journal Images.

19.00 Série : L'enfer du devoir. FR 3 19.45 Journal, 14.00 Chut, les parents se reposent.
15.00 Série : Mission casse-cou.
15.50 Magazine : 40° à l'ombre de la 3.
En direct de Collioure.
18.00 Feuilleton : Sixième gauche.
18.30 Jeu : Questions pour un champion. 20.30 Drôles de sports. 20.35 Téléfilm : Au-dessus de tout soupcon

Animé par Julien Lepers.

19.00 Le 19-20 de l'information.

De 19.10 à 19.30, le journal de la région 20.00 Jeux : La classe. 20.35 Cinéma : Rapport confidential.

Film américain de Milton Katselas (1975). 22.20 Journal et Météo. 22.45 Documentaire : Ciné-regards.
De Catherine Laporte et Michel Minaud.
Richard Brooks ; John Huston.
23.40 Documentaire : Histoire de l'art.

D'Alain Ferrari.

FOYERS AYANT REGARDE LA TV (en %)

38,4

40,2

45,6

48,5

46.8

HORAIRE

19 h 22

19 h 45

20 h 16

22 h 08

22 h 44

anée, France entière 1 point = 202 000 fayers

TF1

Santa Barba

14,5

16,2

Journal

19,2

Silenciaux

20,3

20.1

9,4

**CANAL PLUS** 

20.30 Cinéma dans les selles. 21.00 Cinéma : Morts en eau trouble. Film américain de Matthew Chap Flash d'informations,

**22**.35 Cinéma : La femme de mes amours. 
Film franco-italien de Gianfranco Mingozzi
(1988). Avec Philippe Noiret, Omelia Muti,

LA 5

20,35 Téléfilm : Au-dessus de tout soupçon.
De Marvin Chomsky (1" partie).

22,20 Série : Arabesque.

23,10 Une balle dans le corps (rediff.). 0.00 Journal de minuit.

LA 6 20.35 Téléfilm : Cas de conscience. 22.10 Série : Les Jupons de la Révolution. Talleyrand, de Vincent de Brus, avec Sté-phane Freiss, Laurent Grevill. 23.45 Six minutes d'informations, 23.50 Série : Portraits crachés.

0.15 Documentaire : Portraits d'artistes. Loutre. 2.00 Rediffusions.

LA SEPT

19.30 Séria : Dis donc papa. 19.54 Six minutes d'informations.

20.00 Série : Madame est servie. 20.35 Téléfilm : La vérité cachée.

22.30 Cinéma : Un taxi mauve = Film français d'Yves Bolsset (1977). Avec Philippe Noiret, Charlotte Rampling, Peter

0.30 Six minutes d'informations. 0.35 Midnight chaud.

2.00 Rediffusions.

LA SEPT

14.30 Cours d'Italien (3). 15.00 Téléfilm : Notturno, Schubert (2. Pastorale). De Fritz Lehner.

16.35 <u>Téléfilm :</u> Tan que farem atal. De Roger Squza. 17.05 Documentaire:

Le temps des cathédrales (5).

18.00 Documentaire : Les filles du vaudou. De Jean-Paul Colleyn et Catherine de Clip-

18.30 Documentaire : Jean Painievé au fil de ses films (8).

19.00 Court métrage : Assassins d'eau douce. De Jean Painlevé. 19.30 Magazine : Imagine.

20.00 Documentaire : Histoire paralièle. De Louisetta Neil. 21.00 Magazine : Mégamix.

22.00 Documentaire : Opéra et musique, la grande aventure du Festival d'Aix (4). De Pierre Jourdan. 23.00 Danse portraits : John Neumeier au

travail. D'André S. Labarthe.

### FRANCE-CULTURE

20.50 Le roman du Rhin.

21.05 Les rencontres de Pétrarque. Les cultures nationales sont-elles condam-

22.20 Le bestiaire enchanté et sans oubli. L'autruche.

22.40 Musique: Noctume. Sonate pour violoncelle et piano en sol mineur op. 19, de Rachmaninov; Trio pour piano, violon et violoncelle en la mineur op. 50, de Tchafkovski, par le Tno Fontenay; sol. Wolf Harden (piano); Michael Muke (violon); Niklas Schmidt (violoncelle).

0.05 Du jour au lendemain.

0.50 Musique: Nuits bleues.

### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Mémoires crolsées, Le Festival d'AIXen-Provence hier et aujourd'hui.

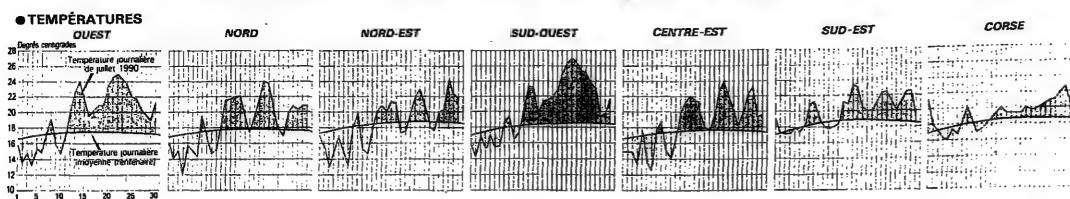
21.30 Avant concert.

21.30 Concert (en direct du Festival de Radio-France et de Montpellier) : Symphonie nº 103 en mi bémol majeur, de Haydn : Concerto pour violon et orchestre en ré mineur op 47, de Sibelius . Le sacre du printemps, de Stravinski, par l'Orchestre symphonique de la radio autrichienne. dir Ivan Fisher; sol.: Pierre Amoyal (violon).

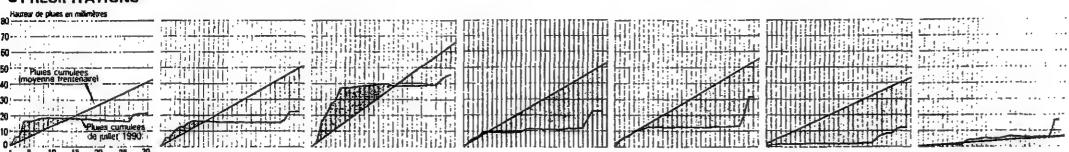
0.00 Nuits chaudes. Voyage d'un rêveu éveille : du Nigéna au Zaire

La vague de chaleur et de sécheresse en France

# Les fantaisies d'un mois de juillet hors normes



#### PRÉCIPITATIONS



PRÉVISIONS POUR LE 3 AOUT A 12 HEURES TU

Juillet a été un mois remarquable, d'une part par les sautes des températures, d'autre part par le déficit des précipitations. Ces caractéristiques sont communes aux sept régions météorologiques (voir ci-dessus les graphiques de la Météorologie nationale). Mais rien n'indique qu'un changement des climats de la Terre soit en cours.

Ces graphiques sont régionaux, c'est-à-dire qu'ils ont été dressés en faisant les moyennes des mesures journalières des pluies et des tem-pératures relevées dans quatre, cinq ou six stations situées dans chacune des sept régions. Ils ne rendent done pas compte des variations locales, même impor-

En revanche, ils traduisent parfaitement les tendances régionales du mois qui vient de s'achever et

Evolution probable du temps en

O heure et le jeudi 2 août 'â

Mis à part un peu d'instabilité sur le

Volume capelines individue entre le 31-7-90 à 6 heures TU et le 01-8-90 à 6 heures TU

· Sud et la Corse, les conditions anticy-

FRANCE

DLION \_\_\_\_ Grenoblesia(-i)

MARSEILLE-MAR.

ARIS MONTS\_

В

IMOGES....

4

SITUATION LE 1" AOUT 1990 A 0 HEURE TU

continueront de monter.

TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé

ÉTRANGER

BARCELONE \_\_\_

Jeudi : soleil et canicule. - Le soleil

brillera partout le matin sur la France. En

:cours d'après-midi, des nuages se

LUXEM8OURG\_

MARRAKECH ....

MONTRÉAL

NEW-YORK ...

SINGAPOUR

TUNIS...... Varsovie.

210CKHOLM \_\_\_

T

PALMA-DE-MAJ\_

permettent de situer celles-ci par rapport aux «normales» quotidiennes établies en faisant la moyenne des mesures relevées tout

au long des trente années écoulées de 1951 à 1980. Les moyennes trentenaires servent en effet de références pour apprécier la variabilité journalière, mensuelle, saisonnière ou annuelle du temps qu'il fait.

Dans cinq des six régions du «continent», les douze ou treize premiers jours de juillet ont eu des rieures aux normales. A ceci près que, scion les régions, ces températures fraiches ont été plus ou moins accentuées et interrompues à une ou plusieurs reprises par des remontées spectaculaires et brèves du thermomètre. Après le 12 ou le 13 juillet, les températures ont atteint des hauteurs tout à fait remarquables, cette canicule ayant rompue vers le 18 et le 19 juillet

par une descente aussi brusque que courte du thermomètre.

Ce schéma est légèrement différent sur le Sud-Est et la Corse. A noter que, dans ces deux régions, les plus chaudes par définition, le thermomètre a moins dépassé qu'ailleurs les moyennes régionales normales. Les courbes des pluies quotidiennes cumulées montrent que la sécheresse a été générale, sauf en Corse où le cumui des précipitations dépasse un peu la

moyenne normale cumulée. Dans le Nord-Est, les sept premiers jours du mois out été très arrosés : les pluies cumulées dépas-sent largement la moyenne. Dans l'Ouest, les précipitations n'ont été très abondantes que jusqu'au 5 juillet. Dans le Nord, le surplus de plaie des sept premiers jours du mois a été limité; dans le Sud-Ouest et le Centre-Est, les précipi-tations des cinq premiers jours de juillet n'ont pratiquement pas dépassé la courbe des pluies cumu-

développerant sur la Carse et les Alpes

du Sud et pourront donner de rares

Les températures minimales seront

de l'ordre de 17 degrés à 20 degrés

TEMPS PREVULE 02-08-90

lées normales, et le déficit des pluies y était déjà important en 1989. Quant au Sud-Est, elle n'a presque pas eu de précipitations jusqu'au 24 juillet.

#### Effets limités des orages

Certes, il est tombé des pluies d'orage très importantes le 28 ou le 29 juillet (27 mm à Châteauroux. 46 mm à Grenoble et à Lannemezan, 50 mm à Saint-Girons et à Gaillac, 71 mm à Castres, etc.). Mais ces déluges, très limités dans l'espace et le temps, n'ont guère changé les moyennes régionales des pluies cumulées. Une pellicule superficielle du sol a certainement absorbé une petite partie de cette eau enfin tombée du ciel. Mais le reste s'est évaporé rapidement et n'a donc pu ni étancher la soif des cultures, ni recharger les nappes souterraines proches de la surface. Rappeloas qu'il ne faut pas

ent, 20 degrés à 23 degrés près

LEGENDE

ECLARCIES PEU RUAGEU

- COURTES ECLAPORE

ON COLUMN

IIIII PLURE

\* HECE

**≥** ON/OES

BROWN AND

de la Méditerranée. Les températures

maximales seront très élevées :

33 degrés à 35 degrés sur la moitié

nord, 35 degrés à 37 degrés dans la

moitié sud.

confondre variabilité naturelle de la météorologie et climat. La première ne suit jamais fidèlement les moyennes «idéales» et s'écarte parfois beaucoup de celles-ci. Le climat, lui, traduit pour de longues périodes (de quelques siècles à plusieurs dizaines ou centaines de mil-liers d'années) les tendances générales de températures et de précipitations qui affectent de grandes régions du globe. Plusieurs années plus sèches ou plus humides, plus froides ou plus

dire que le climat est en train de Certes, le climat oscille toujours autour de valeurs idéales qu'il ne suit jamais. Mais rien ne permet de dire que nos climats - qui se sont établis il y a quelque dix mille ans après la fin de la dernière période glaciaire - sont en train de changer. Même si on est sûr que la teneur en gaz carbonique, en

méthane et en quelques autres gaz

chaudes, ne doivent jamais faire

augmente régulièrement depuis cent cinquante aus et que ces gaz sont des facteurs importants pour l'effet de serre (le Monde du 27 juillet).

Les climats de la Terre se réchaufferont donc vraisemblablement dans un avenir plus ou moins proche. Mais la variabilité normale du temps est telle qu'en l'état actuel des connaissancés rien ne permet de dire si le réchaussement de la planète a déjà commencé. Et d'autant moins que les statistiques météorologiques - longues de cent cinquante ans dans les meilleurs des cas - conservent le souvenir d'années au moins aussi sèches et aussi chaudes que 1990. La mémoire humaine, elle, est tout à fait infidèle pour tout ce qui concerne les conditions météorologiques, même des années récentes.

### **YVONNE REBEYROL**

#### **PARIS EN VISITES JEUDI 2 AOUT**

Hôtels et jardins du Mareis » 11 heures, métro Saint-Paul. «Les salons de l'Hôtel de Ville : his-toire de la Ville de Paris, d'Etierme Mar-cal à la Commune », 14 h 15, métro Hôtel-de-Villa, sortie rue Lobau (P.-V. Israe)

«Une heure place de la Concorde», 11 heures et 15 heures, métro Assem-blée-Nationale (V. de Langiade).

«Le Musée Picasso : Picasso et la peimure du vingüème siècle », 14 h 15, entrée, 5, rue de Thorigny (Connais-sence d'ici et d'elleurs).

«Montmertre: cités d'artistes, ruelles et jardins», 14 h 30, métro Abbesses (M.-C. Lastrier). Le jardin du Luxembourg, de Marie de Médicis aux sculpteurs du dix-neu-vième siècle s, 14 h 30, métro Luxem-bourg, sortie Jardin du Luxembourg,

dans le jardin (Conneissance de Paris). «La Palais-Bourbon, l'Assemblée nationale», 14 h 30, 33, quai d'Orsey (Tourisme culturel). «Hôtels et église de l'île Saint-Louis». 14 h 30, sortle métro Saint-Paul (Hémo-

ection du passé),

« Au Musée de Cluny, le vie au Moyen Age ». 15 heures, entrée piece Paul-Painlevé (Paris et son histoire). e La quartier julf du Marals et ses petites synagogues », 15 heures, sortie métro Saint-Paul.

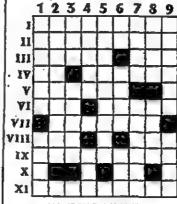
¿Les Catacombes : des carrières à l'ossuaire », 15 heures, entrée, place Denfert-Rochereau.

€ L'hôtel de Soubles, siège des Archi-ves nationales», 15 heures, 60, rue des Francs-Bourgeois (Monuments histori-

au casino de Granville (Manche).

« La moda rencontre la photo-graphie. l'astronomie rencontre la peinture ».

#### **MOTS CROISÉS** PROBLÈME Nº 5316



I. C'était un bouchon de mauvaise I. C'était un bouchon de mauvaise qualité. – H. Est évidemment moins solide que l'armoire. – III. Un nez vulgaire. Assuré pour Molière. – IV. Saint. Utile pour donner le jour. – V. Nom qu'on donnant au minet. – VI. Roue-Evoquent un ancien Empire. – VII. On le fait bouillir parce qu'il nous fait suer. – VIII. Fait seuter. Bang, au Vietnam. – IX. Qui ne craint pes les coups. – X. Terme musical. – pes les coups. - X. Terme musical. -XI. Faire des paquets de livres par

### . VERTICALEMENT

 Avoir une allure de chameau.
Peut se reconnaître à la loupe. –
 Nom qu'on peut donner à un bieu.
 3. Se mouille. Obstacles pour les — 3. Se mouillé. Obstacles pour les coureurs. — 4. Le poète d'une société mondaine antique. Coule en Asie. — 5. Est ouvert la nuit. — 6. Pronom. La civillisation cetitique. Pas annoncés. — 7. Massif boisé. Remplissaient des bourses. — 8. Aussi familier. Pris pour aller plus loin. — 9. Presque crevés. Distraire en ravissant.

### Solution du problème nº 5315

Horizontelement I. Chignoles. — II. Răleur. Na I — III. Etole. Ecu. — IV. Set. Tilt. — V. Etendue. — VI. Et. Emu. — VII. Molaires. — VIII. Détails. — IX. hem. — X. Va. Odorat. — XI. Alun.

1. Crésus. Diva. — 2. Hâte. Métal. — liote. Ote. — 4. Gel. Télamon. — Nue. Etai. — 8. Or. Tr. Iléon. — Etders. Ra. — 8. Enclume, Van. — **GUY BROUTY** 

### **EN BREF**

□ Granville à la mode. - Gran-ville, dans la Manche, célèbre la mode dans la première quinzaine d'août. 150 documents remis par l'Union française des arts du costume seront présentés. Jacques Faujour exposera des photogra-phies sur le monde des bains de mer. Lucien Rudaux, « enfant » de Granville (1874-1947) et connu aux Etats-Unis comme pionnier de « l'art astronomique », sera évo-qué à travers des documents écrits

Du 4 au 12 août (14 h à 20 h)

ه کدر من رایجهان

DEBUT DE

★ TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver.

### L'appel au secours de la RDA

L'unification économique entre les deux Etats allemands est plus difficile que prévue. Mardi 31 juillet, plusieurs responsables de RDA ont lancé des appels au secours en direction de Bonn. Les deustchemarks viennent à manquer. La crise est sociale, industrielle et financière.

La situation sociale est « explosive », n'a pas hésité à déclarer à la presse, mardi à Berlin-Est, Mr Regine Hildebrandt, le ministre est-allemand du travail. Estimant que le nombre des chômeurs était déjà, un mois après l'unification monétaire, de 250 000, elle a expliqué que e aucun emploi n'avait été créé ». Pour éviter que

€ 150 000 personnes ne manifestent violemment sur l'Alexanderplatz » et qu'un massif mouvement d'émigration vers l'Ouest n'intervienne, elle demande une aide financière supplémentaire à la RFA. Le ministre a affirmé ne disposer actuellement que de 80 millions de DM (300 millions de francs) pour le paiement des indemnités de chômage, montant qui ne lui permettrait d'assurer que 100 000 chômeurs environ.

Crise industrielle ensuite. Mardi toujours, le président de Treuhandanstalt, le holding chargé de privatiser les huit mille sociétés d'Etat est-allemandes, M. Reiner Maria Gohlke, a fait part à la presse de son inquiétude sur l'état des entreprises est-allemandes. Selon lui, aucune, ou presque, n'est compétitive. Il a. lui aussi. lancé un appel au gouvernement et aux banquiers de RFA. Les sides en trésorerie accordées par l'Ouest (près de 10 milliards de DM) auraient déjà toutes été absorbées par les entreprises d'Etat de RDA.

Plus généralement, les finances

du pays sont gravement secrétaire d'Etat au ministère des finances est-allemand, a expliqué, mardi toujours, à l'agence Reuters que Bonn avait sous-estimé l'ampleur du déficit budgétaire de la RDA. Berlin-Est aurait besoin, d'icl à la fin de 1990, de 10 milliards de DM supplémentaires (33 milliards de francs). L'Allemagne de l'Est a déjà recu du gouvernement fédéral 8 milliards de DM et a déià tiré l'ensemble des fonds (10 milliards de DM) levés sur le marché financier en RFA dans ce but. Décidément, l'union est un combat... pour quelques milliards de deutschemarks supplémentaires.

Engagés dans des négociations internationales

## Les cadres de Framatome souhaitent une solution rapide au problème d'actionnariat

Les cadres de Framatome ont exprimé, mardi 31 juillet, leur souhait qu'une solution soit rapidement apportée au problème d'actionnariat de leur entreprise afin de mener à leurs termes un certain nombre de négociations internationales importantes, en Europe et aux Etats-Unis.

Les discussions se poursuivent pour

mettre sur pied un nouveau tour de table au sein de Framatome qui donnerait la majorité au secteur public, conformément aux vœux du président de la République. La dernière solution envisagée serait que la CGE abaisse de 52 % à 44 % sa participation. Sur ces 8 %, 2 % iraient au personnel, qui por-terait ainsi sa part de 3 % à 5 %. Son fonds commun de placement dispose de 200 millions de francs pour effectuer cette opération, ont indiqué les cadres de Framatome, lors de leur rencontre avec la presse mardi à Paris. L'actionnariat public serait ventilé entre le CEA (Commissariat à l'énergie atomique) : 35 %, la Cogéma

lyonnais: 6 %, ont précisé les cadres. Mais, dans ce schéma, ils ont critiqué le rachat par la Cogéma des 10 % détenus jusqu'ici par EDF « au moment où l'Europe électrique se construit». «Ce seralt une erreur que EDF», qui nourrit de grands projets à l'Est (Hongrie et RDA, notamment). a dénoue ses liens avec les industriels», ont-ils fait remarquer.

Les inquiétudes des cadres portent sur un autre point : le maintien à 44 % de la participation de la CGE dans leur tour de table. Ils craignent que le groupe présidé par M. Pierre Suard reste « en position d'embuscade », en attente éventuelle d'une évolution de la situation, par exemple à la faveur d'un changement de majorité politi-

Aussi souhaitent-ils une présence forte (à 20 %) dans leur actionnariat de Schneider, leur partenaire historique. Oubliant les querelles du passé, ils affirment que ce groupe a plus de synergies industrielles avec le leur que CGE-Alstbom, la filiale énergétique de la CGE, Pour étayer la nécessité d'une

(filiale du CEA) : 10 %, et le Crédit solution durable, les cadres ont mis en avant les négociation internationales auxquelles Framatome est associé : cet été, le constructeur discutera avec l'allemand Siemens la conception d'un modèle commun de réacteur nucléaire, dans le cadre de son association dans leur société commune NPI (Nuclear Power International). Mais, Framatome et Siemens prévoiraient aussi d'élargir à l'américain Babcock leur alliance, via leurs filiales aux Etats-Unis. Ils estiment en effet nécessaire d'avoir un partenaire américain pour attaquer le marché outre-Atlantique, qui devrait, selon certains observateurs, donner le coup d'envoi à un redémarrage du nucléaire dans le monde. Ce ticket américain pourrait permettre de proposer un nouveau réacteur adapté au marché américain dérivé du futur modèle franco-allemand . « Nous sommes en ce moment engagés dans des négociations internationales très importantes. Il est difficile de le faire avec un boulet aux pieds », ont fait valoir les cadres de FramaNaissance d'un nouveau géant mondial du tracteur

### Fiat et Ford fusionnent leurs activités de fabrication matériel agricole

L'accord faisait figure de serpent de mer, Maintes fois engagées et maintes fois gelées, les discussions entre le groupe Fiat et l'américain Ford sur un éventuel rapprochement de leurs activités machinisme agricole ont enfin abouti. Fiatoge-nech et Ford New Holland, filiales spécialisées des deux groupes, vont en effet apporter leurs tracteurs, machines agricoles et engins de chantier à un nouvel ensemble dont la constitution a été annoncée mardi 31 juillet à Turin,

Volonté de désengagement pour Ford, souci d'acquérir rapidemen une taille mondiale pour Fiat : les motivations qui ont présidé à cette fusion ne sont pas les mêmes, Ford confirme son intention de se recen-trer sur son métier de constructeur automobile. Le géant de Detroit qui a cédé il y a quelques jours sa filiale aéronautique Ford Aerospace, ne détiendra que 20 % du capital de la nouvelle entité, contrôlée pour les 80 % restant par e groupe italien. Fiat qui pilotera donc cette société commune s'ou-vré grâce à cette opération les portes d'un marché américain

redevenu dynamique après la terrible crise qui a frappé le secteur du machinisme agricole au milieu des

Ce rapprochement va en effet donner naissance à un acteur de poids. Le chiffre d'affaires com-biné de Ford New Holland et de Fiatogenech est légèrement supérieur aux 5 milliards de dollars (27.5 milliards de francs). La nouvelle entité, qui emploiera près de 31 000 salariés, se positionne d'emblée parmi les principaux ténors du secteur,

Distancée par le numéro un mondial du tracteur, l'américain John Deere (6,2 milliards de dol-lars, soit 36,3 milliards de francs de chiffre d'affaires en 1989), le tandem Ford-Fiat est équivalent en taille à un autre spécialiste du machinisme agricole, le groupe Case, ex International Harvester. A eux deux, Ford et Fiat ont vendu l'an passé 95 000 tracteurs, auxquels s'ajoutent 30 000 unités pro-duites sous licence ou dans le cadre de joint-venture. Un score inégalé par les autres constructeurs du sec-teur.

Baisse des revenus de 22 % en juin

# Le tourisme espagnol est en crise

Le soleil et la plage ne sont-ils donc plus la panacée guérissant tous les maux de l'économie espagnole? On commence à le craindre à Madrid au vu des derniers résultats du secteur touristique qui viennent d'être rendus publics : les dépenses en devises des visiteurs ont baissé de 22 % en juin 1990 par rapport au même mois de l'an der-

MADRID

de notre correspondant

La chute spectaculaire enregistrée ne fait que confirmer, tout en l'accélérant brutalement, une tendance plus générale. En 1989, le tourisme espagnol avait connu un premier reffux, avec une baisse des revenus de 3 %. Pour l'ensemble du premier semestre de l'année en cours, le recul est de 8 %. La subite aggravation du mois de juin donne en outre à penser que c'est le tourisme de type estival qui est plus particulièrement touché, et que les résultats des prochains mois risquent dans ces conditions de ne pas être non plus très avenants.

Le temps des vaches grasses semble bien révolu. Les rentrées en devises assurées par le tourisme avaient pourtant encore augmenté de 48 % en 1986, de 22 % en 1987, 'de 12,5 % en 1988. Une manne qui permettait à l'époque de combler un déficit commercial devenu chronique. Aujourd'hui, les dépenses des visiteurs ne suffisent plus et la balance des paiements courants est à son tour franchement déficitaire. Lorsque le tourisme espagnol s'essouffle, c'est

donc toute l'économie nationale qui manque d'air, d'autant qu'il s'agit d'une activité qui contribue directement à la formation de 9.5 % du PNB et qui fait vivre près de 10 % de la population active.

#### Un moins bon rapport qualité-prix

A la base de cette stagnation, une évidence que personne ne conteste : l'Espagne est aujourd'hui beaucoup moins compétitive que par le passé en termes de rapport qualité-prix. C'est ce que souligne M. Alexander Paschkes, qui fut durant dix ans, jusqu'à septembre dernier, le président de la Fédération internationale des tours-operators, et qui représente aujourd'hui en Espagne une agence allemande.
«Les prix ont augmente à toute allure et la qualité des services n'a pas suivi, observe-t-il. Il y a dix ou quinze ans, si le niveau des prestations était délicient, le client l'acceptait de plus ou moins bon gré parce qu'il savait que les prix étaient très bas. Aujourd'hui, ce n'est plus le cas : les prix sont devenus européens, mais les services sont encore loin de l'être!»

La hausse des prix est d'autant plus sensible pour le visiteur étranger que la monnaie espagnole, la peseta, dopée par des taux d'intérêt particulièrement élevés, jouit d'une insistante bonne santé, et n'a cessé de se réévaluer, lentement mais régulièrement, par rapport à la plupart des monnaies européennes. A cela s'ajoute une inflation actuellement proche de 6,5 %, nettement supérieure, donc, à la moyenne communautaire. Dans ces conditions, l'Espagne éprouve de plus en plus de difficultés à faire face à la concurrence d'autres pays méditerranéens offrant le soleil à meilleur marché, comme la Grèce, la Yougoslavie ou la Turquie. Dans les milieux hôteliers, on ne nie pas l'existence d'un tel décalage entre l'évolution des prix et celle de la qualité de l'offre. Mais l'on fait valoir que la forte augmentation des coûts du secteur liée à l'inflation a joué son

Et l'on ajoute que s'ils veulent améliorer leurs services, il faut bien que les hôteliers gagnent de l'argent. « Cette année, les toursoperators ont signé avec nous des contrats prévoyant une croissance zéro de nos prix, dit en se lamen-tant M. José-Maria Carbo, président de la Fédération espagnole d'hôtels. Comment voulez-vous que nous sinancions les investissements nècessaires pour rénover nos installations si nous ne disposons pas d'une marge bénésiciaire sussisante? »

Du côté des autorités, on affirme ne disposer que d'une marge de manœuvre limitée pour intervenir. « Nous sommes dans un système de marché, et nous ne pouvons évi-demment pas bloquer les prix, sou-ligne M. Luis Arranz, directeur général de Turespana, l'organisme officiel chargé de « vendre » l'Espagne aux touristes étrangers. C'est la stabilisation de la demande elle-même qui convaincra les hôteliers de ne pas augmenter inconsidérément leurs prix. »

#### « Diversifies notre offre touristique»

Il est vrai que la stagnation enregistrée à partir de 1989 a déjà contribué à modifier le rapport de forces. Fini le temps où, comme le rappelle M. Paschkes, « la loi de l'offre et de la demande permettait aux Espagnols de sorcer d'énormes augmentations de prix en sachant que les touristes viendraient de toute manière ». Désormais, dans certaines régions, l'offre est deve-nue nettement excédentaire, comme aux Canaries, où, après des années de croissance incontrôlée. les hôteliers en sont venus à brader les prix. D'autant qu'à l'offre officielle s'ajoute sur l'archipel celle, anarchique, de logeurs plus ou moins clandestins qui occupent une part importante du marché et font une concurrence déloyale aux

Face à la crise, chacun s'accorde tout cas désormais sur un impératif : celui de la qualité. Ce qui la formation professionnelle du personnel. « Nous en sommes tout fait conscients, reconnaît M. Carbo, et c'est pour cela que nous venons de signer un accord en ce sens avec la Société suisse ôtelière de Lausanne. » Un préalable si l'Espagne veut attirer un nouveau type de visiteurs, dissé-rent de celui du tourisme de masse en quête exclusive de sol y playa de soleil et de plage. « Nous savons que notre climat constitue un de nos grands avantages, et il s'agit évidemment de continuer à en pro siter, souligne M. Arranz. Mais cela ne doit pas nous empêcher de diversifier desormais notre offre touristiaue.»

s'accorde aujourd'hui au sud des Pyrénées. L'Espagne entend désormais faire connaître à l'extérieur, non seulement son sable, mais aussi sa culture (sa densité monumentale est sans doute la plus élevée d'Europe après celle de l'Italie), ses montagnes, ses terrains de golf, ses réserves de chasse, ses parcs naturels, sa gastronomie. Il s'agit, en somme, de « vendre » différemment l'Espagne à l'extérieur. de démontrer que ses attraits résident tout autant, voire toujours davantage, dans la qualité de son offre que dans ses bas prix. Et à cet égard, le défi auquel fait face aujourd'hui le secteur touristique n'est en sin de compte pas dissérent de celui de l'économie espagnole

tout entière! THIERRY MALINIAK

En Italie aussi...

L'Italie aussi ne séduit plus les touristes comme autrefois. En juin, selon la Faiat, qui regroupe les fédérations italiennes de l'hôtellerie, la fréquentation n'a « augmenté » que d'un petit 0,1 % : l'augmentation des réservations des étrangers (+ 7,5 %) a juste compensé la baisse (- 5,3 %) des Italiens.

Depuis plusieurs années, le tourisme en Italie souffre des prix relativement élevés ; l'an demier les stations de l'Adriatique avaient été victimes de la prolifération des algues qui découragent les baigneurs. Cette année, loin d'attirer des visiteurs, la Coupe du monde de football a plutôt décourage le tourisme traditionnel dans de grandes villes d'art comme Florence (baisse de 14,6 % des réservations pour les étrangers et de 21,1 % pour les Italiens) et Rome (- 7.2 % et - 17.4 % respectivement).

Ouvert en février 1989

#### Le parc aquatique Océade de Rouen est menacé de fermeture

de notre correspondant

Le parc aquatique Océade de Rouen (Seine-Maritime), ouvert en fèvrier 1989, pourrait fermer ses portes à la fin de l'été, après avoir déposé son bilan le 19 juillet. La société Océade, qui exploite un parc du même type à Strasbourg (Bas-Rhin), n'a pas obtenu les résultats escomptés en Normandie. escomptés en Normandie.

Le parc n'a enregistré que 110 000 entrées sur les dix mois de 1989, alors qu'elle en attendait 280 000 pour sa première année d'exercice, et la société a perdu 1,8 million de francs pour un chiffre d'affaires de 4,5 millions. Un plan de relance étudié par Océade et ses partenaires, la Caisse d'épargne de Rouen, la société de développement régional de Norman-die, le Crédit industriel de Normandie (groupe CIC), prévoyait un lien commercial avec le centre nautique

municipal contigu. Les dirigeants d'Océade font valoir qu'ils ont participé à la remise en état du bassin olympique, qui était hors d'usage depuis l'été 1986, lorsqu'ils ont mis au point leur projet. «La inunicipalité avait donné un accord verbal pour créer un grand centre nautique commun, public et privé. Cela ne s'est pas fait », regrette un des parte-naires financiers. Aujourd'hui, ils estiment donc que la piscine municipale, qui demande 10 francs par entrée contre 55 francs pour le parc nauti-que, fait à celui-ci une concurrence déloyale, ôtant tout espoir de rétablir les comptes.

Mais M. Jean Lecanuet, maire de Rouen, a rejeté catégoriquement l'éventualité d'une concession de la pestion du centre nautique municipal Le déficit total avoisinant les 7 millions de francs avec les frais financiers et les dettes envers les actionnaires, la tâche sera délicate pour l'administra-teur judiciaire. Trois hypothèses sont envisagées : une fermeture totale, une reprise par un autre opérateur, ou la création d'une société d'économie mixte pilotée par la ville de Rouen, qui, selon un proche du maire, serait « prête à tenter le coup».

ETIENNE BANZET

### Pour pouvoir importer des céréales

### L'URSS va accélérer ses ventes d'or et de diamant

Pour financer ses achats de céréales à l'Ouest, l'URSS va accélerer ses ventes d'or et de diamant sur le marché mondial, a annoncé, mardi 31 juillet, la télévision sovietique. D'ores et déjà, Moscou qui 2 signé il y 2 quelques jours un accord avec le groupe sud-africain De Beers pour la commercialisation de sa production de diamant tle Monde du 27 juillet), a fortement accru, depuis le début de l'année, ses cessions d'or.

#### Problèmes de transport et de stockage

L'accélération annoncée mardi fait suite au refus des Etats-Unis d'accorder de nouvelles facilités d'achats à l'URSS. D'après la télévision soviétique, si la moisson s'annonce bonne cette année, les problèmes de transport et de stockage menacent une nouvelle

fois le résultat des récoltes. D'après une publication du Crèdit susse, l'URSS a déjà livré 300 tonnes d'or durant les cinq premiers mois de l'année à Londres et à Zurich (où est réceptionnée la quasi-totalité de l'or soviétique). soit antant que pendant toute l'an-née 1989. Le Crédit suisse, qui

estime la production annuelle soviétique d'or à 300 tonnes et ses stocks à 2 500 tonnes, souligne que l'accélération des ventes par l'URSS en période de bas prix tend à prouver que Moscou « n'est plus en mesure de tenir compte de la situation des cours lorsau'elle met son or en vente ». - (AFP.)

🛘 ALBANIE: légalisation des

investissements étrangers. - L'Albanie a annoncé mardi 31 juillet la légalisation des investissements étrangers, nouveau signe de l'abandon graduel de sa politique d'isolement après quarante ans d'autarcie. L'agence officielle ATA, captée à Vienne, rapporte que le présidium de l'Assemblée du peuple, réuni sons la présidence du chef du Parti communiste albanais et numéro un du pays, Ramiz Alia, a approuvé deux décrets aux termes desquels les investisseurs étrangers pourront rapatrier en devises leurs bénéfices. Ces décrets vont établir a des formes de coopération plus avancées et assurer les partenaires étrangers des garanties légales necessaires », ajoute ATA. - (Reu-

### Le champignon de Paris en péril

Les professionnels français du champignon de couche, plus connu sous l'appellation de champignon de Paris, demandent des mesures de protection contre les importations de produits, frais ou transformés, en provenance des pays tiers, notamment de Pologne.

lis viennent de sonner l'alarme auprès du ministre de l'agriculture, M. Henri Nallet, pour qu'i décienche la procédure de sauve garde prévue par la CEE pour mettre un coup d'amét aux importations, « Nos prix s'effondrent », s'inquiète M. Jacques Miklichansky, directeur de la Fédération nationale des conserveries coopératives, chargé du dossie par une profession aux abois. Les importations polonaises sont pas sées de 4 000 tonnes en 1984 à 37 000 tonnes l'an demier.

Les végétaux polonais sont surtout utilisés aux Pays-Bas, et, selon les professionnels français, il s'agit d'un ∢ détournement » de la réglementation communautaire. France produit 220 000 tonnes par an, et la CEE affiche le titre envié de premier producteur mondial de champignons, avec un chiffre d'affaires

annuel de 6 milliards de francs.

Un record à conserver...

C'est là un objectif sur lequel, des autorités aux tours-operators en passant par les hôteliers, chacun

### PUBLICATION JUDICIAIRE

Par arrêt de la cour d'appel de Paris, du 6 novembre 1989, la cour a rendu la « Et considérant que la FÉDÉRATION DES MUTUELLES DE FRANCE

ne sourait être fondée à soutenir que les termes et images litigieux ne relèvent pas de sa part de la volonté de discréditer les sociétés d'assurances et qu'au contraire ceux-ci avaient comme objectif de mettre en valeur les qualités spécifiques des mutuelles et de permettre aux consommateurs d'opérer un choix en toute connais-

asidérant en esset que ces termes et images présentent notamment les sociétés d'assurances ou bien comme assimilant l'assuré à une « voiture », à une » bagnole » à mettre à la « casse » ou à jeter au « rebut » ou bien, comme lui appliquant les mêmes modalités de garantie qu'à une voiture ou bien comme lappiquant les memes incomme de gesantie que la survenance du risque à garan-li excluent de la garantie lorsque la probabilité de la survenance du risque à garan-lic est importante ou bien comme lui faisant payer des surprimes ; qu'en ce faisant la F.M.F., outre que certaines de ses allégations sont controuvées telle l'exclusion des personnes âgées de plus de 60 ans, avait la volonté manifeste de dénigrer les des personnes agees de plus de ou ans, avant la voionie manueste de denigrer les sociétés d'assurances dans le domaine de la protection sociale complémentaire, d'une part, en passant sous silence les services qu'elles dispensent et, d'autre part, en leur attribuant comme motivation non pas l'intérêt de l'assuré, mais la recher-che du profit ; qu'elle a à l'évidence dirigé ces attaques dans l'intention de nuire à la représentation dans le public des sociétés visées et sous le couvert du discrédit devant nécessairement en résulter de détourner leurs assurés existants ou potentiels au profits d'organismes mutualistes : que si confirmation est nécessaire il suf-fit de se reporter à la déclaration publiée dans un organe de presse aux termes de laquelle le président d'une union départementale des Mutuelles de la Haute-Vienne se félicitait de ce qu'à la suite de la campagne publicitaire en cause, de nombreuses personnes avaient adhere aux mutuelles.

 Confirme les dispositions du jugement du tribunal de grande instance de Paris du 18 janvier 1989 avant condamné le Fédération des Mutuelles de France
 F.M.F. à payer à la Fédération Française des Societes d'Assurances · F.F.S.A. · et à la Fédération Nationale des Syndicats d'Agents Générales d'Assurances (F.N.S.A.G.A. » la somme de 1 franc à titre de dommages et interêts pour avoir fait publier dans le public des propos dénigrants à leurs encontre ».

Brogging with the said استناجون والها فسلالو يتهيج magnetistics in white is in कुम हेपुरस्य प्रसिद्धिः भ्रमेत्रः साहरः । Straight State . The second age age all the said of A STATE OF THE STATE OF Marin & Military is - for 电影歌音 经军事现金 middle and the second

The state of the

water to be the same

But the second of

The state of the s

The state of the s

territorio de la companya del companya del companya de la companya

Antiquest is be Tong.

The second second

A Property and the second

Street of the street of the

Marie Comment

**美**多 。

Alleger granger and the state of the second second

the state of the second

The same of the same

Company of the second

### Les perspectives des sociétés d'eau britanniques restent moroses

tant réel des investissements futurs et

analystes, les résultats financiers que viennent de publier les dix sociétés régionales d'eau sont encore supérieurs à ceux du « prospectus » de privatisation de décembre dernier. Mais les investissements massifs nécessaires pour améliorer la qualité de l'eau et les incertitudes politiques pèsent sur l'avenir.

LONDRES

#### соrrespondance

Les grandes sociétés d'eau britanniques se portent bien. Les bénéfices imposables de Severu Trent. deuxième société régionale d'eau, s'élèvent à 130 millions de livres (environ 1,3 milliard de francs) pour le dernier exercice, terminé fin mars, contre 97,5 millions pour le précédent, et 9 % de plus que ne prévoyait son « prospectus ». Northwest a annoncé une hausse de 70 % de son bénéfice imposable. Welsh Water (pays de Galles) affiche 39,5 millions de livres, 10 % au-dessus des prévisions; Southern, avec 60 millions de livres, fait 5 % de plus... Même Anglian, la seule des dix sociétés privatisées avec des dettes à son bilan, peut se targuer d'une progression de 17 %.

Ces résultats, conformes aux prévisions des analystes du secteur, n'ont guère surpris. « Deux tiers des revenus de ces sociétés proviennent de la distribution d'eau, dont les tarifs ont été fixés pour dix ans. La stabilité des recettes est assurée. L'impact sur les bénéfices d'un service de la dette plus lourd que prévu est négligeable», explique Lakis Athanasiou, expert du secteur pour le courtier UBS-Philips & Drew. Mais, ajoute-t-il, will faut attendre deux à trois ans pour se prononcer». Deux incertitudes pèsent en effet sur l'avenir des «dix» : le mon-

les perspectives politiques. La City estime à 2,5 milliards de livres (plus de 25 milliards de francs) par an les investissements nécessaires pour améliorer la qualité de l'eau et se mettre en conformité avec les normes européennes (tant pour l'assainissement, notamment sur le litto-ral, que pour l'eau potable). Les sociétés privatisées doivent en effet renouveler des infrastructures qui datent en grande partie de l'ère victorienne. Le calendrier des dépenses est très précis, en raison de la volonté du gouvernement de désar-mer l'opposition d'une grande partie de l'opinion à la cession au secteur privé d'une « richesse nationale ».

Pour M. Athanasiou, « le bénéfice annuel des sociétés ne peut couvrir les énormes capitaux dont elles ont besoin. Elles vont donc devoir s'endetter dans les deux ou trois ans. Prévoir les taux d'intérêt à cette échéance relève de la devinette». Seule une amélioration de la productivité par l'introduction de technologies nouvelles permettra de réduire les coûts. Jusqu'ici une seule société, Northumbrian, est parvenue à économiser sur

#### L'attitude négative des autorités

En quête de recettes nouvelles, les sociétés peuvent accélérer leur diverinvestit dans le téléphone portable, de Thames, qui s'oriente vers la plomberie, ou d'Anglian, qui cherche a commercialiser les résidus d'épuration (et vient d'acheter une société spécialisée). La nécessité de maintenir des «synergies» avec ces activités nouvelles, les réticences de la City à l'égard des nouveaux managers, qui n'ont pas encore fait leurs preuves, imitent leurs marges de manœuvre. Pas question pour elles de suivre l'exemple des grands groupes français

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

en jouant la carte de la croissance et de la puissance que confère la taille. Les incertitudes politiques expliquent aussi la morosité du « water

package», cet index regroupant un millier d'actions de ces dix compa-gnies. Les sondages donnent aux travaillistes une avance d'une dizaine de points sur les conservateurs au pouvoir, en cas d'élections générales (qui doivent avoir lieu au plus tard en juin 1992). Or le Labour a promis de renationaliser l'eau, dont la cession au privé a rencontré beaucoup de résistance dans l'opinion, malgré le succès de la souscription - plus fort que pour les autres privatisations sauf celle de British Gas.

L'interventionnisme « musclé » de M. Nicholas Ridley, ministre de l'industrie et du commerce jusqu'à sa récente incartade, a aussi tempéré l'enthousiasme initial. Son successeur, M. Peter Lilley, est de la même veine. Les réticences manifestées jus-qu'ici au projet de fusion de trois petits distributeurs d'eau privés de la région londonienne en un nouvel ensemble (les «Trois vallées») contrôlé par le groupe français Géné-rale des eaux, la demande de réduction de la participation de celle-ci dans une petite société du Sud-Ouest, Mid-Kent, attestent de la volonté des pouvoirs publics de limi-ter la part des intérèts étrangers, mais aussi de figer la situation

Dans un tel contexte, les dirigeants des sociétés privatisées redoutent qu'une période de stagnation ne suc-cède à la phase d'expansion provoouée par la privatisation. Se faisant l'écho des craintes de ses confrères, l'un d'eux résume : « La structure actuelle de la distribution d'eau est le résultat d'une longue évolution. On peut craintée que l'attitude négative des autorités à l'égard des fusions ou des acquisitions ne bloque le dévelop-

Après le scandale des narcodollars et l'affaire Kopp

## La Suisse renforce sa législation contre le blanchiment de l'argent sale

de notre correspondant

Conséquence du scandale des narcodollars et de l'affaire Kopp, une nouvelle norme pénale destinée à réprimer le blanchiment de l'argent sale est entrée en vigueur mercredi le août en Suisse. Principale innovation de cette révision du code pénal approuvée par le Parlement fédéral, une peine de prison de trois ans au plus ou une amende sont désormais prévues pour toute entrave à l'idențification de détenteurs de valeurs patrimoniales ou le manque de vigilance en matière d'opérations financières. Dans les cas graves, la peine peut même aller jusqu'à cinq ans

les sanctions envisagées ne s'appliquent pas seulement aux banques, mais à toutes les personnes qui exercent une activité dans le secteur financier, c'est-à-dire également les «parabanques», les fiduciaires, les agents de change, les conseillers en placement, les marchands de métaux précieux et les avocats d'affaires. Seion le département de justice et la police, la Suisse disposera ainsi de l'une des législations les mieux adaptées aux exigences de la lutte contre le blanchiment d'argent.

Le gouvernement belvétique n'entend cependant pas en rester là. Parmi d'autres mesures à l'étude propose l'introduction d'une déclara-tion obligatoire pour l'importation d'argent liquide, certaines restrictions en matière de visa ou cacore une lementation du commerce des billets de banque,

De plus, un groupe de travail exa-mine la révision des prescriptions relatives à la confiscation des valeurs patrimoniales provenant d'une infraction. Enfin, les autorités suisses sont en train d'élaborer des dispositions sur les organisations crimi-nelles, la responsabilité pénale des entreprises et le droit des milieux financiers de dénoncer les transactions douteuses. Autant d'initiatives visant à redorer le blason de la Suisse et de sa place l'inancière.

JEAN-CLAUDE BUHRER

# « Sureffectif qualitatif » chez Citroën

Au cours du premier semestre 1990, 294 personnes ont déjà été embauchées à Aulnay (31 employés et agents de maîtrise, 107 ouvriers pro-fessionnels et 156 non-professionnels) semestre car les prévisions tablent sur un effectif de 6 300 personnes en fin d'année, soit 620 salariés supplémentaires en un an.

En outre, dans le cadre de l'opéra-tion dite de réduction du « sureffecti qualitatif» (le Monde du 30 mars), il faudra remplacer plus de 500 per-sonnes. Début juillet, 450 salariés avaient fait part de leur intention de quitter l'entreprise : 435 en sollicitant une préretraite FNE (1), une ving-taine en répondant aux offres de départ relectoire surce 43 cdé une départ volontaire avec, à la clé, une prime de 20 000 à 25 000 francs.

En revanche, les aides au retour n'ont jusqu'à présent séduit aucun travailleur immigré (parmi la population ouvrière, on compte 67 % de salariés d'origine étrangère, dont 2 044 non-Européens et 1 762 Maghrébins). La direction évalue à une centaine les départs supplémentaires qui devraient intervenir d'ici au mois de mars 1991, date d'échéance de ce plan social fondé sur un «strict utariat ». Dans ces conditions, le remplacement de 900 salariés d'ici au de mars, ava ment du plan social, n'est plus pré-

Si l'on ajoute les recrutements effectués indépendamment du plan social, c'est par conséquent plus d'un millier de recrutements qui devraient théoriquement intervenir sur l'ensemble de l'année 1990. Une ambition que les obstacles rencontrès sur le marché du travail risquent fort de

«La main-d'œuvre qualifiée que nous recherchons est très prisée. Les

autres établissements industriels installés dans le nord de Paris connaissent des difficultés similaires et certaines PME se livrent à une surenchère sur PME se livrent à une surenchère sur les salaires d'embauche», constate M. Jean-Marie Grossmann, responsable du personnel ouvrier et agent de maîtrise d'Aulnay. Aussi, Citroën s'apprête à mettre la barre un peu plus bas. La limite d'âge (trente ans) appliquée jusqu'ici va être revue et il n'est désormais plus question de se limiter aux seuls CAP de la métallurgie. « D'autres CAP nous intéressent évalement. Ce aul importe. c'est également. Ce qui importe, c'est d'abord la capacité d'évolution des nouveaux venus», considère M. Gros-

#### Des ouvriers «inaptes»

Ces difficultés relancent les critiques déjà formulées par certains syndicats. A la CFDT, on cite à l'appui el'accord à vivre» signé par les cédé-tistes de la régie Renanit, qui com-porte un plan de professionnalisation de 25 000 ouvriers non qualifiés sur cinq ans. « Tous les salaries sont adap-tables à condition de leur proposer une évolution de carrière satisfaisante et d'investir dans la formation. Chez Citroen, celle-cl atteint 4 % de la masse salariale mais profite surtout estime M. Didier Dumontier (CFDT). Selon lui, « on cherche aujourd hui à se débarrasser d'Immigrés que l'on n'a jamais vraiment cherché à former».

Chez Citroën, on rétorque qu'il serait vain de croire que l'on peut remettre à niveau tous les agents les moins qualifiés. En dépit des 180 000 heures de formation dispensées à Aulnay en 1989, les évolutions technologiques, plaide le constructeur, ne sont pas compatibles avec le profii sociologique de la population ouvrière de l'usine qui, construite en 1973, a acqueilli ces demières années de nombreux salariés des anciens établissoments de la région parisienne (Clichy, Levallois, Saint-Ouen, Nanterre). Sa pyramide des âges en a ressenti les effets; les moins de trente-cinq ans représentent 13,6 % des effectifs, contre 51,8 % pour les plus de quamate-cinq ans. En outre, parrai les 4 400 ouvriers, 3 177 sont sans qualification et 1 200 d'entre eux sont jugés « inaptes à tenir un poste plus complexe» par Citroën.

La méthode choisie à Auinay, affirme par consequent la direction, est la mieux adaptée pour mener à bien la réorganisation de la produc-tion qui s'accompagne d'opérations « d'enrichissement des tâches ». Néanmoins, cette modernisation ne pourra progresser au rythme prévu car Citroën, qui escomptait ne conserver court terme que 300 emplois peu qualifiés à Auluay, devra en mainte-nir davantage. Certaines fonctions nouvelles exigeant de la part du personnel des efforts de mémorisation accrus devront être fractionnées.

« Les problèmes d'adaptation de la main-d'auvre dureront encore une décennie, mais les plus grosses difficul-tés sont derrière nous. Autray dispose d'un potentiel de développement important», assure M. Grossman. Reste que cette opération de substitution entre ouvriers peu qualifiés et jeunes mieux formés, considérée par ses promoteurs comme pius efficace que les tentatives - socialement moins abruptes - d'adaptation du ersonnel en place, se trouve aniour d'hui entravée par un déficit de maind'œuvre qualifiée.

La situation actuelle, si elle per-dure, risque de rendre nécessaires des déneuses accrues de formation nous les nouveaux arrivants et des efforts

JEAN-MICHEL NORMAND

(1): A condition d'être âgé de plus de cinquanté-six ans et deux mois àvant le l= mats 1991.

6,750,000 American Depositary Shares

Representing 1,350,000 Ordinary Shares

Compagnie Générale d'Electricité

\$22.83 an American Depositary Share

These securities were sold pursuant to Rule 144A under the Securities Act of 1938.

MORGAN STANLEY & CO.

DILLON, READ & CO. INC. LAZARD FRERES & CO.

GOLDMAN, SACHS & CO.

S.G. WARBURG SECURITIES .

ARNHOLD AND S. BLEICHROEDER, INC.

WILLIAM BLAIR & COMPANY

July 26, 1990

C.J. LAWRENCE, MORGAN GRENFELL INC. OPPENHEIMER & CO., INC. SOCIETE GENERALE

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15; RUE FALGUIÈRE, 75501 PARIS CEDEX 15 Tél. : (1) 40-65-25-25 Telecopieur : (1) 40-65-25-99

sauf accord avec l'administration

FRANCE

TARIF

ADMINISTRATION : 1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél.: (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 49-60-30-10

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395-2037

du Monde au (1) 42-22-20-20

nom CEE sylon

790 F

1 560 F

Edité par la SARL le Monde Durée de la société :

cent ans à compter du 10 décembre 1944 inaux associés de la société

Société civile Association Hubert-Beuve-Méry »

Société anonyme des lecteurs du Afonde Le Monde-Entreprises. M. André Fontaine, gérant.



5, rue de Monttessuy, 75907 PARIS Tél.: (1)45-55-91-82 ou 45-55-91-71 Télex MONDPUB 296 136 F

Le Monde

TÉLÉMATIQUE

ETIN D'ABONNEMEN

**DURÉE CHOISIE** 

**ABONNEMENTS** 

1, place Hubert-Beuve-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX, Tel.: (1) 49-60-32-90

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande Pour vous abonner, RENVOYER CE BULLETIN accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus

ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO SERVICE A DOMICILE:

tous renseignements: (1) 49-60-34-70

SUISSE-BELGIQUE

LUXEMBOURG

1 123 F

2 086 F

6 mois 🗀

هكذا عن الإمل

M. Mellick présente une réforme de l'organisation interprofessionnelle

M. Jacques Mellick, ministre délégné chargé de la mer, a présenté au conseil des ministres mercredi le aout un projet de loi sur l'organi-sation interprofessionnelle des pêches maritimes, des élevages marins (aquaculture) et de la conchyliculture (culture des moules, des huîtres, des palourdes).

Il s'agit pour l'essentiel de mettre i s'agu pour l'essenuel de mettre à jour un dispositif juridique et législatif qui date d'un décret de janvier 1852 et d'une ordonnance d'août 1945. Or depuis, et notamment à partir de 1983, une politique eurogéenne des captures et d'ameri européenne des captures et d'organi-sation des marchés très rigoureuse a été mise en œuvre, et les différents métiers de la pêche doivent, comme les autres secteurs économiques, améliorer leur compétitivité.

Le projet de loi, qui comprend dix-neuf articles prévoit la création d'un organisme national interprofessionnel et de comités régionaux et locaux. Le ministre de la mer a cherché à améliorer la représentation des différentes familles intervenant dans la pêche ( pêcheurs, salariés, artisans, entreprises, transformateurs, négociants, organi-sations de producteurs), à accroitre la place faite aux coopératives, à faire en sorte que toutes les régions de pêche (notamment la Méditerranée) soient présentes dans l'organisme national et à généraliser le principe de l'élection pour la dési-gnation des membres des comités locaux et du comité national.

Ces comités disposeront d'un véritable pouvoir réglementaire et les ministres de la mer et du budget pourront, par arrêté, rendre obliga-toires certaines délibérations pour tous les membres des professions qui, éventuellement, en contesteraient le bien-fondé,

L'une des dispositions essentielles autorise les organisations profession-nelles à prélever auprès de leurs membres des cotisations obligatoires qui sont des sortes de taxes parafiscales. Cette mesure constitue une innovation par rapport à l'ordon-nance de 1945. Il est en effet apparis nécessaire de conférer à ces orga-nismes dotés de larges pouvoirs les moyens d'une véritable action d'intervention et d'organisation générale de l'ensemble de la filière (de la capture à la consommation), tant pour "aquaculture.

Une décision de M. Michel Charasse

Les vivres emportés. à bord par les pêcheurs seront exonérés d'impôts

A la suite d'une intervention per-sonnelle du président de la Républi-que, M. Michel Charasse, ministre délégué chargé du budget, vient d'accepter d'exonérer du revenu imposable les vivres que les pêcheurs emportent sur leurs navires et que les employeurs mettent gratuitement à la disposition des marins.

En théorie, comme il s'agit d'avantages en nature, ils sont soumis, selon des règles anciennes du droit fiscal rappeles notamment dans un guide de 1984, à l'impôt et aux cotisations sociales dans les conditions de droit

Les services des impôts avaient constate que, dans de nombreux cas, les marins, qu'ils soient artisans ou employés d'armateurs industriels, ne déclaraient pas les sommes en ques-tion et, du coup, ils avaient procédé aux rectifications à compter du le janvier 1988. Pour tenir compte à la fois des traditions maritimes et de la situation souvent difficile des marins pêcheurs et de leurs familles (notamment après les tempêtes de cet hiver), M. Charasse s'est résolu à abandonner les redressements fiscaux qui avaient été enclenchés.

«Une telle imposition ne pouvait etre perçue par les pêcheurs que comme une injustice faite à une câté-gare sociale souvent défavorisée », a estimé pour sa part le ministre de la mer, M. Jacques Mellickk.

2 Première réunion du comité mixte france-espagnel. - Le comité mixte franco-espagnol relatif à la police de la poche a tonu sa première réunion le mardi 31 juillet à Paris. Selon le ministère français de la mer, cette rencontre a permis de rechercher les moyens de mieux identifier les navires espagnois qui péchent dans le solie de Gascogne de manière fraudueuse, notamment en dissimulant leurs auméros d'immatriculation. La prochaine réunion aura lieu avant la fiz de septembre à Madrid.

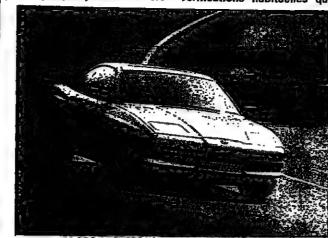
AUTOMOBILE

BMW 850 I: une vitrine pour gens fortunés

qu'un constructeur puisse offrir à un client riche, » C'est en ces termes que le président du directoire de BMW-France, M. Didier Metret, a présenté

« BMW a cherché avec ce du conducteur, sinon celle modèle à atteindre le maximum d'avoir les moyens financiers d'avoir les moyens financiers d'utiliser la machine sans réserve.

L'électronique est largement mise à contribution dans l'ensemble du véhicule : outre les voici quelques jours la dernière , vérifications habituelles que



née de la firme allemande, la 850 I, superbe bête de route tournée vers le grand tourisme

plus que vers le sport. Cette nouvelle vitrine de la marque vise en effet les quarante-cing-solvante ans, sans soucis de revenus ou d'avantages attachés à la fonction, dont les ambitions routières sont avant tout inspirées par le luxe, le confort et le prestige. C'est sans doute pour cela que le constructeur allemand a déli-bérément limité la performance maximale du moteur à... 250 km/h, par rupture de l'allumage (à 5 200 t/ minute). C'est une technique connue qui ne trompe personne mais peut surprendre au moment d'un dépassement opéré sur route (fermée, bien

Avec ses 300 chevaux rangés sous son capot et son cou-ple (45,9 m/kg à 4 100 tours au moteur) le V12 ne présente guère de faiblesse dans quelque situation que ce soit. D'autant plus que la boîte de vitesses à six rapports et large plage en permet une exploitation aisée. C'est sans doute là d'ailleurs la principale qualité de la mécanique qui na réclama aucuna disposition particulière de la part Livraison en septembre.

contrôle automatique de la stabilité, une régulation du couple moteur et donc du couple de freinage, une commande automatique de l'amortissement, constituent des domaines plus rarement explorés et particulièrement efficaces ici. Un pont arrière original a été par ailleurs monté, qui procède d'une suspension à cinq bras (trois triangles obliques, un bras longitudinal et un bras de liaison). L'ensemble de ces données assurent à la route un comportement sain et neutre qu'une Insonorisation poussée com-

Tous les équipements livrés font du poids. Ceci justifiant cela, la 850 I, comme on le disait plus haut, est d'autant plus destinée au grand tourisme qu'elle ne l'est pas à la conduite dita « sportive ».

Quol qu'il en soit, cinq cents commandes ont, pense-t-on, déjà été prises en France, pour des livraisons probables cette année à deux cents exemplaires.

➤ Prix : plus de 600 000 F.

**EN BREF** 

 Propreté arbaine : Saur s'implante en Grande-Bretague. – Deux filiales britanniques de Saur (groupe Bouygues) viennent d'obtenir leurs premiers contrats dans la propreté urbaine. Stalwart Environmental Services, joint-venture constitué avec la société régionale britannique Sonthern Water, a obtenu le ramassage des déchets à Harrow (200 000 habitants), an nord de Londres, à partir du 1° octobre avec un chiffre d'af-faires annuel de 4,5 millions de francs. Cambrian Environmental Services, joint-venture avec Welsh Water, va effectuer le nettoyage des rues dans le comté de Glamorgan-Mid et à Stratford-upon-Avon, avec un chiffre d'affaires total de 7.5 millions de francs.

□ Noavelle menace de saisie pour le Centre médical du 4-septembre. – Par voie d'huissier, le 26 juillet, les res-ponsables du Centre médical du 4-septembre out appris que la Caisse interprofessionnelle de retraite CIR-RIC avait ordonné la vente du matériel du dispensaire, le 7 septembre, à 8 h 30, en paiement de 113 000 F d'arriérés de cotisations. Le centre a demandé de surseoir à cette saisie vente jusqu'à ce que la Caisse primaire d'assurance-maladie de Paris ait statué sur l'éventuel conventionne ment de l'établissement, envisagé denuis l'intervention du ministère, le 12 juillet, après une première menace

a Accord franco-britannique pluriannuel pour la desserte des lignes de ferries sur la Manche. - La Société nouvelle d'armement transmanche (filiale de la SNCF) et son partenaire britannique Sealink viennent de signer un accord de coopération pour la desserte des lignes de ferries sur la Manche. Cet accord: s'appliquera jusqu'au 31 décembre 1995, c'est-à-dire bien au-delà de la mise en service du tunnel sous la Manche. Les accords antérieurs étaient annuels. Les deux partenaires s'engagent sur une politique coordonnée d'amélioration de l'offre (fréquence, capacité, régularité) et sur la qualité des prestations à bord des navires.

☐ Banques populaires : accord sur la formation et l'emploi. - La chambre syndicale des Banques populaires, qui rassemble les 31 banques régionales du groupe, vient de signer avec la CFDT, la CFTC et le SNB-CGC un accord national sur l'emploi et la formation. Proche de la gestion prévisonnelle de l'emploi, cet accord vise à anticiper les données sur l'emploi dans une démarche prospective, à réunir et à développer les compétences de demain par le perfection-nement et la promotion du personnei, et à favoriser les évolutions professionnelles par l'adaptation et la mobilité. S'appuyant sur les salariés actuels pour évoluer, les signataires vont renforcer le suivi de la formation.

NOMINATION M. Henri Carsalade directeur général du CIRAD

M. Henri Carsalade a été nommé au conseil des ministres du le août directeur général du Centre de coopé-ration internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD).

(CIRAD).

[Né le 27 janvier 1943 à Latrape (Haute-Garonne), M. Carsalade, ancien élève de l'Institut national agronomique, est ingénieur en chef du génie rural, des eaux et forêts. Il a été en poste à plusieurs reprises outremer : à la Martinique (1969-1972), aux Comores (1972-1975), en Polynésie française (1975-1978). Il a aussi rempli diverses fonctions au ministère des DOM-TOM et à celui de la recherche et de la technologie (1978-1983) et a été, de 1983 à 1987, bouseller pour la science et la technonousciller pour la science et la techno-logie près l'ambassade de France à Madrid. En 1988, il devient directeur scientifique du CIRAD, dont il est nommé directeur général adjoint en décembre 1989. M. Carsalade a té membre de plusieurs conseils internationaux spécialisés dans la recherche agronomique et il a été souvent envoyé en mission, aussi bien dans des pays industrialisés ou en voie de développement que dans des DOM-TOM et auprès d'organisations

De la part de Marie-Hèlène Le Mignot,

Andre et vantes,
ses oncie et tantes,
leurs enfants,
Daniel et Danielle Guy,
Daniel et Marie-France Faucher, sont heureux d'annoncer leur mariage, qui sera célébré le samedi 4 août 1990, et leurs enfants. Igor Eisner, Tous ses amis proches en l'église Saint-Michel de Montmesly,

<u>Décès</u>

Naissances

**Mariages** 

- Jean-Pierre SERGENT

Pascale COLLONGUES,

sont heureux de faire part de la nais-

Guillaume,

Sandrine BOURSIER

Gilles TASSIN.

Francois BOUCHET.

Les obsèques auront lieu en l'église de Derval (Loire-Atlantique), le ven-dredi 3 soût 1990, à 15 heures,

Et les membres du comité de direc-

Le personnel de l'Institut rechnique

des céréales et des fourrages (ITCF), ont la tristesse de faire part du décès brutal de leur collègue et ami

François BOUCHET, chef du département production,

La cérémonie religiouse sura lieu le

survenu le 30 iniflet 1990.

18, rue du Bois-du-Boschet

2, allée de la Charbonnière, 78430 Louveciennes,

La Gree, 44590 Derval.

- Le président

tration, Le directeur

le 20 juillet 1990.

- Anne.

sa petite-fille

42, rue de l'Aqueduc, 75010 Paris.

- Avec leurs parents

son épouse, Claire, Thierry et Bertrand, ;ses enfants, - Janine Alexandre-Debray, Marie-Léone, Yves, Odile, Hubert, Joë, Julie, ses frères et sœurs, Isidore, Jean, Michel, Monique,

Josette, Arsène, solutioner, bronique, Josette, Arsène, ses beaux-frères et belles-sœurs, Les familles Bouchet et Mathelier, ont la douleur de faire part du décès de directrices artistiques,
Michèle Valty
Et tous les collaborateurs du Festival
d'automne à Paris, survenu accidentellement à l'âge de

officier de la Légiou d'honneur, ancien ministre, directeur général du Festival d'automne à Paris.

Les obsèques auront lieu dans la plus stricte intimité.

Festival d'automne à Paris. 156, rue de Rivoli, 75001 Paris.

Georges Duby, Le président du directoire, Jérôme Clément,

vice-président du conseil de surveillance.

3 août, à 15 heures, en l'église de Der-val (Loire-Atlantique). Cet avis tient lieu de faire-part.

- Le personnel du CEREO a le regret de faire part du décès de

M. Gabriel DUCRAY. fondateur et premier directeur du CEREQ de 1970 à 1981, officier de la Légion d'honneur,

le 29 juillet 1990.

CEREO, 9, rue Sextius-Michel, 75015 Paris.

(Le Monde du 1 = août.)

- Ma Etienne Gout, son épouse, Michèle Gout,

Matthieu et Marion Lemerle, Catherine et Hervé Bichat, Philippe, Paul, Jean-Marc Bichat et Marie-Hélène Solar Jean-Pierre et Marie-Claude Gout,

Jérôme, Juliette, Antoine, Alain Goul. Xavier et Hélène Gout et lours enfants. ses enfants, petits-enfants, neveux et

etits-neveux, M. et Mª Max Fav et leurs enfants, ont la douleur de faire part du décès de

M. Etienne GOUT, ancien élève de l'Ecole polytechnique, ancien directeur de la Caisse nationale de la sécurité sociale, président d'honneur de UIF et UGIMO,

survenu le 27 juillet 1990, à l'âge de

Les obsèques ont été célébrées dans l'intimité, le lundi 30 juillet, au cime-tière du Montparnasse.

Des dons pour la recherche contre le cancer peuvent être adressés à l'Institut Gustave-Roussy, rue Camille-Desmou-lins, 94804 Villejuif.

27, avenue du Plessis, 92270 Châtenay-Malabry. 51, boulevard Auguste-Blanqui, 75013 Paris. 4, rue de la Sablière, 92410 Ville-d'Avray. 12 bis, avenue du Général-Leclerc, 78430 Louveciennes. 75013 Paris.

- L'Association des anciens éclaireurs et éclaireuses a le regret de faire part du décès de

Jacques-Olivier GRANDJOUAN, (Baloo),

à Vallauris, le 7 juillet 1990, dans sa quatre-vingt-septième année.

- Michel GUY, officier de la Légion d'honneur, est décédé lundi 30 juillet 1990.

Paris, à l'âge de soixante-trois ans

L'inhumation aura lieu dans l'intimité de sa famille.

Une messe sera célébrée à Paris, en

née Guy,

a sœur, Jean-Jacques Le Mignot, son beau-frère, Pierrette Guy, André et Nicole Guy,

5, rue Palatine, 75006 Paris,

présidente, Et les membres du conseil d'adminis-tration du Festival d'automne à Paris,

Maria Collin Et Joséphine Markovits,

ont la profonde tristesse de faire part du décès, le lundi 30 juillet 1990, à l'âge de soixante-trois ans, de

Michel GUY,

Le président du conseil de surveil-ance de la SEPT,

Et l'ensemble du personnel et des collaborateurs, ont la grande tristesse de faire part du décès de

Michel GUY,

Les obsèques auront lieu dans la plus stricte intimité.

La SEPT, 35, quai André-Citroča, 75015 Paris.

(Lire page 15 et la Monde du 1= août.)

- Aix-en-Provence.

M= André Lassaigne, Ses enfants Et petits-enfants, Et toute la famille ont la douleur de faire part du décès de

M. André LASSAIGNE, officier de la Légion d'honne ancien administrateur au ministère des PTT, président général honoraire

de la MGPTT. Les obsèques ont été célébrées le

mercredi le août, en l'église Saint-Jean-de-Malte, à Aix-en-Provence.

- Etretat. M= Charles Lassire,

son épouse, M. et M= Gilles Lassire, La famille ont la grande tristesse de faire part du

M. Charles LASSIRE, PDG de la SA Lassire et Cs, à Abidjan (Côte-d'Ivoire), survenu le 31 juillet 1990, dans sa soixante-deuxième année.

La cérémonie religiouse sera célébrée le 3 août, à 15 heures, en l'église Notre-

34, rue Guy-de-Manpassant, 76790 Etretat. 01 BP 142 Abidjan, 01 République de Côte-d'Ivoire. PFA Michel Hamel, 76790 Etresal Tél.: 35-27-08-29.

 M= Jean Paulme, Ses enfants Et ses petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean PAULME, inspecteur général de l'administration, ministère de la culture,

chevalier de la Légion d'honneur, de l'ordre national du Mérite,

chevalier des Palmes académiques, chevalier des Arts et des Lettres. survenu le 28 juillet 1990, dans sa

14, avenue Jean-Perrin.

Fréderic et Guillaume Rebuffal M. et M. Armand Rebuffat, Maurice et Mireille Bellemin et leurs enfants, Jean et Martine Rebuffat

et leurs enfants, out le regret de faire part du décès de Jacques REBUFFAT.

administrateur généra du théâtre Mogador, survenu le 28 juillet 1990,

et rappellent le souvenir de

Jacques MIZRAHI, ingénieur concepteur,

décédé le 16 décembre 1985,

- M. et M= Pierre Steinthal, son frère et sa belle-sœur, Philippe et Edouard.

ent la douleur de faire part du décès de M= Eve STEINTHAL

dite Dessarre, journaliste et écrivain, survenu le 27 juillet 1990, à Issy-les-Moulineaux, à l'âge de soixante-quatre

Les obsèques ont eu lieu le mercredi le août, dans la plus stricte intimité, à

53, rue Jean-Jaurès, 91300 Massy.

- M= Paul Vauciair, son épouse, Ses enfants,

Ses petits-enfants, Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de M. Paul VAUCLAIR,

officier de la Légion d'honneus de l'ordre national du Mérite, croix de guerre 1939-1940, ancien député, président d'honneur de la Fédération mondiale des maîtres milleurs,

survenu le 26 juillet 1990, à l'âge de

La cérémonie religieuse a été célé-brée en l'église Saint-Joseph de Cla-mart, le lundi 30 juillet, dans l'intimité familiale, suivie de l'inhumation au cimetière intercommunal de Clamart, dans le caveau de famille.

Remerciements

- M. Michel Solanet,

son fils, M™ Auguste Laplagne, sa sœur, Tous leurs parents et alliés, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

M. Pierre SOLANET.

survenu à Nice, le 23 juillet 1990, à l'âge de quatre-vingt-trois ans,

prient toutes les personnes qui, par leurs présence, messages et envois de fleurs, se sont associées à leur douleur, de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

**Anniversaires** 

- En ce cinquième anniversaire de leur rappel à Dieu, Nicole et Marie-Noëlle Pietri, leurs filles, prient tous ceux qui ont apprécié et

Lucienne et Paul PIETRI de conserver vivante leur mémoire.

- Pour le vingtième anniversaire de docteur Jean SUTTER.

Une pensée est demandée à ceux qui

- Voici un an, le 1ª août 1989, le docteur Pauline WALDÉ

l'ont connu et aimé.

quittait les siens dans sa quatre-vingtdix-septième année.

CARNET DU MONDE Renseignements: 40-65-29-94

**JOURNAL OFFICIEL** 

Sont publiés au Journal officiel du mercredi la août 1990 : UNE LOI

- No 90-689 du 30 juillet 1990 relative à la révision générale des évaluations des immeubles retenus pour la détermination des bases des impôts directs locaux.

UN DÉCRET - No 90-670 du 31 juillet 1990 relatif à la constitution et à l'organisation du corps de défense de la sécurité civile et fixant les modalites d'accomplissement du service national dans ce corps de défense. UNE LISTE

- Des candidats admis au concours d'entrée à l'Ecole militaire interarmes en 1990.

· 数数数 化多数对于

THE SHAPE OF A PARTY

THE PARTY OF THE PARTY AND ADDRESS.

AND THE RESERVE OF THE PARTY OF

And the second s

Control of the Spatial State of State o

A STATE OF THE PROPERTY AS A SECOND

-

The latter completely and the same

TO DABONNE

\*\*\*\*

and the second of the second of the second

And the second s



### Carrières Européennes en Entreprises.

NRC # HANDELSBLAD LE SOIR & Monde Stiddeutsche Zeitung CORRIERE BELLA SERA EL PAIS De Standaard \*THE INDEPENDENT



us recrutoris pour implantation a Paris (Evry);

Ingénieur, Projeteurs B.E. 1 ou 2 Etude 2

12° arrdt

12". Mª DAUMESNIL URGT Boau 2 p. s/rus. Cuis. s.d.b., w.a., soiell, ravalement

13° arrdt

14° arrdt MOUTON-DUVERNE

F. FAURE, 45-49-22-70

Mª PLAISANCE EXCEPTIONNEL

A VDRE Paris-Montparnesse. Appl. 110 m² da imm. stand., 2 s. de bns, 2 w.-c., vaste sél. entrée, dressing, loggia 30 m². 2 park. Tél, en soirée : 43-21-34-34.

15° arrdt

FALGUIÈRE

herre de 1., beau studio 28 m², chammée, 5° ét., asc. Vue dégagée, soleil, calme. \_\_\_EXCLUSIVITÉ

FRANK ARTHUR

45-62-01-69.

16° arrdt

PORTE SAINT-CLOUD

RUE BAUDRICOURT

IVM FRANCE Boulevard des Coquibus 91025 EVRY CEDEX (1) 6497 1155

## Le Monde

#### SÉLECTION **IMMOBILIÈRE**

### appartements ventes 2° arrdt MÉTRO RÉAUMUM BEAU 2 PIÈCES

3° arrdt

4° arrdt

HOTEL DE VILLE

Duplex 100 m² 1° et 2° étage. au réception 55 m². Séjour, atelier, grande ba vitrée. 2 chbres + mezzi rune ou 3 chbres. S. de baz Balle de douche, Jan terrasses 29 m², cave, Livrasson début 1992. Prix : 4 900 000 F.

45-74-20-43.

5° arrdt 5° EXCEPTIONNEL leuf tours habité. Imm. 18°

LIMITE 7° SQUARE DESAIX. Bel Imm. réc. 1978, 5° ér., basu 2 p. sur jard. 1 630 000 F. Park. pose. F. FAURE, 45-49-22-70. Mª CONVENTION.

EXCEPTIONNEL Bel Imm.,
6º ét., asc. STUDETTE.

Tout confort, 509 000 F.

Crédit, 48-04-08-50,

GOBELINS GRAND 2 PCSS. 65 mm 8° arrdt

CHAMPS-ÉLYSÉES (proch idéai prof. lib., 210 m² em Beauc. de chame. Ent., de 46-22-03-80 43-59-68-04 p. 22.

8º MÉTRO EUROPE Bet imm. de pierre de talile Beau studio cuis, dche rangements, 329 000 F Crédit, poes, 48-04-84-48. R. DE NAPLES. Pierra de taille ravalé. Studette agr coin cuta. detre. w.c. tapis escalier. 339 000 F Crédit poss. 48-04-85-86.

9° arrdt am N.-DAME DE LORETTE GD SÉJOUR + cuis. tt. cft. Poutres. Digisode. Faibles charges. 586 000 f. Crédit. 43-70-04-64.

N.-D. DE LORETTE 2 PCES. Dole Ny + chim CLAIR CALME. 11. cft. PRIX 765 000 F

10° arrdt ST-VINCENT-DE-PAUL

Bel imm. pleme de tail. 2-3 p. tt. cft. 6- ét. se. Balcon. 945 000 F Tél. : 48-04-35-35.

11° arrdt RÉPUBLIQUE, près MÉTRO 2 PIÈCES, colo cuis, t. cft. Creuf, ind. gaz, 3- ét. Clair. Faib. charges, 398 000. Crédit, 43-70-04-84.

41 m² — 680 000

ALESIA VILLA CŒUR DE VEY. Calme. Imm. pierre de tall. ravalé. Studio 31 m² tt.

2-3 P 50 m<sup>2</sup> 50 MÉTRES DU PARC Entrée. Double IV. Chbre. Salle de bains. 3° ét. Bel Imm. p. de t. Digicode. 915 000 F. 48-04-35-35.

Mª CRIMEE de rue erborés. Beau 2 p 35 m² tl. cft. sal, d'eau, w.e. cuis, carrelés. Crédit total possible. 480 000 F, 42-71-87-24. 20° arrdt

CAMPAGNE A PARIS SITE CLASSÉ. Très belle maison arts-déco, 250 m² FRANK ARTHUR

45-62-01-69. 20" VILLA GAGLIARDINI

Beeu studio s/rue cuis. dche. w.c. ascens. PRIX 379 000 F Crédit poss. 48-04-85-85. RUE DES MONTIBLEUFS Calme, Beau 2 p. tt. cft. dans imm. pierre et briq 42 m². 735 000 F Tel. : 42-71-87-24.

92 Hauts-de-Seine VANVES. PROX. MÉTRO EXCEPTIONNEL EAU 3 PCES, TT CONFT 5° ét., asc., cuis, équapée. Parfait état. Soleil. 1 025 000 F. 45-66-43-43

V.-SARDOU Séj. 80 m², 3 chbres. Sur parc. 47-37-08-78. AV. GDE-ARMÉE (près) NEUKLY M° SABLONS. Bagu 2 pcs a/rus. Cus., dche, solell Prix: 690 000 F. Crédir poss. 48-04-85-85 SUPER. APPT d'angle. 300 m². Entr., 3 P. de récept. en enfillede + 4 ch., 2 a.d.b., cuis., office. Trava à prév. Tét.; 46-22-03-80 ou 43-59-68-04 p. 22. ILE DE LA JATTE PORTE SAINT-CLOUD BEAU STUDIO 40 m². 9° et der. étage. Vue dégagée, bale, p. état. 965 000 F. 45-68-01-00.

rperbe appt 5 pces 160 π + 150 m² terrasse, 2° ét. FRANK ARTHUR 45-62-01-69.

17° arrdt Mª BROCHANT. EXCEPTION. Sel smin., 42 m². 2 pces, smir., cus. équipée, s. de bns, w.-c. Cave, 749 000 F. CREDIT, 48-04-08-60. Province « LE LOUISIANE » Mr BROCHANT. 2 PCES, 40 m², rue et cour, 3º ét. A SAISIR. 650 000 f. Tél. : 40-26-42-47.

appartements achats

18° arrdt

Mª SIMPLON. Très b

EMBASSY SERVICE PL. DES FÉTES (près Mr) GRAND 2 PCES, cuis., tt cft.

rech. Pour CLIENTS ETRANGERS, APPARTS & PARIS de 200 à 450 m². 40 000 F à 90 000 F le m². Double exposit, rue et sour. Prix : 598 000 F. CRÉDIT. 43-70-04-64. rsch. pour INVESTISSEURS ETRANGERS et INSTITU-TIONNELS HAMEUBLES en totalité Paris-province

Mª BOLIVAR, EXCEPTION. Pierre de t., 42 m², 2 poss, entr., cuia., a. de bra, w.-c. Cava. 789 000 F. CRÉDIT. 48-04-08-80.

CABINET KESSLER

BEAUX APPTS DE STANDING EVALUATION GRATUITE

sur demande 48-22-03-80 43-59-68-04 posti Très urgent pour barron lecherche appt atend, i récept. + 3 à 6 chbrer 16° N. 8°, 7°, 5°, 17°, 48-22-03-80 43-59-68-04 p. 22.

(1) 45-62-16-40

ou FAX : 42-89-21-54.

locations non meublees offres

Région parisienne IDÉAL APPT FONCTION CLAMART / ISSY-LES-MLX 80 m², dem, étage + 20 m² rerr., ent. équipé et décoré, haut stand. 40-44-55-56.

non meublees demandes

INTERNAT SERVICE GDS APPTS de standg. 5-6-7 PCES. 45-26-18-95. EMBASSY SERVICE

GORDES. Vds direct. MAS pierres, 180 m² + 8 500 m² clos. Bx arbres, piscine, Vue sur LUBÉRON. 3 200 000 F, notaire incl. 90-76-94-39 h.b.

lev, de Messine 78008 PARIS Indication AIMARTS DE GRANGE CLASSE VEOLS ON MEUBLES HOTEL PARTIC, PARIS et VILLAS PARIS OLEST Tel.: (1) 45-62-78-99.

GDE MAISON près TRIOYES 200 m² sư sol + 1= stage. Dépard. 151. clos 7 000 m². 500 000 5. Tél. : 43-54-67-98 ou (16) 25-38-54-21.

Le Monde

nternational



L'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture invite les personnes intéressées à présenter leur candidature pour le poste de

### TRADUCTEUR/REVISEUR (arabe)

pour son siège à Rome, Italie

• Responsabilités: Traduire en arabe en forme finale, prête à la publication, des documents sur des sujets très variés rédigés en anglais ou en français. Participer aux travaux de recherche linguistique du service de traduction. Vérifier le travail d'autres traducteurs et traduire en anglais ou en français des textes rédigés en arabe.

• Qualifications: Diplôme universitaire avec une certaine spécialisation dans le domaine linguistique ou diplôme reconnu de traduction. Cinq ans d'expérience professionnelle de traducteur. Maîtrise parfaite de l'arabe et excellente connaissance de l'anglais et du français. Aptitude à travailler en bonne intelligence avec des personnes de nationalité et de culture différentes. Etre disposé à travailler sur machine de traitement de textes. Il sera demandé aux candidats ayant les compétences requises de passer un examen.

 Avantages: Indemnité d'installation, salaire exempté d'impôts, indemnité de poste en fonction du coût de la vie, indemnité pour frais d'études des enfants et autres avantages liés à l'emploi dans une organisation internationale.

Envoyer un curriculum vitae détaillé avant le 30 septembre 1990 en citant "VA 839-GIP" à: Administrateur du Personnel PG/GIDX. FAO, Via delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie.

meublees demandes

20 km Gray, ANGERVALERS, Particular vend pavilon 71 (Litere fin acut 90) 100 m² hab., sur as-aol tot. 889 000 F, 54-59-11-58, sor.

**BARBARA FRELING** 40-20-96-00 echerche pour as cliente utitinationale et internatione PPTS DE PRESTIGE vid-ou meublés, LRGENT. PARIS RÉSIDENTIEL

RÉSIDENCE CITY

TÉL : (1) 45-27-12-19

Cherche chore pour ille éar

chez personne agée dans 13°, env. Tolbiac. Tél. ap. 20 h.: 33-65-78-51.

particuliers GEORGES-MANDEL

(Proche). Très agrésble demeure familiale, B poss principies isrdin, garage, caltre absolu. Exclusivité. LARGIER, 42-65-18-83.

`propriétés 🏻

Part. vd en Picardie, prox.
Albert et autoroute A1,
super. prop. de 5 hs 1/2,
pelouses, 2 000 arbres,
tas carrossables, étang /
ooissons blamo

ries, garage canot avec por-ton, abri barques, manage áquestre, chalet de pâche áquipé, 6 ponts. 843 m de mylère à truites.

LINOR, the largest NESTLÉ Food Products Develop SWITZERLAND

villas FOS/MER (Provence). Superbe ville 5 pccs, aur. heb. 90 m² + gar. + lard. closs. Résid. celme, 10 mn mer. Prix : 550 000 F. 42-05-11-94/42-08-34-12.

An industrial experience.

de campagne 10 km Paris-ast, 51, Boissys-Repos, 5 330 m² arborés dos, maison pays rénov., 7 p., 200 m². Px 550 000 f. Tél. : (16) 26-81-84-61.

terrains: SURFACE INDUSTRIELLE 40 km de Barcelone, auri 130 000 m², près autoroute,

maisons

seulement pour entreprise. Contact: M. Alberto Pie. C/Masferrer, 9 08028 Barcelons, Tél.; 343-4111325/343-4905326. : bureaux 🕆

Locations VOTRE SIÈGE SOCIAL DOMCGLIATIONS SARL – RC – RM Constitution de sociétés émerches et tous servos trinarences téléphoniques 43-55-17-50.

DOMICRIATION BUREAUX, TELECOPIE, TELEX AGECO 42-94-95-28.

L'AGENDA

Vacances Tourisme Loisirs

Driscoll House Hotel. 200 chbres Indiv. I 10 livres sterl./sem. Bonns cuisine. Rens.: 172 New Kent Reed. London SE1 4YT, G.-B. Tél.: 19-44-71-703-4175.

A top class technical background in food cereal technology; An understanding of the influence of raw materials on final product

CEREAL Your tasks will be: - The creation of new products of

dietetic and infant cereals; The development of new technologies for the NESTLE group.

If you have a university degree, a basic knowledge of French and a good communication with people from different background, please write with career details to NESTEC LTD LINOR - Food Products Development Center CH1350 Orbe Switzerland

> AGENDA **IMMOBILIER**

MARINAS - FRONT DE MER - ARRIERE PAYS APPARTEMENTS ET <u>VILLAS</u> DE QUALITE INFORMATIONS A LOUER !! EN TOUTES SAISONS

TEL (16) 78 42 18 00

COTE D'AZUR LES DERNIÈRES TERRES A BATTR - DOMAINE PRIVÉ ET GARDIENNÉ TOUTE L'ANNÉE CAP BENAT - Face aux Iles d'Hyères SHON 285 m<sup>2</sup> SHON 404 m<sup>2</sup> 1 433 000 F TTC

Visite sur rendez-vous -- Documentations sur demande Possibilité de villas clés en mains POSIDONIA - DEPARTEMENT-TERRAINS DOMAINE PRIVE DU CAP BENAT - 83230 BORMES-LES-MIMOSAS Tél.: 94-71-27-28 - Téléfax: 94-64-85-05

ه کذر من ( المحل)

at Orbe, about 20 miles north of Lausann

You have A creative approach to problems;
An experience of applying chemical engineering principles to solving practical problems in the food industry: iustry;

An expertise in computer modeling or simulation. We can offer you a new dimension in your professional activities as project leader in

Your main activities will be:

- A critical analysis of our operations at a pilot level;

- The processes and products development for all NESTLE companies throughout the world.

ELIPCE FRANCE 4, quai des Elroits

1/1

Pour tous remerging

24.00

LES LOCATIONS

DES INSTITUTIONNELS

4 PIÈCES 70 m², 5- ét.



NAVREVISEUR

AGENU

Type Surface/étage	Adresse de l'Immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges
PARIS		
2. ARRONDISS	EMENT	
2 PIÈCES 51 m², 4• étage	5. rue Volney GC1 - 40-16-28-71	5 140 + 848
9- ARRONDISS	EMENT	
3 PIÈCES 109 m², 1= étage	2, square Trudaine GCI - 40-16-28-71	9 800 + 2 045
5 PIÈCES 128 m², 5- étage sans ascenseur	3, rue Hippolyte-Lebes AGF - 42-44-00-44	11 500 + 1 250
11. ARRONDIS	SEMENT	
3 PIÈCES Park., 71 m² 2• étage	4. rue Moufie LOC INTER - 47-45-19-97	6 857 + 569
STUDIO MEUBLÉ 20 m² sur jardin	Home Plazza Nation HOME PLAZZA - 40-09-94-00	5 500 + 825
2 PCES MEUBLÉ 50 m² sur jardin	Home Plazza Bastille HOME PLAZZA - 40-21-22-23	8 500 + 1 275
12 ARRONDISS	SEMENT	
4 PIÈCES Park., 74 m² 4 étage	7/15, rue Sidi-Brahim LOC INTER - 47-45-19-97	6 385 + 658
3 PIÈCES Park., 76 m² 6• étage	12, rue de Rambouillet AGF - 42-44-00-44	7 200 + 608
2 PIÈCES Park., 52 m², 3• étage	12, rue de Rambouillet AGF - 42-44-00-44	4 570 + 424
13. ARRONDISS	SEMENT	
3 PIÈCES Park., 63 m², 74 ét. + terrasse 19 m²	21, rue Vergniaud SAGGEL - 47-42-44-44	6 300 + 814
2 PIÈCES Park., 57 m², 6- étage	21, rue Vergniaud SAGGEL - 47-42-44-44	4 700 + 796
14 ARRONDISS	SEMENT	
4 PIÈCES Park., 91 m² 4º étage	90, avenue du Maine SOLVEG - 40-67-06-99	7 916 + 1 280
3 PIÈCES park., 68 m² 2• étage	8, rue de l'Ouest AGIFRANCE - 43-20-54-58	6 350 + 811
· 15• ARRONDISS		
3 PIÈCES 79 m², 2- étage	82, rue de la Fédération AGF - 42-44-00-44	8 500 → 1 220
16 ARRONDISS		
3 PIÈCES 104 m², rde-ch.	8/10, rue Oswaldo-Cruz SAGGEL - 47-42-44-44	11 500 + 1 379
3/4 PIÈCES 132 m², rde-ch.	17, chaussée de la Muerte SAGGEL - 47-42-44-44	14 500 + 1 754

					•	
- -	Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges	Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges
	17. ARRONDIS	SEMENT		92 - HAUTS-D	DE-SEINE (suite)	
	3 PIÈCES 70 m², 7- étage + chbre de service	9, rue des Dardenelles GCI 40-16-28-71	7 159 + 1 223	6/7 PCES DUPLEX 3 park., imm. nf, 3- ét. 144 m² + 66 m² ten.	MEUDON 2, rue des Capucins SAGGEL - 46-08-80-36	17 000 + 2 011
	18º ARRONDIS	SEMENT		3 PIÈCES Park., imm, neuf 70 m², 2- étage	MEUDON  2, rue des Capucins SAGGEL - 46-08-80-36	6 100 + 928
	59 m², 2- étage	AGF - 42-44-00-44	5 500 + 190	3 PIÈCES Park., 65 m², 2• ét.	NEUILLY 7 bis, rue de Rouvray	6 939
1	19- ARRONDIS				LOC INTER - 47-45-19-97	
	4 PIÈCES Park., imm., neuf 92 m², 2• étage	48, rue de Mouzela SAGGEL - 42-86-61-05	7 500 + 1 017	3 PtèCES Park., 68 m² 1° étaga	SÉVRES 31/37, Grande-Rue SOLVEG - 40-67-06-99	+ 4 900 + 750
	3 PIÈCES Park., imm. neuf 76 m², 3- étage	48, rue de Mouzaia SAGGEL - 42-86-61-05	6 650 + 859	3 PIÈCES Park., 70 m² 4• étage	SÈVRES 31/37, Grande-Rue SOLVEG - 40-67-06-99	5 500 + 790
	2 PIÈCES Park., imm. neuf 84 m², 4 étage	48, rue de Mouzata SAGGEL - 42-86-61-05	5 300 + 710	4 PIÈCES Park., 79 m² 3• étage	SÈVRES 31/37, Grande-Rue SOLVEG - 40-67-06-99	6 300 + 950
	20 ARRONDIS	SEMENT	1 6 570	4 PIÈCES Park., imm. neuf 88 m², 3• étage	SURESNES 29, av. GPompidou SAGGEL - 47-78-15-85	6 400 + 1 313
	Park., 82 m² 5 étage 3 PIÈCES	AGF- 42-44-00-44	+ 1 210	5 PIÈCES Park., imm, neuf 107 m². 4- étage	SURESNES 29, BV. GPompidou SAGGEL - 47-78-15-85	7 600 + 1 592
		19, rue des Balkans AGIFRANCE - 43-67-05-36	4 480 + 775	4 PIÈCES		
	60 - OISE			Park., imm. neuf 93 m², 2• étage	SURESNES 29, av. GPompidou SAGGEL - 47-78-15-85	6 600 + 1 373
	5 PIÈCES Park., 106 m² 1* étage	CHANTILLY 15, av. Marie-Amélie LOC INTER - 47-45-19-97	3 987 + 1 240	94 - VAL-DE-N		
	78 - YVELINES			2 PIÈCES Park., 49 m² 4• étage	CHARENTON 158, rue de Paris LOC INTER - 47-45-19-97	3 748 + 606
	4 PIÈCES Park., 87 m² 7• étaga	POISSY 5, av. des Ursulines AGIFRANCE - 30-74-32-14	4 000 + 1 114	3 PIÈCES Park., 68 m² 3- étage	CHARENTON 160, rue de Paris LOC INTER - 47-45-19-97	4 857 + 831
	91 - ESSONNE 4 PIÈCES	I MASSY	3 680	5 PIÈCES Park., imm. neuf 106 m³, 7- étage	JOINVILLE 4/12, rue Halifax SAGGEL - 47-42-44-44	7 800 + 835
	Park. en sus 80 m², 11• étage	7, sq. Yves-du-Manoir AGF - 42-44-00-44	+ 1 100	2 PIÈCES Park., 57 m² 4- étage	NOGENT-SUR-MARNE 2 bis, rue Hoche SAGGEL - 42-66-61-05	3 384 + 500
	92 - HAUTS-Di 4/5 PIÈCES Imm. neuf, park. 105 m², 3- étage	E-SEINE  ASNIÈRES  25, rue d'Argemeuil  SAGGEL - 47-78-15-85	7 300 + 1 238	4 PIÈCES Park., 98 m² 3• étage	SAINT-MANDÉ 2, sv. Joffre LOC INTER – 47-45-19-97	9 047 ÷ 949
-	3 PIÈCES 74 m² 2- étage	BOULOGNE 93, rue Merre-Grenier SAGGEL - 47-42-44-44	4 514 + 1 297	5 PIÈCES Park., 95 m² 2• étage	SAINT-MANDÉ 25, av. Joffe LOC INTER – 47-45-19-97	7 356 + 980
	2 PIÈCES Park., imm. nf, 50 m² 2• étage	CLAMART 1, rue de Bièvres SAGGEL – 46-08-80-36	4 000 + 532	5 PIÈCES Park., 108 m², loggia 3- étage	SUCY-EN-BRIE 1, rue des Trois-Epis AGIFRANCE - 47-42-17-61	4 538 + 1 081
	3 PIÈCES Park., imm. nf. 73 m² Rez-de-chaussée	CLAMART 1, rue de Bièvres SAGGEL - 46-08-80-36	5 100 + 711	3 PIÈCES Park., 74 m² 2• 6tage	VINCENNES 21/35, rue du Perit AGF - 48-08-78-48	6 900 + 800
	4 PIÈCES Park., imm. nf, 99 m² 14 étage	CLAMART 1, rue de Bièvres SAGGEL - 46-08-80-36	\$ 300 + 906	4 PIÈCES Park., 85 m² 1• étage	VINCENNES 21/35, rue du Petit AGF - 48-08-78-48	7 100 + 900
	4 PIÈCES Park., 113 m², 7• ét.	LEVALLOIS ILE-JATTE 7, alide Claude-Monet AGF - 46-37-17-06	14 800 + 900	2 PIÈCES Park., 60 m² 3• étage	VINCENNES 21/35, rue du Petit AGF - 48-08-78-48	5 300 + 600

# Le Monde

7 500

CHAQUE MERCREDI

MOS

RENDEZ-VOUS

# IMMOBILIER

LA SÉLECTION IMMOBILIÈRE
LES LOCATIONS DES INSTITUTIONNELS
LES BELLES PROPRIÉTÉS
L'AGENDA IMMOBILIER
L'IMMOBILIER D'ENTREPRISE

Le Monde est le premier quotidien vendu à Paris. Il est lu par 1 609 000 Français dont 808 600 Parisiens. 642 000 d'entre eux appartiennent à des foyers « cadres supérieurs » dont 375 000, soit 58 %, habitent l'Île-de-France. (Source : CESP 1989.)

Pour tous renseignements 45-55-91-82 poste 42.96

CETTE PAGE A ÉTÉ RÉALISÉE AVEC LA PARTICIPATION DE

















### Le ralentissement de l'économie américaine provoque une forte baisse du dollar

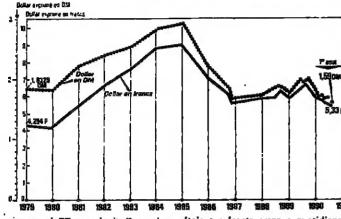
Après la forte chute du dollar, mardi 31 juillet, sur toutes les places financières, la monnaie américaine a regagné un peu du terrain perdu mercredi 1" août. Retrouvant ses niveaux de début 1988, le billet vert est désormais proche de son plus bas niveau historique vis-à-vis du deutschemark. Il cotait, mercredi 1" août, 1,59 DM, 146 yens et 5,33 francs francais.

L'Europe attire, le dollar souffre. Stable au cours des premiers mois de l'année, pour le plus grand malheur des cambistes, friands de violentes fluctuations des changes, le cours de la monnaie américaine c'affaiblit depuis plusieurs semaines, et sa chute s'est accélérée depuis quelques jours. Les marchés s'inquiètent du ralentis-sement de l'économie américaine, et le mot tabou de récession - après plus de sept ans de croissance ininterrom-

seurs ont peu de raison de se placer sur le billet vert. D'ailleurs, l'annonce d'un accord sur le relèvement du prix du pétrole par les pays de l'OPEP, la semaine dernière à Genève, n'a eu que peu d'effets sur le marché. D'aucuns s'attendaient pourtant à une réaction immédiate, car un relève-ment du prix du baril provoque une demande accrue pour le billet vert et gonfle les importations de brut des États-Unis. Mais tous les regards sont actuellement tournés vers la Réserve fédérale, responsable de la politique monétaire américaine, dont on attend un assouplissement du crédit. Pourra-t-elle relancer l'activité économique sans provoquer une poussée d'infla-

#### Les Occidentaux satisfaits

Les banques centrales ne sont pas intervenues afin de stopper, ou du moins d'accompagner la glissade du dollar. Pourtant, lorsque la devise américaine était tombée à des pue - est de plus en plus souvent pro-noncé. Il semblerait surtout qu'au jours de 1987, les instituts d'émission



moment où l'Europe jouit d'une vive croissance et de perspectives d'inves-tissements intéressantes, les Etats-Unis soient de moins en moins attirants pour les capitaux internatio-

Depuis plusieurs mois, on disait que le marché des changes était entièrement «politique» et ne réagissait plus à la publication des résultats économiques des principaux pays, et sur-tout de ceux des États-Unis. L'annonce d'une très faible croissance du PNB américain au deuxième trimes-tre (+1,2%), le vendredi 27 juillet, a brusquement réveillé les opérateurs; depuis, le dollar ne cesse de baisser, et

S'échangeant à 1.59 deutschemark le 1= soût su matin, la monnaie américaine est aujourd'hui très proche de son plus has niveau historique face au mark - c'est-à-dire celui de l'immédiat après-guerre – atteint le 31 décembre 1987. Face au franc également, la glissade est impressionnante, et devrait faire plaisir à tous les voyageurs français qui s'apprêtent à partir aux États-Unis. A 5,31 francs, un déplacement outre-Atlantique est désormais aussi intéressant qu'à l'été 1981. On est bien loin du record de 10,50 francs atteint en février 1985.

Avec des taux d'intérêt américains sensiblement identiques à ceux prati-qués sur les autres places financières (8,50 % pour les obligations du Trésor à long terme, comme en Alle-magne, contre 9,50 % en France et nettement plus élevée, les investisétaient présents presque quotidiennement sur les marchés afin de tenter monétaires des grands pays s'étaient réunis et avaient décidé d'agir immédiatement, et de concert, pour enrayer la tendance. Rien de tout cela aujour d'hui. Pas un mot ou presque, dans ton, à propos des cours de changes. La situation économique et surtout politique a radicalement changé.

La faiblesse du billet vert n'est pas sans effet bénéfique sur les grandes économies. Elle renforce le cours du mark, à un moment où les autorités monétaires allemandes en charge de encore plus qu'à leur habitude des tensions inflationnistes; elle donne un peu de vigueur au yen, ce qui pourrait permettre de retarder un relève ment des taux d'intérêt nippons, jusé inévitable, mais auquel Tokyo ne tient pas; elle stimule les exportations américaines, ce qui pourrait se répercuter positivement sur les résultats commerciaux des Etats-Unis dans quelques mois.

Les cambistes traduisent-ils, à leur manière, la perte d'importance des Etats-Unis et la montée en puissance de l'Europe? Leur raisonnement n'est certainement pas aussi global. A peine s'inquiéteront-ils du climat politique international, de la détérioration de la situation économique en URSS ou des difficultés de l'Allemagne à concrétiser son unification, qu'ils pourront trouver de nouveaux attraits à la monnaie américaine.

FRANÇOISE LAZARE

### Les difficultés des sociétés de Bourse parisiennes

### Le déficit de Meeschaert-Rousselle en diminution au premier semestre

Les mesures de redressement prises chez Meeschaert-Rousselle, autrefois une des plus importantes charges d'agent de change de la place de Paris, semblent commencer à porter leurs fruits. Pour le premier semestre de 1990, le déficit d'exploitation de cette société de Bourse ne s'élève plus qu'à 12,2 millions de francs, contre 43,3 millions pour les six premiers mois de 1989.

D'après M. Hubert Glorieux, secrétaire général de la société (filiale du groupe Axa-Midi), cette réduction des pertes a été rendue possible par la «chasse au gaspillage », qui a permis d'éliminer 18 millions de francs de frais généraux (- 15 %) et de réduire d'environ 40 % les charges financières. Des économies de personnel ont également été réalisées : Meeschaert-Rousselle n'emploie plus que 190 personnes, au lieu de 233 en début d'année. A cet égard, M. Glorieux a laissé entendre que dix autres postes pourraient être supprimés d'ici à la fin de l'année, quand les travaux d'apurement des suspens seraient terminés.

Pour l'exercice 1990, Meeschaert-Rousselle pourrait, toujours selon M. Glorieux, afficher un déficit limité à 10 ou 15 millions de francs. Le secrétaire général de la société estime que « nous avons réussi, dans un marché défaillant, à limiter les dégâts».

Les difficultés financières auxquelles les sociétés de Bourse sont confrontées forcent celles-ci à sorplus bavardes sur leurs comptes. Pour la publication de ses résultats, Meeschaert-Rousselle en suit de près quelques autres.

Filiale de la BNP, Du Bouzet avait annoncé la semaine dernière. un bénéfice net semestriel de 9 millions de francs, en baisse de 25 %. Plus heureuse, la société Pinatton affichait un résultat en forte progression: 4.67 millions de Meunier de La Fournière annoncait un déficit compris entre 8 et 10 millions de francs pour le pre-mier semestre et le probable licenciement d'une quarantaine de per-sonnes sur un effectif total de 110.

### NEW-YORK, 31 justet 4

Après moult hésitations, la Bourse new-yorkaise s'est réorientée mardi à la baisse. Très irrégulière une bonne partie de la journée, la tendance s'est en effet légèrement alourdie en fin de séance. Toutefois, l'indice des indus-melles, qui un instant avait perdu près de 39 points, a réduit la marque en clôture pour s'établir à 2 905,45, soit à 11,87 points seulement en dessous de pour piezet de la usile. son nivezu de la veille.

Le bilan général de la séance a même été légèrement meilleur que ce résultat. Sur 1 984 veleurs traitées, 799 ont monté, 715 ont baissé et 470

Indécis, hésitant, résistant? Difficile d'attribuer un qualificatif au marché américain. Manifestement les opérateurs restent suspendus aux nouvelles sur la situation économique. Beaucoup autour du «Big Board» attendalent la publication ca mercredi du dernier indica composite des principaux indicareurs économiques ainsi que l'enquête mensuelle des directeurs d'achat aur l'industre manufacturière. Ajoutons que la baisse rapide du dollar n'est pas faite non plus pour les inciter à prendre des positions dans l'immédiat. Michael Metz analyste char Openhéines and positions dans l'immediat, michaer Metz, analyste chez Oppenheimer and Co., résume ainsi la situation : «Dans le doute, abstiens toi. 3

L'évenement du jour a été la baisse de 11 % environ de l'action UAL, à la suite d'informations sur les difficultés éprouvées par le personnel de la com-pagnie pour réunir les fonds néces-saires à son rachat évalué à 4,4 mil-

L'activité a augmenté et 173,81 millions de titres ont changé de mains contre 146,47 millions la veille.

VALEUR\$	Cours du 30 juillet	Cours du 31 juillet
Alcoe	69 5/8	69 1/2
NT	37	37
Soeiog	56 5/8	67 3/4
	18 5/8	19 1/8
lu Pont de Nemours	41 5/8	41 3/8
asuman Kodak	38 5/8	38 1/4
7007	50 3/4	51 7/8
od	41 5/8	41 1/2
General Electric	72 1/2	71 3/4
General Motors	47 3/8	46 5/8
ocdyear	27 3/4	26 1/2
BM	112 3/8	111 7/8
T	58 1/2	59
Hobil Cil	85 1/6	65 1/4
fizer	73 5/8	76
chlomberger	63 1/8	65 3/8
JAL Corp. ex-Alleges	83	63 1/4
IAL Corp. ex-Allegra	156 7/8	139
Jaco Carbida	19 3/4	19 1/8
.sx	34 3/8	34 5/8
Westinghouse	36 46 1/4	35 1/2 45 5/8

### LONDRES, 31 juillet 1

#### Hausse

L'hésitation marquée par Wall Street mardi des son ouverture a emzelhé une pette réduction des gains à la Bourse de Londres qui a néanmoins terminé le séance sur une note positive. L'indice Footsie des cent principales valeurs a gagné 9.7 points à 2326,2, sur un marché qui est resté peu actif avec seulement 300,4 millions de titres échangés contre 340,5 millions lundi.

L'avertissement lancé par le patronat sur une possible récession a également contribué au ratentissement de la pro-

gagné du terrain, notamment les maga-sins, les compagnies d'asu, les indus-trielles at les pétrosères, dans le sillage du vif redressement des cours du brut.

Des recommandations à l'achat par la maison de courtage Kleinwort Ben-son ont soutenu Cadbury et Unilever. Des prises de bénéfices ont pasé sur

les titres du conglomérat Polly Peck et de la brasserie Bass. Les fonds d'Etat ont terminé en léger repli, tandis que les mines d'or se sont arnéliorées.

#### PARIS, 1- soût 4 Perplexité

Tandis que la canicule commencair mercredi à disloquer l'asphalte des trottoirs parisiens, la Bourse de Paris, trottoirs parisiens, la Bourse de Paris, privée de tout soutien extérieur, a manifesté un grand embarras pour savoir quelle attitude adopter. La journée svait assez mai commencé avec, des l'ouverture matinele, un repli des valeurs françaises de 0,32 %. Cependent, après s'être un peu creusé, l'écart alleit par la suite tendre à se réduire et vers 13 heures, l'indice CAC-40 n'enregistrait plus qu'un retard de 0,09 %. Plus tard, il devait se maintenir à quelque 0,15 % en dessous de son niveau de la veille.

dessous de son niveau de la veille.

Embarrassé, perptexe, Indécis, hésitant? Nui ne savait trop quel qualificatif eccoler au marché pour décire son état. Pour commencer, en ce premier jour du mois d'acût, l'activité, déjà faible fin julilet, s'était réduite comme une peau de chagrin. Et comme c'est très souvent le cas en pareille occasion, l'effiritement fut au menu. Mais le manque d'affaires n'explique pas tout. En fait l'apparent revirement de Wall Street la veille a également quelque peu chagriné les opérateurs, qui, en l'absence de tout élément moteur, ne savent plus vraiment à quel saint se vouer. La baisse des taux d'intérêt? Beaucoup la jugent, à tort ou à raison, inévitable. Reste à savoir quand elle se produire. D'autre part, si le bulletin de senté de l'économie française reste généralement satisfaisant, nul ne s'attend pour l'instant à de biens grandes nouvelles de ce côté-là.

de ce côté-là.

Finalement, l'événement, si tant est qu'il puisse y en avoir, ne peut venir que des Etats-Unis. C'est le point de vue de nombreux analystes et, de fait, tous les yeux se tournent vers le Nouveau Monde d'où l'information devair venir dans la journée de mercredi avenir dans la journée de mercredi aven de la publication du dernier indice composite américain des principaux indicateurs économiques. Beaucoup caressaient le secret espoir, sinon que ce demier démente les insques de caressaient le secret espon, ou cares de ce dernier démente les risques de recession, du moins qu'il laisse assentable de place à un optimisme raisonnable sur les possibilités d'amélioration outre-Atlantique en liaison avec les

### TOKYO, 1- août 🖡

#### Baisse en clôture

Ferme dans la première moitié de a séance, la Bourse de Tokyo a viré à la baisse par la suite, cédant 0,6 % à la clôture avec un indice Nīkkei à 30 837,99 yens soit un repli de 197,67 yens.

A la mi-séance, le Nikkel affichait un gain de 236,20 yens soit 0,8 %. Une vague de ventes liées aux contrats à terme sur indice a remis en cause la bonne orientation de la cota. En affet, les contrats à terme sur indice ont bassé dans le sillage des obligations en yens, les arbitra-gistes dénouant des positions au comptant en raison de la réduction des écarts entre les contrats de sep-

En début de journée, les investis-seurs s'intéressalent aux valeurs à forte capitalisation et aux titres liés à la consommation intérieure, grâce à la hausse des taux d'intérêt et du yen, indiquaient les opérateurs.

VALEURS	Cours do 31 juilles	Coors de 1- août
Akai	967	967
Bridgestone	1 440	1 450
Canon	1 780	1 750
Fuji Bank	2 400	2 420
Honda Motors	1 680	1 670
Matsushus Bectno	2 020	2 020
Mitsubishi Heavy	924	911
Sony Corp	8 650	8 510
Toyotz Motors	2 200	2 190

### FAITS ET RÉSULTATS

D Pertes pour Swissair au premier semestre. - Swissair a enregistré au premier semestre 1990 une perte de 99 millions de francs suisses (390 millions de francs français). après amortissements, le bénéfice brut étant tombé de 215 millions de francs suisses pour la même période de 1989 à 70 millions . La compa-gnie explique ce résultat par la hausse du prix du carburant et l'aug-mentation des frais de personnel, qui ont entraîné une hausse des dépenses de 10.3 % par rapport au premier semestre de 1989, et le haut prenter seinter de 1989, et le mair niveau du franc suisse, qui a réduit les recettes à l'étranger : celles-ci ont augmenté de 3 % par rapport à la même période de 1989. Swissair a décidé de geler les embauches pour

U Co-op va vendre 400 magasias à Rewe. - Le distributeur ouest-allemand Co-op continue ses ventes. Après ses magasins berlinois cédés à un groupe est-allemand et les Plaza un groupe est-airemane et les Praza vendus au français Promodès (le Monde du 31 juillet), il va vendre 400 magasins dans le sud et le sudouest de la RFA, employant 6 800 personnes et ayant réalisé 1,8 milliard de deutschemarks (environ 6 milliards de francs) de chiffre d'affaire en 1990 en argume consideration de la companya est par le promote de la france en 1990 en argume consideration de la companya est para la consideration de la c d'affaires en 1989, au groupe coopé-ratif ouest-allemand Reve (20,5 mil-liards de DM de chiffre d'affaires, soit environ 68 milliards de francs), qui était candidat au rachat de la totalité de Co-op.

n Rohr: commande d'un milliard de dollars pour des nacelles d'Airbus. – Le constructeur aéronautique euro-péen Airbus industries a passé à la société américaine Rohr une com-mande de 1 milliard de dollars (près de 5,5 milliards de francs) pour la fourniture de 800 nacelles de réacteurs pour 400 avions A 320 et

aux Etats-Unis et sournit aussi Boeing et McDonnell - il a signé récemment avec celui-ci un contrat ces éléments avec des industriels européens (le français Hispano-Suiza, l'italien Aeritalia et le britannique Incoform). Seul fournisseur d'Airbus, il avait déjà signé un contrat en 1984 pour équiper 200 appareils A 320. Airbus, qui devait constraire 130 avions en 1990, vise à dépasser les 200 vers

Bénéfices semestriels en baisse

chez Marriott, - Le bénéfice net de Marriott (hôtellerie, alimentation) a baissé au premier semestre de l'exer-

cice 1990 à 74 millions de dollars (environ 409 millions de francs) pour les opérations courantes contre 93 millions pour la même période de l'année précédente. La baisse a touché en particulier l'hôtellerie au deuxième trimestre, en raison d'une surcapacité, mais, selon les responsables du groupe, celle-ci est en train de se réduire. Marriott a vendu huit hôtels en Europe, tout en continuant à les gérer, et a ajouté 87 établisse-ments à son réseau, portant celui-ci à 580 avec 141 000 chambres. Ceres rachète deux sociétés de restauration collective. - Ceres, filiale française du groupe britanni-que Gardner Merchant (première société de restauration collective en Europe avec 3 600 contrars, implan-tée en Grande-Bretagne, Irlande, Pays-Bas, RFA, Belgique et France vient d'acquérir deux sociétés fran-çaises, Gervaise Service et Touraine Repas, aux chiffres d'affaires respecrepas, aux cannes o antares respec-tifs de 42 et 12,5 millions de francs, Gardner Merchant France, qui gère 275 contrats, prévoit un chiffre d'af-faires de 450 millions de francs en 1990.

### **PARIS**

€,

\$1

41

Second marché							
VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Detnier cours		
Amust Associes Asystel B.A.C. B. Demachy Ass. Bot Tamesud BLC.M. Bolton (Ly) Bossest B.yoni C.B.L. Demachy Ass. Clinias de Lyoni C.A.L. de-Fr. (C.C.L.) Caberson C.A.L. de-Fr. (C.C.L.) Caberson C.A.L. de-Fr. (C.C.L.) Carlos de Lyoni C.E.E. C.E.G.E.P. C.F.P.L. Continus d'Origny C.N.J.M. Cadetour Contess Duphin Desgaaroe et Giral Deventry Develle Delisos Estricos Beffood Hysse Invest Burop. Propulsion Finacor GFF (group fon. 1) Garon C. Grand Livre Gavograph Gavograph Garongs Garon C. Grand Livre Garongs Garon C. Grand Livre Garon Garon C. Grand Livre Garongs Garon C. Garon C	429 90 105 215 575 178 50 840 398 252 3520 1298 510 600 371 280 280 280 280 280 370 280 280 120 738 1200 283 350 1120 50 708 281 185 470 174 265 15 10 415 195 865 458 470 1170	425 	INC. LP S M. Loca sevests. Locamic Maria Comm. Maria Comm. Maria Comm. Malia Minehra Mines Comm. Om. Gest. Fin. Prestroa Asser. Publi Filipaccha Razia Friserva Asser. Publi Filipaccha Razia Scha Mines (Ly) Serbo. S.M. I. Matsymon S.C.G.P M. Segin (F) Serbo. S.M.T. Gouph Septa Supra TF1 Thermador H. fly) Loolog Union Fin. de Fr. Viol et Ce. Y. St-Laurent Groupe  LA BOURSE	300 135 120 125 172 90 210 210 210 518 520 560 603 694 326 520 255 648 318 103 103 103 103 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105	135 325 121 30 172 10 210 210 1199 598 823 82 605 574 529 249 850 249 850 229 219 200 230 230 240 185 200 185 200 185 200 185 200 185 200 185 200 185 200 200 200 200 200 200 200 200 200 20		
ICC DIA Idianova LM.S.	260 50 344 40 152 10 1265	260 340  1229	36-1	LEM	ONDE		

### Marché des options négociables le 31 juillet 1990

NOMBRE de COULTAI	2:10 808				
	MORY	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS	DE VENTE
VALEURS	PRIX exercice	Sept. demier	Déc. demier	Sept. dernier	Déc. demier
Boaygues CGE Edf-Aquitrine Edf-Aquitrine Eurotrumei SA-PLC Euro Disseyland SC Havus Lafarge-Coppée Michelin Midi Paribas Paribas	640 640 640 50 - 637 480 110 1 300 600	48 18,50 61 6,10 - 23,50 - 10 32	34 8,88 - - 3,50	20 1,50 33 20 16	2,50   16
Peageot SA	1 000 720 440 560 1 500	26,15 7 5,50	43 20 75	31 35,50 48	5

Notionnel 10 9 Nombre de contrat	Cotation	A I I F	ge du 31 juië	et 1990
COURS		ÉCHÉ	ANCES	
.000100	Septembre 9	0 Décer	nbre 90	Mars 91
Dernier Précédent	163,18 163,04		3,30 3,16	103,22 103,08
	Options	sur notionn	ei	
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS	S D'ACHAT OPTIONS DE V		DE VENTE
	Sept. 90	Déc. 90	Sept. 90	Déc. 90

### **INDICES**

CHANGES	ROOKSES
Dollar: 5,33 F 4  Après avoir fortement chuté mardi 31 juillet à New-York, le dollar regagnait un peu de terrain mercredi et s'échangeait à Paris à 1305 france comtre 5 3415 france	Valeurs étrangères . 93,20 93,90
5 3305 france contre 5 3415 france	-formal name roo roa rate rate th

5,3395 francs contre 5,3415 francs la veille à la cotation officielle. Les opérateurs s'inquiètent de l'état de santé de l'économie américaine, et attendent la publication de plu-Indice educal CAC 52482 57683 (SBF, base 1000 : 31-12-87) FRANCFORT 31 indite: 1= antit

Dollar (en DM) \_\_\_\_\_ 1.5918 1.59 TOKYO 31 juillet i r sofit Dollar (en yens)\_\_\_\_ 147,59 MARCHÉ MONÉTAIRE (effets privés)

NEW-YORK (b	dice Dow.	lones)
	30 juillet	31 juillet
Industrielles	2 917,33	2 905,45
LONDRES (Indice	e Financial	Times »)
	30 juillet	
industrielles	1 838,10	1 844.50
Mines d'or	183,50 79,76	
	KYO .	
	31 iniller	Is agist
Nikkei Dow Jones .	31 035.66	36 837.99

### LE MADOUÉ INTERDANCAIRE DES DEVICES

	COURS	RUOL UC	U	UM pages		X MOSS	SIX MOIS	
	+bm	+ best	Beg.+	or dip	Rep.+	ou dig	Reg. +	ou dip
\$ EU \$ cqn Yen (100)	5,3360 4,6279 3,6393	5,3380 4,6337 3,6424	+ 81 - 170 + 68	+ 91 - 130 + 82	+ 159 - 281 + 116	+ 180 - 224 + 143	+ 498 - 671 + 329	+ 540 - 576 + 389
DM	3,3501 2,9735 15,8151 3,9438	3,3528 2,9763 15,8304 3,9482	+ 32 + 30 + 29 + 13 - 85	+ 55 + 42 + 129 + 41	+ 72 + 62 + 96 + 39 - 106	+ 105 + 82 + 252 + 75 - 89	+ 204 + 180 + 512 + 149 - 392	+ 265 + 224 + 870 + 226

### **TAUX DES EUROMONNAIES**

S E-U.     7 7/8     8 1/8     7 13/16       Yen.     7 3/16     7 7/16     7 12       DM     8 3/16     8 7/16     8 1/8       Foris     8 1/8     8 3/8     8 3/16       F.B. (100)     9 9 1/2     9 3/16       F.S.     8 7/8     9 1/8     8 3/16       L (1086)     12     13     11 1/8       F frame,     14 13/16     15 1/16     14 7/8       9 5/8     9 7/8     9 5/8	7 15/16 7 13/16 7 5/8 7 5/8 8 1/4 8 1/8 8 5/16 8 3/16 9 7/16 9 1/8 8 15/16 8 13/16 11 5/8 11 15 14 15/16 9 3/4 9 11/16	7 15/16 7 13/16 7 3/4 7 3/4 8 1/4 8 3/8 8 5/16 8 3/8 9 3/8 9 1/16 8 15/16 14 1/8 11 1/7 11 1/8 19 13/16 9 13/16	7 15/16 7 7/8 8 1/2 8 1/2 9 5/16 8 15/16 11 5/8 14 15/16 9 15/16	

Ces cours pratiqués sur le marché interbencaire des devises nous sont indiqués en de matinée per une grande banque de la place.

ه کدامن رالاعل

• Le Monde ● Jeudi 2 août 1990 23

# MARCHÉS FINANCIERS

BOURSE DU 1 AOUT						
	-				Cours relevés à 13 h 4	
SELLES PROCES CORES CORES	+ Company Valence Cours Presiden	Règieme	ent mensuel		Compension VALEURS Cours Premier Operator Cours +	
1920   C.C.F. T.P.   1250   1240   1181   1125   1125   1126	Cours	742 + 0 12 1080 Labinal	Coarse prácéd.         Premier coars         Demier coars         % coars         Coars main           1050         1065         1066         + 1 43         S55           2710         2748         2710	Saint Gobules   518   514   518	1-	
335   Colines   326   326   324 50	0461 1040   J Lokebwa   975   980	980   051   1700   Sagem   1	1865   1675   1875   + 0 60   111		20 - 198 109 Yamanouchi 105 90 104 175 - 1 60 - 258 182 Zamba Cop. 178 175 175 - 1	
VALEURS de pom. poupon VALEUR	Cours Demier	Cours Demier VALEURS	Cours Demier Préc. cours VALEURS	Emission Rachat	Emission Rachet VALEURS Frais Incl. net VALEURS	
Price   Pric	### 1915   \$124   Nozal   Option   ### 1915   \$120   Option   ### 1910   709   Palois Nonemail   ### 1910   1400   Parisma (PP)   ### 1910   1400   Parisma (PP)   ### 1910   1400   Parisma (Noral   ### 1900   9000   Parisma (Noral   ### 1900   733   Parisma   ### 1900   740   733   Parisma   ### 1900   740   733   Parisma   ### 1900   740   733   Parisma   ### 1900   Rougier   ### 1900   ### 1900   ### 1900   Rougier   ### 1900   ### 190	258   355   256   257   258	Action Agenarya Agena	1018 54   1008 45   Fructimence	10404 46	

36-15

Après le feu vert des experts de l'Institut de la santé

### Les premiers essais de thérapie génétique chez l'homme sont autorisés aux Etats-Unis

Au terme d'un long débat éthique et scientifique, un groupe d'experts américains de l'Institut national américain de la santé s'est prononcé, mardi 31 juillet, en faveur de la mise en œuvre prochaine de traitements génétiques sur l'être humain, Les dix-sent membres de la commission spécialisée de cet institut ont notamment donné leur accord pour deux programmes de thérapie génétique. Il s'agit d'une tentative de traitement d'une forme grave de cancer de la peau, par manipulation du patrimoine héréditaire des globules blancs, et d'un essai de traitement générique d'une forme rare de maladie héréditaire (déficit en adénosine déaminase)

Dans le premier cas, les médecins américains chercheront à intégrer dans le génome des globules blancs des malades le gène dirigeant la synthèse d'une substance (le TNF ou

tumor necrosis factor) dont la présence dans l'organisme devrait améliorer les possibilités de lutte contre le cancer de la peau (mélanome). Dans le cas de déficit en adénosine déaminase, affection entrainant une chute massive des défenses immunitaires chez l'enfant, on cherchera à «greffer» dans les globules blancs des malades les gènes dirigeant la

#### Evaluer l'efficacité

En dépit du caractère très restrictif des indications thérapeutiques retenues, la décision des experts américains (indispensable à la mise en route de ces projets expérimentaux) inaugure officiellement l'ère de la thérapie génétique humaine. Déjà, l'an dernier (le Monde du 24 mai 1989) une équipe américaine

(docteurs Steven Rosenberg, French Anderson et Michael Blaese-Institut national américain du cancer) avait tenté une expérience de manipulations génétiques sur un malade atteint d'une forme terminale de cancer de la peau. Réclamée de longue date par les

équipes spécialisées dans ce domaine, l'autorisation américaine devrait permettre à court terme d'évaluer l'efficacité de cette thérapie génétique qui ne semble plus soulever aujourd'hui les vives oppositions qui s'étaient manifestées dans les années 80. Il est toutefois acquis que cette thérapie génétique ne pourra être mise en œuvre que sur les cellules somatiques, et en aucun cas sur les cellules sexuelles où une manipulation du génome correspondrait à une modification du patrimoine héréditaire de l'es-

#### Selon l'OMS

#### 8 à 10 millions de personnes sont atteintes par le virus du sida

Durant les dix prochaines années, plus de dix millions d'enfants deviendront orphelins à cause du sida, prévoit l'Organisa-tion mondiale de la santé (OMS), dans un rapport publié mardi 31 juillet à Genève. Elle publie également, pour la première fois, ses estimations concernant l'impact du sida sur les femmes et les enfants, et avance le chiffre de cinq cent mille porteur du virus.

Le sida s'est développé beaucoup plus rapidement qu'on le pensait, souligne-t-on à l'OMS, « particulièrement dans les pays en voie de développement ».

En juin, l'organisation estimait à sept ou huit millions le nombre des personnes contaminées par le virus du sida. Elle évalue désormais ce chiffre entre huit et dix millions, et prévoit que les porteurs de virus seront entre quinze et vingt mil-lions d'ici à la fin de la décennie. – (Reuter.)

Il est très cérémonieux, Monseigneur le Cognac. Il ouvre ses chais à la demande, aussi ionguement qu'on le désire, déployant mille impériales courtoisies. La tonnellerie, les

vignes : on peut tout voir, à pied ou en petit train. On apprendra - le beau scoop l qu'il n'entre dans le fabrication des fûts, exclusivement en chêne du limousin, pas un clou ni un atome de colle. Qu'à le fin du vieillissement, les meilleurs cognacs laissent au palais un

cons - seuls dignes d'accueillir

les alcools vénérables. Des fûts sommeillant dans le noir, ou sur lesquels se déchaînent des projecteurs dignes des meilleurs

Et entre les fûts, immobiles, tremblantes quand passe le petit train dans le vacarme polyglotte des visites, de scintillantes toiles d'araignée, comme une sorte de certificat de paix

Autant dire qu'ils ne verront rien. Car le vrai mystère de l'empire est enfoui en d'autres lieux, et d'autres saisons. Il faudrait alier le chercher tout au long du printemps et de l'été. dans ce lumineux dialogue de la foile blanche et du colombard, cépages rois, avec le ciel limpide et nacré des Charentes. Ciel atlantique à nul autre pareil. dont chaque bouteille, sans

Il faudrait le poursuivre dans pénombre complice des chais, en épiant à longueur de siècle cette interminable étrainte de l'eau-de-via et des planches de chêne. Quelles tendresses se chuchotent ici, les lourdes portes refermées? Quelles offrandes ératiques savent-ils trouver, les grands arbres du Limousin, pour que la liqueur se révèle ainsi à ellemêma? Seules les araignées, qui tiennent la chandelle toute l'année, pourraient trahir le secret. Heureusement, elles ne parlent pas japonais.

# Monseigneur le Cognac

Cet empire-là ne se livrera jamais. Il se parcourt, s'efficure, se soupçonne comme un mystère quasi policier, Aucun clairobscur n'y manque, aucune fausse piste. Il s'entrouvre, fait mine de se dévoiler, mais, la visite achevée, se referme silencieusement derrière le visiteur. Pour une fois, ils repartiront bredouilles de secrets, les Maigret de Yokohama et les Sherlock Holmes de Kyoto. D'ailleurs, observaz-les à la sortie : ils sourient comme d'habitude. Mais, si l'on ose dire, jaune.

CARTES POSTALES

Pour une fois, ils sont tombés sur plus fort qu'eux. Que leur a-t-on concédé? Quelques mots, un rêve de bouquet, des bribes d'une édifiante légende trois fois séculaire, déjà lue dans les guides, au cours du voyage en avion. Autant dire,

arrière-goût de noix de coco.

lls verront des fûts, nos Maigret, ca oui. Et encore? Des fûts. Et pour finir? Des fûts. Des fûts neufs presque scintillants pour les jeunes eaux-de-vie, de vieux fûts patinés - des tier-

sons et lumière. Des maréchaux aux tambours, toute une armée de fûts plongée dans le sord-lège de la Belle au bois dor-Tarcifs remords

Donc, ils verront des füts.

doute, renferme une parcelle.

De Cognac (Charente)
DANIEL SCHNEIDERMANN

#### Dernier conseil LESSENTIEL

### ÉTRANGER

Les élections en Mongolie Victoire relative du PC. Les troubles à Trinité-et-Tobago

Les rebelles musulmans ont libéré le premier ministre.

#### Polémique à Bordeaux Le FN menace d'entrer en r guerre » contra le maire ...... 6

POLITIQUE

COMMUNICATION Production audiovisuelle

L'inévitable concentration des

### SOCIÉTÉ

Découverte australienne Diagnostic du sexe d'un fœtus à partir d'un prélèvement sanguin

Fécondation « in vitro » Des triplés à l'Assistance publi-

Sécheresse Les fantaisies d'un mois de juillet hors normes ..... Police

Malentandu entre services : trois inspecteurs des RG ont été un moment soupçonnés par la brigade criminelle de '« enlèvement » d'un pasteur homosexuei à Paris ......

### ARTS • SPECTACLES

· Berlin, le saut dans le vide Espoirs et inquiétudes des artistes dans l'Allemagne réuni-fiée e Cinéma : Cry Baby : John Waters délire toujours . Musiques : Mozart règne sur les opéres d'Europe e Arts : Henri Laurens, un cubiste en Dordogne. pages 9 à 14

**ÉCONOMIE** Concentration

dans le machinisme agricole Ford et Fiat joignent leurs efforts.

Tourisme Baisse de l'activité en Espagne et

### Services

Abonnements .... Automobile ..... Annonces classés..... 20-21 Météorologie ...... 16 Mots croisés..... Radio-Télévision ....

La télématique du Monde : 3615 LEMONDE 3615 LM

Le numéro du « Monde » daté 1" soût 1990 été tiré à 479 267 exemplaires.

### des ministres avant les vacances

Le conseil des ministres s'est réuni mercredi matin le août à Elysée sous la présidence de M. François Mitterrand. Il ne se reunira ni le 8, ni le 15 août. Au cours de ce dernier conseil d'avant vacances, a été approuvé un projet de loi d'orientation relatif à l'administration territoriale de la République (lire pages 1 et 6).

M. François Mitterrand a évoqué la question de la coopération entre les communes, sujet de polémiques, en déclarant : « ce projet n'a de sens que s'il incite ; il n'en a pas s'il contraint ». Un autre projet relatif à l'organisation interprofes sionnelle des pêches maritimes et des élevages marins et à l'organisa-tion interprofessionnelle de la conchyliculture (lire page 19) a également été approuvé.

Le conseil des ministres a entendu deux communications en plus de celle, hebdomadaire de M. Roland Dumas sur la situation internationale : l'une de M. Michel Durafour sur la refonte de la grille des fonctionnaires (le Monde du le laoût); l'autre de M. Jack Lang sur du natrimoine cinématographique. Le ministre de la culture a proposé l'engagement d'un plan d'urgence pour restaurer en quinze ans les 250 000 bobines les plus fragiles, c'est-à-dire celles qui ont été produites avant 1954 sur support en nitrate de cellulose.

Cette action sera complétée par les mesures destinées à améliorer l'accès des chercheurs et du grand public au patrimoine cinématographique.

#### M. Chevènement défend l'adaptation du service national pour les Beurs

Dans une lettre adressée au secrétaire général de l'association Jeune pied-noir, M. Bernard Coll, et rendue publique mardi 31 juillet, M. Jean-Pierre Chevenement estime qu'il y a «urgence à prendre en considération séparément les jeunes Français d'origine maghré-bine» pendant la durée de leur ser-vice national. Répondant aux critiques exprimées par cette association d'enfants de harkis, qui avait reproché au ministre de la défense son « favoritisme pour les Beurs » appelés sous les drapeaux (le Monde du 28 juillet), M. Chevènement indique que les mesures proposées en faveur de ces jeunes qui arrivent pour la plupart dans l'armée avec de lourds handicaps familiaux, linguistiques, scolaires, sociaux», ont pour seul objectif de leur offrir « des conditions de traitement égales » à celles des autres appelés, notamment pour ce qui est du respect des pratiques religieuses ou des habitudes alimen-

Dans sa « lettre-pétition ». l'asso ciation Jeune pied-noir s'était interrogée sur la possibilité « d'in-tégrer des populations étrangères en les isolant dans une culture dont les valeurs sont souvent en complète tion ». Rappelant que le service national doit remplir « une mission d'intégration », M. Chevènement ajoute : « L'identité de la France n'est pas immuable. Autour des valeurs du patriotisme républicain, il y a place pour tous ceux qui sont prêts à y adhèrer.»

### Le bulletin de santé de M. François Mitterrand « Légère hypoglycémie »

et biologiques, babituellement subis par le président François Mitterrand ont permis de mettre en évidence « une légère hypoglycémie, une hypotension plus volontiers orthostalique, s'accompagnant d'une petite augmentation de la vitesse de sédimentation : cela étant à mettre sur le compte de l'intense activité diplomatique du président au cours du premier semestre de cette année », a annoncé l'Elysée, mardi 31 juillet en précisant : « Tous les autres paramètres sont normaux ».

Les quelques anomalies citées dans le communiqué de l'Elysée

gravité. La « légère hypoglycèmie » (baisse de la concentration du sucre dans le sang) et l'« hypoteusion orthosistique » (chute de la teusion artérielle observée lors du passage en position debout) ne permettent d'évoquer de diagnostic précis. la même manière la « petite augmentation de la vitesse de sédin tation » (vitesse de la chute des glo-bules rouges contenus dans le sang rendu incongulable et placé dans un tube adéquat) n'évoque pas de pathologies particulières, ce phéno-mène pouvant être observé dans un grand nombre de maladies (mais-dies infectieuses, états inflammstoires, etc.) comme dans certaines conditions physiologiques (áge

ESPAGNE: au sein du gouvernement et du Parti socialiste

## Les tensions s'exacerbent entre « technocrates » et « populistes »

Parti socialiste espagnol et se manifestent eu sein même du gouvernement. Mises en évidence par de récentes déclarations du ministre de la culture, elles risquent d'occuper une large partie des débats lors du congrès du parti, convoqué à 'automne prochain.

MADRID

de notre correspondant «Il y a deux conceptions du socialisme démocratique au sein du gouvernement. L'une est disposée à assumer à fond les conséquences de la socialdémocratie moderne et a choisi d'accepter les réalités de l'économie de marché. L'autre est celle de l'opportunisme de gauche, qui ne suit aucune ligne politique claire mais veut toujours donner l'impression d'être à gauche de la gauche, avec des accents populistes et démagogiques.» Le ministre espagnol de la culture, M. Jorge Semprun, est connu pour son franc-parler. Mais les déclarations fracassantes qu'il a faites le dimanche 29 juillet au quotidien el Pais n'en ont pas moins mis en émoi le petit

#### Trois marginaux auraient avoué leur participation aux crimes de Montauban

monde politique madrilène. Elles ont

Trois marginaux, dont un Allemand, ont été déférés mercredi lezout au parquet de Montauban (Tarn-et-Garonne) après avoir avoué, selon la police, leur participation au massacre de six perconnes dans un squat de la ville.

Selon la police, il s'agirait d'une affaire de racket. Les victimes, qui s'étaient installées dans l'immeuble, ranconnaient les marginaux venus passer la nuit dans le squat, Les aveux recueillis par les enquêteurs du SRPJ de Toulouse ont permis de découvrir mardi un sixième coros, celui d'un homme enterré dans une cour jouxtant l'immeuble désaffecté où avaient été découverts il y a dix jours (le Monde du 24 juillet) les cinq premiers cadavres, dont l'un reste non

De sérieuses divergences se en effet confirmé que le torchon quasi lénimiste. L'affrontement, désor-unt sentir dans les rangs du brûlait désormais pour de bon au sein mais public, entre ces deux contants, contants au sein de son parti. Le du gouvernement espagnol. Et tout porte à croire que la bataille ne fera que gagner en intensité jusqu'au congres que le PSOE (Parti socialiste ouvrier espagnol) tiendra en automne prochain et qui s'anzonce déjà comme des plus mouvementés.

Certes, M. Semprun n'a pas nommément cité cet «opportuniste de gauche» qu'il désigne à la vindicte publique. Mais chacun sait qu'il s'agit là d'une allusion transparente au «numéro 2» du parti et du gouvernement, le tout-puissant vice-président du gouvernement M. Alfonso Guerra. Un homme qui paraissait hier encore intouchable mais qui fait désormais l'objet de critiques de moins en moins

En juin dernier, le ministre de l'économie, M. Carlos Solchaga, un autre adepte du franc-parier, avait déjà jeté un pavé dans la mare en qualifiant publiquement de «monoli-thique» le principal organe de direction du PSOE, dont chacun sait qu'il est étroitement contrôlé par M. Guerra. Ce dernier avait toutefois vu venir à son secours plusieurs bres du cabinet, qui avaient qualifié d'« abus de langage » le propos du ministre de l'économie, et assuré que la direction du parti n'était nullement monolithique, mais tout simple-

### Caton et les affairistes

Subtilités sémantiques à part, il est clair aujourd'hui que deux tendances s'affrontent au sein de l'administra-tion socialiste. La première est repré-sentée par M. Sokchaga et groupe les technocrates socialistes qui ont modernisé l'Espagne ces dernières années pour tenter de mieux la pré-parer à affronter le défi européen. Ils n'ont pes hésité pour celle pèce. n'ont pas hésité pour cela à rompre avec certains dogmes traditionnels de leur formation et à promouvoir son aggiornamento idéologique.

Ils se sont toutefois heurtés aux réticences de M. Guerra et de l'« appareil » du parti, désireux de maintenir contre vents et marées le discours populiste d'antan. Un discours populiste d'antan. Un discours pourtant de plus en plus déphasé par rapport à la politique modérée effectivement suivie par le PSOE depuis son arrivée au pouvoir. Ce n'est pas un hasard si, gardien du temple socialiste, M. Guerra est aussi traditionnellement chargé de faire régner l'ordre et la discipline au sein du parti, qu'il contrôle d'une manière maintenir contre vents et marées le

exactement depuis la greve générale qui paralysa l'Espagne en décembre 1988, l'une des épreuves les plus difficiles qu'ait eu à affronter le gouvernement socialiste. Profondément affecté par le succès du monvement. Felipe Gonzalez avait alors songé à démissionner et à céder la place au ministre de la défense, M. Narcis Serra, un des dirigeants de l'aile «moderniste» du socialisme espagnol.

Si M. Felipe Gonzalez préféra finalement se raviser et rester aux commandes, il n'en provoqua pas moins une rébellion sans précédent au sein de l' «appareil» du PSOE, Celui-ci pouvait difficilement admettre qu'une décision d'une telle importance put être prise sans même qu'il fût consulté. Les dirigeants du parti, qui sentaient que le pouvoir leur échappait de plus en plus au profit du gouvernement, trouverent pourtant tout naturellement un allié de choix en son sein: M. Guerra, lui aussi inquiet face à la montée en puissance des

« technocrates». La bataille larvée entre les deux courants allait se poursuivre durant toute l'année 1989. Elle allait connaître un nouveau rebondisse-ment au début de 1990 avec le « scandale Juan Guerra», du nom du frère du vice-président accusé de trafic d'influence. L'affaire allait sérieusement affecter M. Alfonso Guerra, quil avait toujours voulu apparaître comme le Caton pur et dur de la politique espagnole, et se voyait désor-mais accusé d'avoir à tout le moins fermé les yeux sur l'affairisme de son proche parent.

Plusieurs ministres critiquèrent ouvertement la manière dont M. Guerra se défendit devant le Parlement. Le vice-président se contenta en effet de menacer ceux qui le criti-quaient en laissant entendre qu'il dis-posait d'informations susceptibles de les compromettre eux aussi. En nette, perte de vitesse, M. Guerra parvint toutefois à opérer un spectaculaire rétablissement en imposant, contre candidat de l' «appareil » aux élec-tions régionales d'Andalousie de juin, et en y obtenant un excellent résultat.

L'affrontement a donc pris désormais l'allure d'une véritable lutte pour le pouvoir. Une lutte dans laquelle s'est jusqu'ici abstenu d'intervenir M. Gonzalez, qui apparaît plus que jamais comme l'indispensable déno-

choix, pour îni, est difficile. Il n'entend nullement prendre ses distances vis-à-vis de M. Guerra, à qui l'unit une vicille et solide amitié. Mais il ne peut pas non plus ignorer que le prestige dont jouit aujourd'hui l'Espagne socialiste à l'étranger est avant tout dů à l'action des «technocrates» de son gouvernement. Le leader du socialisme espagnol (qui a laisssé entendre qu'il en était à sa dernière législature) n'en sera pas moins forcé de se définir davantage lors du prochain congrès de sa formation, s'il ne veut pas que l' « après-Gonzalez » soit marqué au scean des hittes intestines.

#### THIERRY MAUNIAK Grèves à Air Inter et dans les aéroports parisiens

Une nouvelle grève est toujours possible à Air Inter, vendredi 3 août (les syndicats CGT, UGICT-CGT et SNPIT du personnel au soi ont déposé un préavis), malgré la réunion de négociation qui a eu lieu mardi dans la soirée, et les discussions proposées par la direction. Celle-ci prévoit d'assurer 75 % des vols vendredi. Les passagers peuvent se renseigner à Paris au 45-39-25-25 ou au 46-75-11-11, en province dans les centres de réservation et les agences de voyages, ou par minitel 3615

Des grèves du personnel d'exploitation d'Aéroports de Paris - à l'appel de FO et de la CFDT - per-turbent depuis le début de la semaine les arrivées et les départs des passagers sur les aéroports parisiens de Roissy et d'Orly. Mardi 31 juillet et mercredi le août au matin, ces arrêts de travail ont retardé les départs et les arrivées des avions à Roissy. Des négociations ont été entamées avec les syndicats.

En revanche, l'appel à la grève lancé par un syndicat d'électroni-ciens de la sécurité aérienne (qui effectuent la maintenance des appareils de contrôle) du 25 juillet au 7 août n'a guère été suivi que par une minorité, et dans le seul centre d'Aix-en-Provence : selon le ministère des transports, 2 % au maximum des électroniciens auraient fait grève.

Military of the

pr - 4 Sept. 4 5

Carbara i

ton far in

Mary Market 1

M harmonia

S 24 mill 4.

Anderson with the second section (in the second CMarried of the State of the State Bar insperior na contra à E bergery and the second and a little

Marie Communication Man in the second the greening prints of

Region de procession de la capacit Service of the fact of the service o hang to a see TENTA COLUMN S. Sergera

Semi State S

Same and the same Education of the state of the s Pager 11

محدد من رالإعلى